

Links und rechts am Rhein



# BRÜHL



Ormesson



Weixdorf



Dourtenga

## Amtsblatt der Gemeinde Brühl

[www.bruehl-baden.de](http://www.bruehl-baden.de)

Freitag, 13. Mai 2016

54. Jahrgang / Ausgabe 19



Foto: Tabea Thinscheck

**Neues aus der Gemeinderatssitzung** lesen Sie auf Seite 2

*Kultur*  
in  
Brühl

**Infos über die Veranstaltungen** lesen Sie auf Seite 13

**Tage der offenen Tür der Feuerwehr Brühl**  
28. & 29. Mai

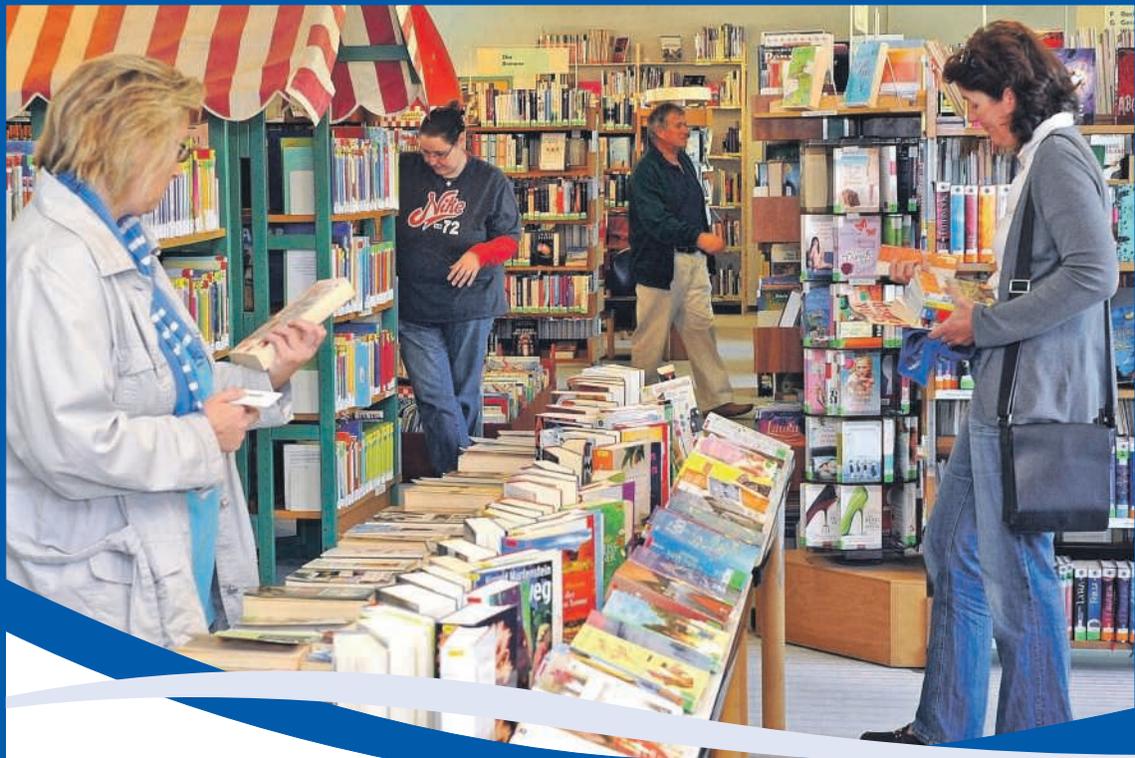
Beginn:  
Sa: 14.00 Uhr  
So: 10.00 Uhr



**Bitte beachten Sie:**

In der nächsten Woche wird Ihr Mitteilungsblatt wegen des Feiertags einen Tag später verteilt!

NUSSBAUM MEDIEN St. Leon-Rot GmbH & Co. KG



## Reiseführer aus der Gemeindebücherei

### Unser besonderer Service

Sie können mit Beginn der Pfingstferien ihre Medien über die übliche Ausleihzeit verlängern!

Viele praktische und nützliche Tipps bei der Planung einer Reise und am Urlaubsort bietet der umfangreiche **Reiseführerbestand** der Gemeindebücherei.

Neben ganz konventionellen Reiseführern finden sich auch **Kunst- und Kulturführer** sowie alternative Reiseführer und andere.

Von bekannten Reisejournalisten geschrieben, farbig mit tollen Fotos, zahlreichen Links und aktuellen Adressen, interessanten Hintergrundinformationen, Karten und hilfreichen Routenvorschlägen.

Außerdem bietet die Gemeindebücherei noch zusätzlich ein umfangreiches Kontingent an Büchern zu **Wandern, Wassersport, Bergsport, Camping, Sprachführer**. Neben Reiseberichten, u. -romanen, dem Reisemagazin „Geosaison“, sind auch über 80 **Reisefilme auf DVD** im Bestand!

**Gemeindebücherei Brühl**

Ormessonstraße 3, Tel. 702983, Fax 702984

**Öffnungszeiten:**

Mo., Mi., Fr.: 10.00 bis 12.00 und 14.00 bis 18.00 Uhr  
Di. + Do. geschlossen

## Aus dem Gemeinderat

Einen geänderten Bebauungsplan für einen neuen Lidl-Markt an der Schwetzinger Straße brachte der Gemeinderat ebenso auf den Weg wie die ersten Arbeitsvergaben für die Erweiterung des „Heiligenhag“-Kindergartens.

### Bebauungsplan Meißplatz/Schwetzinger Straße 1. Änderung

Ursprünglich entschied der Gemeinderat im vergangenen Jahr, dass das leerstehende Kino abgerissen und die frei werdende Fläche dem Lidl-Markt für seine Erweiterungswünsche zur Verfügung gestellt werde. Nun wurde bekannt, dass es nicht nur um den Abriss des Kinos, sondern auch des bestehenden Lidl-Marktes geht – die Brühler erhalten also einen nagelneuen großen Lidl-Markt „aus einem Guß“ in ihrer Ortsmitte..

Bürgermeister Ralf Göck betonte in seinen Ausführungen, dass die ursprünglich geplanten Maße des Marktes unverändert bleiben. Die Grundfläche werde wie bisher von 1650 Quadratmeter auf 2200 Quadratmeter erhöht und die Verkaufsfläche wachse von derzeit 1000 Quadratmeter auf 1300 Quadratmeter. Während ein Nachbar den Grenzsanbau favorisierte, der im letzten Entwurf noch möglich gemacht werden sollte, sprach sich ein anderer dagegen aus, so dass man die baurechtlich vorgeschriebenen Mindestabstände von 2,50 m nun festschreibe.

Dennoch zeigte sich der Bürgermeister zuversichtlich, dass die Wünsche beider Nachbarn am Ende mit „Lidl“ erreichbar seien. Am Ende, so Göck, bekäme die Hufeisengemeinde einen der modernsten Lidl-Märkte Deutschlands. Christian Mildenerberger (CDU) begrüßte genau wie Roland Schnepf (SPD) und Maurizio Teske (JL) das Vorhaben. Damit werde die wohnortnahe Versorgung weiter gestärkt. Auch Heidi Sennwitz (FW) bewertete die Pläne als Gewinn für die Gemeinde. Schön wäre es, wenn die baubedingte Lücke in der Nahversorgung wieder schnell geschlossen und der neue Markt zum 1. Juli 2017 wieder öffnen würde.

Gegen die Pläne stellte sich Klaus Triebkorn (GL). Der geschichtliche wertvolle Kinobau sollte erhalten und für Vereine und die Unterbringung für Flüchtlingsfamilien genutzt werden. Es gebe für die Vergrößerung keine wirtschaftliche Notwendigkeit. „Die Nahversorgung ist jetzt schon gewährleistet.“ In seinen Augen geht es nicht um Kundeninteressen, sondern nur um Konzerninteressen und für diese sei die Gemeinde nicht zuständig.

Natürlich gehe es um die Interessen der Bürger, wies Bürgermeister Dr. Ralf Göck diesen Einwand zurück. Die Bilanz werde mit mehr Platz, mehr Waren und besserer Barrierefreiheit sowie einer gut zugänglichen Kundentoilette samt Wickelraum eindeutig positiv aussehen. Gegen die drei Stimmen der GL und der Enthaltung Wolfram Gothes (CDU), der in dem Lidl-Markt einen „Kleingewerbekiller“ erkennt, was Göck mit Hinweis auf zwei kürzlich erfolgte Neueröffnungen in der Nachbarschaft zurückwies, wurde die Auslegung mehrheitlich beschlossen.

### Aufträge für Kindergarten-Anbau

Völlig einstimmig wurde anschließend den drei Auftragsvergaben „Aufzugsanlage“, „Rohbauarbeiten“ und „Elektrotechnische Anlagen“ mit einem Volumen von insgesamt rund 520 000 Euro im Rahmen der Erweiterung des Evangelischen Kindergartens „Heiligenhag“ zugestimmt. Die rund 42 000 Euro teuren Arbeiten für die Aufzugsanlage übernimmt die Firma „Schindler“ aus Mannheim. Die 365 000 Euro schweren Rohbauarbeiten werden von dem Bauunternehmen „Streib“ aus Mannheim erledigt. Und die Elektrotechnischen Anlagen mit einem Volumen von 115 000 Euro installiert die Firma „SMJ“ aus Brühl. Die Fertigstellung ist für Ende 2017 geplant.

### Informationen des Bürgermeisters

Eingangs der Sitzung hatte der Bürgermeister aus der nichtöffentlichen Sitzung berichtet, dass bestimmte Reinigungsleistungen neu vergeben wurden und dass ein weiteres Haus für die Unterbringung von Flüchtlingen angekauft werde.

Auf die Anfrage nach den Gründen für die geringen Sonntags-Anmietungen der Brühler Grillhütte antwortete Bürgermeister Dr. Ralf Göck, dass die im Unterschied etwa zu Freitagen und Samstagen tatsächlich geringere Belegung an den Sonntagen in den Vorjahren ähnlich war und also nichts mit der Verlegung des Übergabe-Zeitraums zu tun habe.

Für die Abriss- und Bauarbeiten in der Mannheimer Straße 7 werde man die Mannheimer Straße nicht sperren. Der Verkehrsfluss bleibe erhalten, führte Matthias Sommer vom Ordnungsamt auf eine weitere frühere Anfrage aus.

### Fragen und Anregungen der Mitglieder des Gemeinderats

Gemeinderat Gothe fragt nach einer möglichen Wiedereröffnung der Bäckerei am Lindenplatz. Hier gebe es wohl Verhandlungen, so der Bürgermeister, aber noch kein Ergebnis.

Des Weiteren habe Gemeinderat Gothe festgestellt, dass in Brühl die Geschwindigkeitsmessungen mit Anlagen erfolgen, die nicht mehr „blitzen“. Er frage sich, ob damit nicht der „erzieherische Wert“ verlorengelange. Messungen „ohne Blitz“ sei Stand der Technik, so Sachgebietsleiter Matthias Sommer.

Zum Thema Freibad äußerte sich Gemeinderat Hans Zelt sehr lobend, es sei alles in allem in einem hervorragenden Zustand, allerdings sei ein Blumenbeet noch nicht angelegt und es fehlten einzelne Liegen auf der neu angelegten Terrasse bzw. davor.

Nach der Baustelle auf dem öffentlichen Platz Schwetzinger Straße/Mannheimer Straße erkundigte sich Gemeinderat Klaus Triebkorn. Die Baustelle gebe es schon sehr lange und sieht nicht sehr einladend aus. Wie ihm Bauamtsleiter Reiner Haas erläuterte, gab es mit drei Firmen Problemen, aber in den nächsten Tagen sollen endlich die Bauarbeiten beginnen.

### Fragen und Anregungen der Bürgerinnen und Bürger

Nach Sammelstellen für gebrauchte Kleider für Flüchtlinge erkundigte sich Frau Calero. Diese Sammelstellen gibt es in Brühl nicht, aber in Schwetzingen, da dort auch Sammelunterkünfte seien. Die Flüchtlinge, die nach Brühl kommen, haben Kleider, Matratzen und eine Erstausrüstung, so der Bürgermeister.

Nach der Räumung des Zusatzgeländes beim Geothermie-Gelände mit dem Wasserbecken erkundigte sich Herr Peters. Bürgermeister Dr. Göck erläuterte ihm, dass das Gelände erst geräumt werden kann, wenn das Urteil des OLG rechtskräftig geworden ist.

## Wichtige Informationen des Verlags

### In Kalenderwoche 20 findet die Verteilung des Amtsblattes der Gemeinde Brühl am Samstag statt

#### Sehr geehrte Abonnentinnen, sehr geehrte Abonnenten, sehr geehrte Leserinnen und Leser,

die Verteilung des Amtsblattes der Gemeinde Brühl wird in Kalenderwoche 20 auf Grund des Feiertages (Pfingstmontag) am Samstag, 21. Mai 2016, stattfinden.

Wir bitten um Beachtung.



## Ämliche Bekanntmachungen

### Öffentliche Bekanntmachung

#### **Bebauungsplan „Messplatz/Schwetzingener Straße – 1. Änderung“ und örtliche Bauvorschriften - Erneute öffentliche Auslegung**

Der Gemeinderat der Gemeinde Brühl hatte am 16.11.2015 in öffentlicher Sitzung dem Entwurf des Bebauungsplans „Messplatz/Schwetzingener Straße – 1. Änderung“ und den entsprechenden örtlichen Bauvorschriften jeweils in der Fassung vom 04.11.2015 zugestimmt und die Änderung des Bebauungsplans „Messplatz/Schwetzingener Straße“ in der Fassung vom 05.03.2010 nach § 3 Abs. 2 i. V. m. § 4 Absatz 2 und § 13 a Baugesetzbuch (BauGB) durch die Aufstellung und öffentliche Auslegung des Bebauungsplans „Messplatz/Schwetzingener Straße – 1. Änderung“ und der örtlichen Bauvorschriften jeweils in der Fassung vom 04.11.2015 sowie die Beteiligung der Behörden beschlossen.

Der Entwurf des Bebauungsplanes und die örtlichen Bauvorschriften lagen vom 30.11.2015 bis einschließlich 15.01.2016 im Brühler Rathaus aus.

Nachdem zunächst eine Erweiterung der bisherigen Filiale erfolgen sollte, sind nun ein Abriss des bestehenden Marktgebäudes und die Errichtung einer neuen Filiale geplant.

Daher war eine Änderung des bisherigen Entwurfs des Bebauungsplans „Messplatz/Schwetzingener Straße – 1. Änderung“ erforderlich. Die städtebauliche Konzeption bleibt in den Grundzügen erhalten, erfordert jedoch Anpassungen an den Festsetzungen des Bebauungsplanentwurfs, so dass eine erneute Offenlage und Trägerbeteiligung erforderlich ist.

In der Sitzung vom 09.05.2016 hat der Gemeinderat der Gemeinde Brühl in öffentlicher Sitzung dem geänderten Entwurf des Bebauungsplans „Messplatz/Schwetzingener Straße – 1. Änderung“ in der Fassung vom 20.04.2016 sowie dem Entwurf der örtlichen Bauvorschriften zum Entwurf des Bebauungsplans „Messplatz/Schwetzingener Straße – 1. Änderung“ vom 20.04.2016 zugestimmt. Außerdem hat der Gemeinderat in dieser Sitzung die erneute öffentliche Auslegung des Entwurfs des Bebauungsplans „Messplatz/Schwetzingener Straße – 1. Änderung“ in der Fassung vom 20.04.2016 (mit Begründung) nach § 4a Absatz 3 i.V.m. § 3 Absatz 2 und § 13a Baugesetzbuch (BauGB) und des Entwurfs der örtlichen Bauvorschriften zum Entwurf des Bebauungsplans „Messplatz/Schwetzingener Straße – 1. Änderung“ vom 20.04.2016 (mit Begründung) nach § 4a Absatz 3 i.V.m. § 3 Absatz 2, § 13a BauGB und § 74 Absatz 7 Landesbauordnung Baden-Württemberg sowie die Beteiligung der Behörden und sonstigen Träger öffentlicher Belange bezüglich des Entwurfs des Bebauungsplans „Messplatz/Schwetzingener Straße – 1. Änderung“ in der Fassung vom 20.04.2016 (mit Begründung) nach § 4a Absatz 3 i.V.m. § 4 Absatz 2 und § 13a BauGB und bezüglich des Entwurfs der örtlichen Bauvorschriften zum Entwurf des Bebauungsplans „Messplatz/Schwetzingener Straße – 1. Änderung“ vom 20.04.2016 (mit Begründung) nach § 4a Absatz 3 i.V.m. § 4 Absatz 2, § 13a BauGB und § 74 Absatz 7 Landesbauordnung Baden-Württemberg beschlossen.

Der Bebauungsplan wird nach § 13a BauGB im beschleunigten Verfahren und ohne Durchführung einer Umweltprüfung nach § 2 Abs. 4 BauGB aufgestellt.

Der Geltungsbereich des Bebauungsplans ist im nachfolgend abgedruckten Lageplan dargestellt (nicht maßstäblich). Das Plangebiet ist rund 5.813m<sup>2</sup> groß und befindet sich im Zentrum der Gemeinde Brühl an der Schwetzingener Straße.

Es umfasst das Grundstück der LIDL-Filiale (Flst.-Nr. 375) und das Erweiterungs-Grundstück (Flst.Nr. 369/1) des bisherigen Kinos und wird im Norden durch die Südgrenze der Flurstücke Nr. 375/35 (Messplatz), 375/83 (Weg) und 381/13 (Weg), im Westen durch die Ostgrenze der Flurstücke Nr. 375/35 (Messplatz),

375/83 (Weg) sowie 3/2, 3/1, 3 (Wilhelmstraße 2-2c), im Süden durch die Nordgrenze des Flurstücks Nr. 375/82 (Gehweg nördlich der Schwetzingener Straße) und im Osten durch die Westgrenze der Flurstücke Nr. 375/40 (Messplatz 2), 381/13 (Weg) und 375/35 (Messplatz) begrenzt.

Nach dem Abbruch des Gebäudes des ehemaligen Kinos in der Schwetzingener Straße soll unter Einbeziehung des Grundstückes des ehemaligen Kinos (Schwetzingener Straße 21, Flst.-Nr. 369/1) eine neue LIDL-Filiale entstehen. Vorgesehen ist, die durch den Abbruch des Kinogebäudes wegfallende Grundfläche dem Marktgebäude zuzuschlagen und somit die Grund- und Geschossfläche (von 1.650 m<sup>2</sup> auf 2.200 m<sup>2</sup>) sowie die Verkaufsfläche (von 1.000 m<sup>2</sup> auf 1.300 m<sup>2</sup>) zu erhöhen.

Gegenüber dem ersten Entwurf des Bebauungsplans „Messplatz/Schwetzingener Straße – 1. Änderung“ vom 04.11.2015 ist unter Berücksichtigung der Interessen der Angrenzer nun keine Grenzbebauung zu den Grundstücken „Wilhelmstraße 2, 2a und 2c“ mehr geplant.

Grundsätzlich soll die Versorgung der Bevölkerung wohnungsnah erfolgen. Die Erweiterung der Filiale und damit die Zukunftssicherung des Standortes in integrierter Lage unterstützt dieses Ziel. Zudem wird mit dieser Maßnahme im Innenbereich gleichzeitig ein Beitrag zur Innenentwicklung und zum schonenden Umgang mit Grund und Boden erbracht.

Der Entwurf des Bebauungsplanes „Messplatz/Schwetzingener Straße – 1. Änderung“ und der Entwurf der örtlichen Bauvorschriften zum Bebauungsplan „Messplatz/Schwetzingener Straße – 1. Änderung“ jeweils i.d.F. vom 20.04.2016 sind gemäß § 4a Absatz 3 i.V.m. § 3 Absatz 2 BauGB für die Dauer eines Monats öffentlich auszulegen.

Sie liegen vom 23.05.2016 bis einschließlich 27.06.2016 im Rathaus Brühl, Hauptstraße 1, Flur Ortsbauamt (1. Obergeschoss, linke Fensterseite zur Hauptstraße hin), während der üblichen Dienststunden (Montag bis Freitag von 8.30 Uhr bis 12.00 Uhr, zusätzlich Dienstag und Donnerstag von 15.00 Uhr bis 17.30 Uhr) öffentlich aus.

Jedermann kann den Bebauungsplanentwurf mit den textlichen Festsetzungen, die Begründung sowie die örtlichen Bauvorschriften einsehen und sich über die allgemeinen Ziele und Zwecke sowie die wesentlichen Auswirkungen der Planung unterrichten und sich zur Planung äußern.

Während der Auslegungsfrist können Stellungnahmen schriftlich oder zur Niederschrift beim Bürgermeisteramt Brühl abgegeben werden. Nicht fristgerecht abgegebene Stellungnahmen können gemäß § 3 Absatz 2 BauGB bei der Beschlussfassung über den Bebauungsplan und über die Satzung der örtlichen Bauvorschriften unberücksichtigt bleiben.

Ferner weisen wir darauf hin, dass bei der Aufstellung eines Bebauungsplans ein Normenkontrollantrag nach § 47 VwGO gemäß § 3 Absatz 2 BauGB unzulässig ist, wenn mit ihm nur Einwendungen geltend gemacht werden, die vom Antragsteller im Rahmen der Auslegung nicht oder verspätet geltend gemacht wurden, aber hätten geltend gemacht werden können.

Brühl, den 12.05.2016

Dr. Ralf Göck,

Bürgermeister

- Beachten Sie bitte hierzu den Plan auf der nächsten Seite -



## Bereitschaftsdienste

### Notrufe

<b>Feuerwehr/Notarzt/Rettungsdienst</b>	112
<b>Polizei</b>	110
<b>Polizeiposten Brühl, Hauptstr. 1</b>	71282
<b>Polizei-Revier Mannheim-Neckarau, Rheingoldplatz 4</b> (durchgehend)	0621/83397-0
<b>Kreiskrankenhaus Schwetzingen, Bodelschwingstraße</b>	84-30
<b>Giftnotrufzentrale Freiburg</b>	0761/19240
<b>Frauenhaus Heidelberg</b>	06221/831282
<b>Frauenhaus Mannheim</b>	0621/744242
<b>Hilfetelefon „Gewalt gegen Frauen“</b> 365 Tage, 24 h (kostenlos und anonym) www.hilfetelefon.de	0800/0116016
<b>Telefonseelsorge</b>	0800/1110111
<b>Ärztlicher Akut-Dienst für Privatpatienten und Selbstzahler</b> - PrivAD, 24h	01805/304 505

### Störungsdienste

#### Strom

<b>EnBW Regional AG – Regionalzentrum Nordbaden</b>	
- Zentrale Ettlingen	07243/180-0
- Störungsmeldestelle (Strom)	0800/3629477
- Beratungsservice	
Bezirkszentrum Schwetzingen	06202/2774-0
Servicetelefon	0800/3629000

#### Gas, Wasser, Fernwärme

<b>MVV Energie AG Mannheim</b>	
Service-Hotline	0800/6882255
Notfall-Hotline	0800/2901000

#### Müll

<b>AVR Kommunal GmbH</b>	
www.avr-kommunal.de	
- Zentrale	07261/9310
- Störungen bei der Abfuhr	07261/931931

### Ärztliche Notdienste

**Ärztlicher Bereitschaftsdienst Schwetzingen: Notfallzentrale Schwetzingen und Umgebung**  
Schwetzingen, Markgrafenstr. 2-9, Tel. 116 117

**Die ärztliche Notfallzentrale ist dienstbereit:**  
**Werktage:**  
Montag, Dienstag und Donnerstag von 19.00 bis am Folgetag 7.00 Uhr; Mittwoch von 13.00 bis Donnerstag 7.00 Uhr

**Wochenende:**  
Freitag bis Montag von 19.00 bis 7.00 Uhr (durchgehend geöffnet)

**Feiertage:**  
Feiertag Vorabend von 19.00 bis Folgetag 7.00 Uhr

### Zahnärztlicher Notfalldienst

Im Facharztzentrum Mannheim, Collinistraße 11, im Erdgeschoss links, 68161 Mannheim (gegenüber Theresienkrankenhaus und parallel zur AOK)

**Wochenende:**  
Tag und Nacht, von Freitag, 19.00 Uhr bis Montag 06.00 Uhr  
Werktags: Nacht, von 19.00 Uhr - 06.00 Uhr

**Gesetzliche Feiertage:**  
auch tagsüber von 06.00 Uhr - 19.00 Uhr

**Eine telefonische Anmeldung für die oben genannten Sprechzeiten ist nicht erforderlich!**

### Fachärztlicher Bereitschaftsdienst

<b>Rhein-Neckar-Kreis:</b>	
Augenärzte	0180 6062211
Kinderärzte	0180 662122

### Tierärztlicher Notdienst

In dringenden Notfällen rufen Sie bitte Ihren Haustierarzt an.

### Apotheken-Notdienst

- Sa. 14.05.2016:**  
Apotheke im real, Brühl, Mannheimer Landstr. 2, Tel. 06202-703434
- So. 15.05.2016 (Pfingstsonntag):**  
Apotheke im MED-Center, Hockenheim, Reilinger Str. 2, Tel. 06205-288928
- Mo. 16.05.2016 (Pfingstmontag):**  
Oststadt-Apotheke im Stadtmarkt, Schwetzingen, Scheffelstr. 63-65, Tel. 06202-8593880
- Di. 17.05.2016:**  
Hardtwald-Apotheke, Oftersheim, Dreieichenweg 1, Tel. 06202-52433
- Mi. 18.05.2016:**  
Rochus-Vital-Apotheke, Hockenheim, Speyerer Str. 1, Tel. 06205-282800
- Do. 19.05.2016:**  
Nord-Apotheke, Schwetzingen, Friedrich-Ebert-Str. 76, Tel. 06202-17020
- Fr. 20.05.2016:**  
Lußhardt-Apotheke, Neulußheim, Altlußheimer Str. 8, Tel. 06205-39670  
Rohrhof-Apotheke, Brühl, Brühler Str. 7, Tel. 06202-72353
- Der Apothekennotdienst wechselt täglich um 8.30 Uhr.  
Apotheken-Notdienstfinder (bundesweit):  
Handy: 22 8 33 (max. 69 ct/Min./SMS)  
Festnetz: 0800 00 22 8 33 (kostenlos)  
Internet: www.aponet.de

## Stelle im Hort an der Jahnschule zu besetzen

Die Gesamteinrichtung Hort an der Jahnschule ist eine Einrichtung der Gemeinde Brühl in Kooperation mit der Grundschule. Wir betreuen derzeit ca. 100 Kinder, wovon 40 Kinder den Hort besuchen. Dieser ist mit teiloffener Struktur in zwei altersgemischte Gruppen unterteilt.

Die Kooperation mit der Jahnschule bildet die Grundlage unserer Arbeit. Primär sehen wir das Schaffen geeigneter Rahmenbedingungen zur Verwirklichung und Entfaltung der Persönlichkeit des Kindes als unsere Aufgabe, ohne dabei das soziale Miteinander aus den Augen zu verlieren. Eine respektvolle, wertschätzende Grundhaltung zum Menschen sowie ein liebevoller Umgang mit den uns anvertrauten Kindern bildet hierbei die Basis unserer Arbeit.

Zur Erweiterung dieses Teams sucht die Gemeinde Brühl zum **01. September 2016, spätestens jedoch zum 15. gleichen Monats** eine/n

**staatlich anerkannte/n Erzieher/in**

als Gruppenleitung für eine der beiden Hortgruppen mit einer regelmäßigen Arbeitszeit zwischen 32 und 39 Wochenstunden.

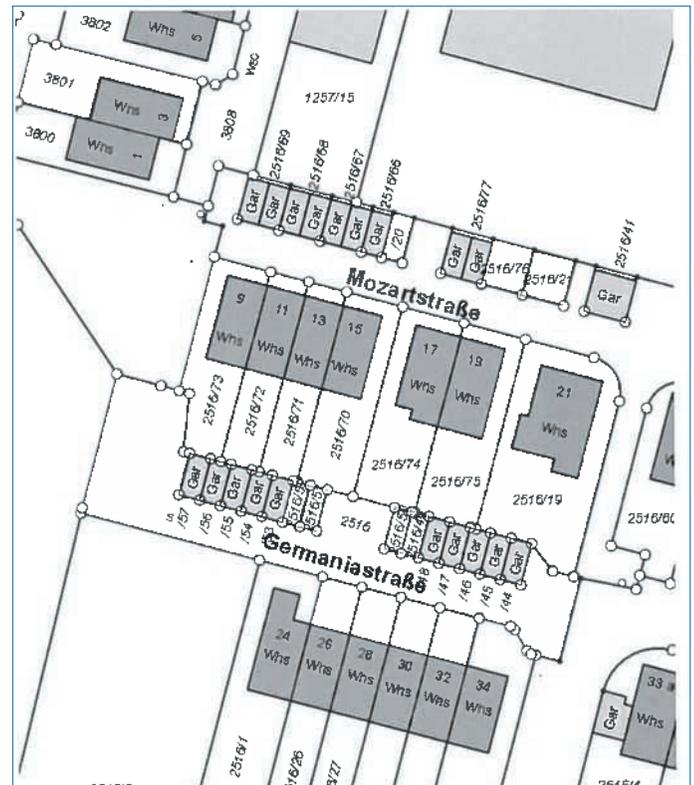
Wir bieten Ihnen eine abwechslungsreiche und interessante Tätigkeit sowie eine auf gegenseitigem Respekt basierende Arbeitsatmosphäre in einem kompetenten und engagierten Team.

Die Vergütung erfolgt gemäß dem Tarifvertrag für den öffentlichen Dienst (TVÖD).

Für fachliche Fragen stehen Ihnen Frau Ruprecht oder Herr Zimmermann im Hort unter der Rufnummer 06202/859675 sowie für Personalfragen Herr Geschwill in der Verwaltung unter der Rufnummer 06202/2003-24 gerne zur Verfügung. Sollten wir Ihr Interesse geweckt haben, senden Sie Ihre aussagekräftigen und vollständigen Bewerbungsunterlagen bitte **bis zum 30.06.2016** an das **Bürgermeisteramt Brühl**, Hauptstr. 1, 68782 Brühl oder per E-Mail direkt an die Einrichtung [Hort.jahnschule@bruehl-baden.de](mailto:Hort.jahnschule@bruehl-baden.de).

Für Auskünfte zum Kauf wenden Sie sich bitte an:

Frau Calin ([andrea.calin@bruehl-baden.de](mailto:andrea.calin@bruehl-baden.de)), Tel. 06202/2003-42, Herr Raquet ([robert.raquet@bruehl-baden.de](mailto:robert.raquet@bruehl-baden.de)), Tel. 06202/2003-40



## Altersjubilare

18.05. Frau Lore Wittmann geb. Rausch 75 Jahre  
19.05. Herr Heinz-Jürgen Tebbe 75 Jahre

**Wir gratulieren recht herzlich!**



**Gemeinde Brühl**

## Stellplatz-Grundstücke und Garagengrundstück in der Germaniastraße/Mozartstraße zu verkaufen

Die Gemeinde Brühl verkauft 4 PKW-Stellplatzgrundstücke in der Germaniastraße:

Flst.-Nr. 2516/49, Flst.-Nr. 2516/50, Flst.-Nr. 2516/51 und Flst.-Nr. 2516/52 mit je einer Größe von 15 m<sup>2</sup>.

Weiterhin steht das Garagengrundstück Flst.-Nr. 2516/21 mit 40 m<sup>2</sup>, in der Mozartstraße, zum Verkauf.

Die Lage der Grundstücke ist auf dem beigefügten Plan ersichtlich. Der Verkaufspreis beträgt 415 € je m<sup>2</sup> Grundstücksfläche.

Die Stellplätze sind ausschließlich als solche zu nutzen. Aufbauten (z.B. Pergolen) sind nicht zulässig. Die Kosten für die Herstellung der Stellplätze bzw. Errichtung, Entwässerung der Garage/Carport sind vom Käufer zu tragen.

Die Grundstücke liegen innerhalb eines rechtsgültigen Bebauungsplanes.

Laut Bebauungsplan ist auf dem Grundstück Flst.-Nr. 2516/21 ein Carport bzw. eine Garage zulässig. Diese ist jedoch mit Pultdach auszubilden, ansonsten ist ein Antrag auf Befreiung erforderlich. Zudem ist der Carport bzw. die Garage dauerhaft zu begrünen.

Zu Fragen der Bebaubarkeit stehen Ihnen zur Verfügung, Herr Kalotai, Tel. 06202/2003-82 oder Herr Koger, Tel. 06202/2003-81.

## Ende des amtlichen Teils

Für den Inhalt der in den nachfolgenden Rubriken abgedruckten Beiträge sind die jeweils einsendenden Institutionen, Parteien, Vereine und Organisationen zuständig. Die Gemeinde übernimmt für die Richtigkeit des Inhalts keine Verantwortung.



**Öffentliche Einrichtungen**

## 40 Jahre im öffentlichen Dienst



Von links nach rechts: Bauamtsleiter Reiner Haas, Bürgermeister Dr. Ralf Göck, Peter Schwarz, Personalratsvorsitzender Helmut Gärtner

Mit einer kleinen Feierstunde im Amtszimmer des Bürgermeisters wurde Herr Peter Schwarz für seine 40-jährige Dienstzeit im öffentlichen Dienst geehrt.

In Anwesenheit des Personalratsvorsitzenden Helmut Gärtner, des Bauamtsleiters Reiner Haas sowie des Sachgebietsleiters -Personal- Karlheinz Geschwill sprach Bürgermeister Dr. Göck dem Jubilar für die im öffentlichen Dienst geleistete Arbeit Dank und Anerkennung aus und überreichte ihm neben einer Ehrenurkunde ein Präsent der Gemeinde.

Herr Schwarz war zunächst vom 01.09.1977 bis 31.03.2013 im Bauhof Brühl als Gärtnermeister beschäftigt. Seit seiner Pensionierung am 01.04.2013 wird er im Rahmen einer geringfügigen Tätigkeit weiterbeschäftigt, ist in Beraterfunktion bei der Neuanlage und Veränderung von Grünanlagen unterstützend tätig und führt bzw. entwickelt das Baumkataster der Gemeinde weiter.

## Gemeindeentwicklungskonzept Brühl und Sanierungsgebiet „Hauptstraße II“ vorgestellt

Als einzige Gemeinde in der Region Schwetzingen lud die Gemeinde Brühl am letzten Samstag auch zum zweiten, bundesweiten „Tag der Städtebauförderung“ ein. 33 Besucherinnen und Besucher wurden zunächst und am Ende der Veranstaltung auf Stellwänden über die Städtebauförderung im Allgemeinen sowie über die Sanierungsgebiete „Hofplatz“, „Hauptstraße“ und Hofplatz“ informiert.

Das „Bühnenprogramm“ begann mit einer Video-Präsentation zur Bedeutung der Städtebauförderung von Bund, Ländern und Kommunen und wurde mit einem Vortrag von Lisa Hörhold von dem Karlsruher Planungsbüro Gerhardt über das Gemeindeentwicklungskonzept und die vorbereitenden Untersuchungen im Sanierungsgebiet „Hauptstraße II“ fortgesetzt. Schließlich informierte der Sanierungsberater Rudolf Kunstmann von der LBBW-Kommunalentwicklung GmbH über die vom Gemeinderat beschlossenen Förderrichtlinien bei privaten Bauvorhaben im Sanierungsgebiet „Hauptstraße II“.

Das Gemeindeentwicklungskonzept, das nach Bürgerspaziergängen und Bürgergesprächen in Brühl und Rohrhof, einer Beteiligung der Interessengruppen und einer Auslegung im Rathaus vom Gemeinderat im März 2016 beschlossen wurde, stellt die Gesamtentwicklung der Gemeinde Brühl und damit ein Gerüst und Hilfsmittel für vielfältige Entscheidungen in der Zukunft dar. L. Hörhold wies darauf hin, dass das Gemeindeentwicklungskonzept, das künftig stetig fortentwickelt und alle zwei Jahre überprüft werden sollte, Stärken, Schwächen, Chancen und Risiken der Gemeinde Brühl herausarbeite und Maßnahmen und Ziele ableite. Als Beispiele nannte sie u.a. die Gestaltung der Plätze, die Übergänge zu den Naturräumen, die Schaffung von barrierefreiem Wohnraum und die Entschärfung von Gefahrenstellen für Fußgänger und Radfahrer. Als Stärken der Gemeinde Brühl wies Hörhold auf die historisch gewachsenen Ortskerne in Brühl und Rohrhof, die Nähe zum Rhein und die damit verbundenen Naherholungsmöglichkeiten, die Gemeindeentwicklung durch die städtebauliche Sanierung (Beispiel Hofplatz), das gut ausgebaute Radwegenetz, den Naturraum Leimbach im Brühler Süden, die Parkanlage Steffi-Graf-Park, den hohen Freizeitwert durch Frei- und Hallenbad, den neuen „Sportpark Süd“, den Kulturstandort Villa Meixner, die Innenentwicklung in der Hauptstraße, den Gewerbestandort „Schütte-Lanz“ mit Flächenpotenzial und sehr gutem Verkehrsanschluss, die wohnungsnaher Lebensmittelversorgung, die zentral gelegene Festhalle sowie auf die starke Vereinsstruktur hin.

Anschließend informierte R. Kunstmann von der LBBW-Kommunalentwicklung GmbH die Anwohner des Sanierungsgebiets „Hauptstraße II“, die die Mehrheit der Zuhörer stellten, über ihre Möglichkeiten, Fördermittel für ihre Sanierungsmaßnahmen zu erhalten und wies hierbei auf die Schwerpunkte der Sanierung hin: Erhalt, Verbesserung und Ausgestaltung des Ortskerns, Denkmalpflege, Verbesserung der Wohnverhältnisse und des barrierefreien Wohnraums, Modernisierung, Instandsetzung und, falls erforderlich, Abbruch maroder Bausubstanz. Die Förderhöhe liege bei Wohnraum grundsätzlich bei 25% der förderfähigen Kosten, wobei eine Obergrenze von 25.000 Euro beschlossen worden sei. Höhere Zuschüsse seien bei Maßnahmen, die nach-

weislich die jeweils aktuellen Werte der Energieeinsparverordnung unterschreiten oder beim Bau nachwachsende Rohstoffe verwenden (30% und bis 30.000 Euro) und bei Maßnahmen an Gebäuden, die vom Landesamt für Denkmalpflege als „erhaltenswert und prägend für das Straßen- und Ortsbild“ eingestuft wurden (35% und bis 35.000 Euro) möglich. Reine Instandhaltungsmaßnahmen (zum Beispiel Fassadenanstrich, Erhalt der Haustechnik) seien jedoch ebensowenig wie Neubaumaßnahmen förderfähig. Wichtig für die Förderfähigkeit sei der rechtzeitige Abschluss einer entsprechenden Modernisierungsvereinbarung mit der Gemeinde Brühl, da bereits in Auftrag gegebenen Gewerke nicht mehr förderfähig seien.

Im Anschluss an die Präsentationen, die auf der Homepage der Gemeinde Brühl eingesehen werden können, konnten die Bürgerinnen und Bürger sich an Stellwänden über die Städtebauförderung im Allgemeinen sowie die Themen des zweiten Tages der Städtebauförderung in Brühl informieren und bei Getränken und einem kleinen Imbiss Gespräche mit Bürgermeister Dr. Ralf Göck, Ortsbaumeister Reiner Haas, Holger Koger vom Ortsbauamt sowie Sanierungsberater Kunstmann und Frau Hörhold vom Büro Gerhardt führen.

Bei weiteren Fragen stehen für die Anwohner des Sanierungsgebiets „Hauptstraße II“ Holger Koger vom Ortsbauamt der Gemeinde Brühl (06202/2003-81) oder R. Kunstmann von der LBBW-Kommunalentwicklung GmbH (0721/35454231) gerne zur Verfügung.



Bürgermeister Dr. Ralf Göck begrüßte neben interessierten Gästen als Referenten Rudolf Kunstmann (links) und Lisa Hörhold (rechts)

## Mit der Fähre auf die Kollerinsel

### Geld sparen durch Mehrfachkarten

Natur pur direkt vor der Haustür: Die Brühler wissen um den Freizeitwert, den die Kollerinsel auf der linken Rheinseite und trotzdem auf heimischer Gemarkung bietet. Bei schönem Wetter lassen sich „auf der Koller“ wunderschöne Stunden verbringen. Die Kollerfähre befördert täglich außer montags und dienstags Fußgänger, Zweiräder und PKWs über den Rhein.

Der Umweg über die Rheinbrücke in Speyer ist nicht nur ökologisch fragwürdig, sondern auch für den eigenen Geldbeutel überdenkenswert.

Dies insbesondere, weil man für die Fahrt mit der Fähre durch den Erwerb von Mehrfach-Karten in den Genuss eines Rabattes kommen kann.

Punktekarten für Fußgänger und Zweiradfahrer zum Preis von 14,00 Euro, sowie 10er-Karten für Autofahrer zum Preis von 28,00 Euro werden auf der Fähre und auch an der Rathauspforte zum Verkauf angeboten. Die Ersparnis gegenüber den Einzelfahrscheinen beträgt beispielsweise bei den 10er-Karten für Autofahrer lukrative 20%.

Dieses Angebot sollte nicht unbedingt nur Viel-Fahrer ansprechen; eine Mehrfachkarte stellt durchaus auch ein nützliches Geschenk für alle denkbaren Anlässe dar. Machen Sie Gebrauch davon, schenken Sie ein Stück Erholung!

30	29	28	27	26	25
1	Kollerfähre Brühl				
2	Punktekarte				
3	Preis 14,00 €				
4	N: 0014				
5	Für Fußgänger 1 Punkt				
6	Zweiräder 2 Punkte				
7	PKW 3 Punkte				
8	Mehrfach 10 Punkte				
9	Material 1 Punkt				
10	11	12	13	14	15

1	6
2	Kollerfähre Brühl
3	Zehnerkarte PKW
4	N: 0014
5	Preis 28,00 €
6	7
7	8
8	9
9	10

## Kindergarten St. Michael Rohrhof

### Jubiläumsfest im kath. Kindergarten St. Michael:



Am 30.04.2016 feierte der kath. Kindergarten St. Michael sein 60-jähriges Jubiläum im Rahmen eines großen Jubiläums-Jahrmarktes. Schon Monate im Voraus begannen Kinder, Erzieherinnen und Elternbeiräte mit der Organisation und Planung dieses besonderen Events. Alle waren mit Begeisterung dabei, vor allem die Spannung der Kinder wuchs, je näher das Fest rückte. Umso größer war aber auch das Bibbern im Vorfeld, das aufgrund der Wettervorhersage eintrat. Doch zum Glück das Wetter spielte mit! Bei angenehmen Temperaturen konnte das Jubiläum, wie geplant, im Freien stattfinden.

Los ging es mit einem Bühnenprogramm bei dem sich Lieder, Tänze und Spiele der Kinder mit Reden der (noch amtierenden) Leiterin, des Herrn Pfarrers Bertsch und des Bürgermeisters Dr. Göck abwechselten.

Sowohl Kinder, als auch Erwachsene nahmen in ihren Beiträgen Bezug auf den Wandel des Kindergartens in den vergangenen 60 Jahren. Während die Kinder, nachdem sie einen eigenen Jubiläumssong gesungen hatten, typische Tänze und Spiele aus jedem Jahrzehnt, von den 60er Jahren bis heute, darboten, zielten die Reden auf die Geschichte des Kindergartens St. Michael im Speziellen und den allgemeinen Wandel der Kindergärten in den letzten Jahren, ab.

Weiterhin bedankte sich die Leiterin Frau Reiser, die in Elternzeit geht, bei der kommissarischen Leitung Frau Daumann und stellte gleichzeitig offiziell ihre Nachfolgerin Frau Rörig vor.

Nach dem Programm ging es weiter mit Spiel und Spaß für Groß und Klein. Neben vielen Leckereien für jeden Geschmack, gab es Attraktionen, wie auf einem Jahrmarkt. Angefangen bei einem Kinderkarussell, über Zuckerwatte, Losverkauf, Nostalgiefotos für die ganze Familie, bis hin zu einer Hüpfburg, Glitzertattoos ... Für den entsprechenden gemütlichen Rahmen, sorgte wie schon so oft, DJ Klaus.

Zwischendurch wurde immer wieder ein Lied, als Flashmob eingespielt, zu dem die Kinder während des Programms getanzt hatten, so dass jeder, der wollte, mitmachen konnte.

Am Ende waren alle glücklich über ein rundum gelungenes Fest. Dieses haben wir unter anderem den vielen Helfern und Spendern zu verdanken, ohne die eine Feier in diesem Rahmen nicht möglich gewesen wäre!

Ein ganz besonderer Dank geht an den fleißigen Elternbeirat, der sich schon im Vorfeld sehr engagiert gezeigt hat sowie an die Eltern, die nicht nur eine, sondern teilweise bis zu 7 Arbeitsschichten übernommen haben!

## Hort Schillerschule

### Jubiläum

Kommet und wandelt durch unseren schönen Mittelalter-Markt. Erfreuet Euch an Schmiedekunst, Kissenschlachtarena, Bogenschießen, Specksteinmanufaktur, Lederwaren, Holzspielzeug,

Seilerei, Imkerei, Schmuckschmiede, edle Filzpüppchen, Marmelade, Liköre und vieles mehr. An Speis und Trank soll es Euch nicht fehlen. Unsere Kinderlein sorgen für allerlei Kurzweil. Tänze des Mittelalters, Waschfrauengezeter, Wahrsager, Quacksalber, Gaukler, Puppenbühne, Ritter, Könige, Prinzessinnen und mehr Spectacula erwarten Euch. Kommet zu hauf! Mit Kind und Kegel! Es wird uns eine Freude sein Euch hier zu erblicken.

Gerne auch in Gewandung.

Sonnenschein Hort, Ormessonstraße 5, 68782 Brühl

**Mittelalter Markt**  
Wir feiern ein viertel Jahrhundert  
Sonnenschein Hort  
im Hofe der Schillerschule  
von 12:00-18:00 Uhr  
**Samstag, 04. Juni 2016**  
Es wird uns eine Freude sein Euch hier  
zu erblicken.  
Gerne auch in Gewandung.

Sonnenschein Hort, Ormessonstraße 5, 68782 Brühl

## Marion-Dönhoff-Realschule

### Satzung zur Änderung der Verbandssatzung des Schulverbandes „Bildungszentrum Brühl-Ketsch“ vom 13. Oktober 1969 in der Fassung vom 30. September 2014

Aufgrund der §§ 5 und 21 des Gesetzes über kommunale Zusammenarbeit (GKZ) hat die Verbandsversammlung des Schulverbandes „Bildungszentrum Brühl-Ketsch“ am 19.04.2016 beschlossen:

#### § 1

§ 9 der Verbandssatzung erhält folgende Fassung:

Soweit der Finanzbedarf des Verbandes nicht durch andere Einnahmen gedeckt werden kann, wird er von den Verbandsgliedern durch eine jährliche Schulkostenumlage (§ 10) und bei Investitionen nach Bedarf durch Kredite oder eine Kapitalumlage (§ 11) aufgebracht.

#### § 2

§ 10 Abs. 1 der Verbandssatzung erhält folgende Fassung:

(1) Die Schulkostenumlage umfasst alle Kosten persönlicher und sachlicher Art für den Betrieb und die Unterhaltung der verbandseigenen Anlagen und des Schulbetriebes, den Zinsaufwand und angemessene Abschreibungen auf das Anlagevermögen, den Ersatz der bei den Gemeinden entstehenden Personal-

und Sachkosten und alle sonstigen, durch den Betrieb der Schule veranlassten notwendigen Kosten.

**§ 3**

Nach § 10 Abs. 2 Satz 1 der Verbandssatzung wird folgender Satz 2 angefügt:  
Die Umlage entsteht mit Beginn des Kalenderjahres, für das sie zu erheben ist.

**§ 4**

Nach § 10 Abs. 3 der Verbandssatzung wird folgender Absatz 4 angefügt:  
(4) Die Umlage ist jährlich nach dem entsprechenden Umlagemaßstab abzurechnen.  
Ergeben sich Nachzahlungen, sind diese innerhalb von zwei Wochen nach ihrer Anforderung fällig. Ergeben sich Erstattungen, sind diese innerhalb von zwei Jahren nach dem Ende des Wirtschaftsjahres den Verbandsgemeinden zurückzuzahlen.

**§ 5**

Nach § 11 Abs. 3 der Verbandssatzung wird folgender Absatz 4 angefügt:  
(4) § 10 Abs. 4 gilt entsprechend.

**§ 6**

Nach § 14 Abs. 1 der Verbandssatzung werden folgende Sätze 2 und 3 angefügt:  
Maßstab für die Verteilung der Forderungen des Vermögens und der Schulden sind die von den beiden Verbandsmitgliedern tatsächlich erbrachten Kapitaleinlagen. In der Jahresrechnung des Schulverbandes werden die jeweiligen Eigenkapitalanteile der beiden Gemeinden besonders ausgewiesen.

**§ 7**

§ 14 Abs. 2 der Verbandssatzung erhält folgende Fassung:  
(2) Für Verpflichtungen des Verbandes, die nur einheitlich erfüllt werden können, und über die Abwicklung der Auflösung hinauswirken, bleiben die Verbandsmitglieder Gesamtschuldner. Die Erfüllung solcher Verpflichtungen ist, sofern bei der Auflösung nichts anderes vereinbart wird, Aufgabe der Gemeinde Brühl. Die Gemeinde Ketsch hat ihren Anteil nach dem Maßstab des Absatzes 1, Satz 2 zu zahlen.

**§ 8**

Diese Satzung tritt rückwirkend zum 01.01.2016 in Kraft.  
Brühl, den 19.04.2016



Der Vorstandsvorsitzende  
Jürgen Kappenstein

**Hinweis:**

Eine etwaige Verletzung von Verfahrens- oder Formvorschriften der Gemeindeordnung für Baden-Württemberg (GemO) oder aufgrund der GemO beim Zustandekommen dieser Satzung wird nach § 4 Abs. 4 GemO unbeachtlich, wenn sie nicht schriftlich innerhalb eines Jahres seit Bekanntmachung dieser Satzung gegenüber der Gemeinde geltend gemacht worden ist. Der Sachverhalt, der die Verletzung begründen soll, ist zu bezeichnen. Dies gilt nicht, wenn die Vorschriften über die Öffentlichkeit der Sitzung oder die Bekanntmachung der Satzung verletzt worden sind.

**Schulverband Bildungszentrum Brühl – Ketsch**

**Satzung**

**über die Entschädigung für ehrenamtliche Tätigkeit**

Aufgrund von §§ 5 Abs. 3 und 16 Abs. 4 des Gesetzes über kommunale Zusammenarbeit (GKZ) sowie § 8 der Verbandssatzung in Verbindung mit §§ 4 und 19 der Gemeindeordnung für Baden-Württemberg (GO) hat die Verbandsversammlung am 19. April 2016 folgende Satzung beschlossen:

**§ 1**

**Entschädigung an ehrenamtlich Tätige**

Die Vertreter der Verbandsmitglieder, mit Ausnahme des Vorsitzenden und seines Stellvertreters, und sonstige ehrenamtlich Tätige erhalten für die Teilnahme an Sitzungen des Verbandes als Ersatz ihrer Auslagen und ihres Verdienstauffalls eine Entschädigung von 50,- €.

**§ 2**

**Aufwandsentschädigung**

(1) Aufwandsentschädigungen für ihre ehrenamtliche Tätigkeit erhalten:

1.1 der Verbandsvorsitzende monatlich 200,- €

1.2 der stellvertretende Verbandsvorsitzende monatlich 150,- €

**§ 3**

**Reisekosten**

Bei Dienstverrichtung außerhalb des Gemeindegebietes erhalten ehrenamtlich Tätige neben der Entschädigung nach den §§ 1 und 2 dieser Satzung eine Reisekostenvergütung in entsprechender Anwendung der Bestimmungen des Landesreisekostengesetzes.

**§ 4**

**Inkrafttreten**

Diese Satzung tritt am Tage nach der öffentlichen Bekanntmachung in Kraft.

Gleichzeitig tritt die Satzung über die Entschädigung für ehrenamtliche Tätigkeit vom 12. Dezember 1979 außer Kraft.

Brühl, den 19.04.2016



Der Vorstandsvorsitzende  
Jürgen Kappenstein

**Hinweis:**

Eine etwaige Verletzung von Verfahrens- oder Formvorschriften der Gemeindeordnung für Baden-Württemberg (GemO) oder aufgrund der GemO beim Zustandekommen dieser Satzung wird nach § 4 Abs. 4 GemO unbeachtlich, wenn sie nicht schriftlich innerhalb eines Jahres seit Bekanntmachung dieser Satzung gegengüber der Gemeinde geltend gemacht worden ist. Der Sachverhalt, der die Verletzung begründen soll, ist zu bezeichnen. Dies gilt nicht, wenn die Vorschriften über die Öffentlichkeit der Sitzung oder die Bekanntmachung der Satzung verletzt worden sind.

**Kommunale Altenbegegnung Brühl-Rohrhof**

**Muttertagsfeier**

Beim Dienstags-Treff am 03. Mai war das Erste was alle Senioren zu sehen bekamen, die wunderschön gedeckten Tische mit Blumenarrangement. Ingrid Bruns und Pia Gärtner, die Leiterinnen der Begegnungsstätte haben wieder mit viel Liebe diesen Nachmittag gestaltet. Es wurden Muttertagsgedichte vorgetragen, gesungen und gelacht. Eine große Überraschung war die eingeladene Linedance-Gruppe „Kurfürst Liners“ aus Schwetzingen/Ketsch. Mit 22 Personen, wobei die älteste 75 Jahre war, waren sie ein Augenschmaus für die Zuschauer. Sie boten mehrere Tänze die alle begeisterten. Auch sie bekamen Kaffee, Muttertagstorte und Blumen als Dankeschön für den gelungenen Auftritt und der Zugabe. Ein extra Dankeschön geht an die Leiterin und Trainerin der Gruppe, Sabine Backfisch.

**Volkshochschule Bezirk Schwetzingen e.V.**

**VHS-Veranstaltungen vom 06.-11.06.**

**Waldwichtel – Outdoor-Eltern-Kind-Gruppe für ein Elternteil mit einem Kind von 1-3 Jahren**

6 x montags, ab 06.06., 9.30-11.30 Uhr im Oftersheimer Wald  
Anmeldung bis 01. Juni

**Herz und Gehirn stärken**

Montag, 06.06., 20-21.30 Uhr in der VHS  
Anmeldung bis 01. Juni

**Wechseljahre bei der Frau – natürlich unterstützen**

Vortrag, Montag, 06.06., 19-20.30 Uhr  
Anmeldung bis 02. Juni

**Gesund essen von Anfang an**

**Ernährung von Säuglingen im 1. Lebensjahr**

Montag, 06.06., 11-13 Uhr in der VHS  
Anmeldung bis 01. Juni

**Planen und organisieren mit Outlook 2010**

3 x montags, ab 06.06., 18.30-21.30 Uhr in der VHS  
Anmeldung bis 01. Juni

**Excel 2007/2010 – Grundkurs**

4 x montags, ab 06.06., 9-11.15 Uhr in der VHS  
Anmeldung bis 25. Mai

**Umgang mit dem iPad – Teil 1****am Vormittag**

2 x dienstags, ab 07.06., 9.30-11 Uhr in der VHS  
Anmeldung bis 02. Juni

**Zwei Länder – eine gemeinsame Geschichte****Die Entwicklung der deutsch-französischen Beziehungen**

Diavortrag beim VHS-Treff

Mittwoch, 08.06., 15-16.30 Uhr in der VHS

4 Euro Tageskasse

**Vorsorgevollmacht und Patientenverfügung**

Mittwoch, 08.06., 18.30-20 Uhr in der Pro Seniore Residenz in Brühl, Eintritt frei

**Vegetarische Köstlichkeiten aus aller Welt**

Mittwoch, 08.06., 18-21.30 Uhr in der Schimper-Gemeinschaftsschule, Anmeldung bis 03. Juni

**Experimentierfeld Acrylmalerei**

7 x donnerstags, ab 09.06., 19.15-21.30 Uhr in der Schillerschule Brühl, Anmeldung bis 03. Juni

**Der Weg zur Persönlichkeit****Menschenkenntnis von Kopf bis Fuß**

Vortrag

Donnerstag, 09.06., 19-21 Uhr in der VHS

Anmeldung bis 06. Juni

**Fisch in allen Variationen**

Donnerstag, 09.06., 18-21.30 Uhr in der Schimper-Gemeinschaftsschule, Anmeldung bis 06. Juni

**Weinwanderung an der Bergstraße mit kulinarischer Weinprobe in Schriesheim**

Freitag, 10.06., 15-21 Uhr

Anmeldung bis 20. Mai

**Workshop Klassische Streetfotografie****Feierstimmung in Schwetzingen**

Samstag, 11.06., 15-18 Uhr und Donnerstag, 16.06., 18.30-21.30 Uhr, Anmeldung bis 08. Juni

**Hansestadt Hamburg, „Altes Land“, Stade, Jork****Kulturreise mit dem Bus**

Reisebegleitung: Edda Broser

Reiseveranstalter: Grimm-Reisen GmbH

Samstag 10.09. bis Mittwoch 14.09.16

Einen ausführlichen Flyer erhalten Sie bei der VHS. Anmeldung bis 03.06.16 bei der VHS, Frau Zund, Telefon 06202 2095-24. Es ist keine Online-Anmeldung möglich.

**Kirchliche Nachrichten****Katholische Seelsorgeeinheit Brühl-Ketsch****Hl. Schutzengel Brühl, St. Michael Brühl-Rohrhof**

Pfarramt, Kirchenstr. 15, Telefon: 7601820, Fax: 7601025

[www.kath-bruehl-ketsch.de](http://www.kath-bruehl-ketsch.de), [pfarramt.roesch@kat-bruehl-ketsch.de](mailto:pfarramt.roesch@kat-bruehl-ketsch.de)

**14.05., Samstag**

17:30	Hl. Schutzengel	Beichtgelegenheit
18:00	Hl. Schutzengel	Hl. Messe am Vorabend zum Pfingstfest

**15.05. SONNTAG - PFINGSTEN – Renovabis-Kollekte**

Apg 2,1-11; 1 Kor 12,3b-7.12-13; Joh 20,19-23

10:00	St. Sebastian	Hl. Messe – mitgestaltet von den Kirchenchören Brühl u. Ketsch
16:00	St. Michael	Hl. Messe in poln. Sprache
18:00	St. Michael	Lichtvesper mitgestaltet von der Schola

**16.05., Montag - Pfingstmontag**

Apg 19,1b-6a; Röm 8,14-17; Joh 3,16-21

09:00	St. Michael	Hl. Messe
10:30	Hl. Schutzengel	Ökum. Gottesdienst Segnung der Mitarbeitenden der Nachbarschaftshilfe

**17.05., Dienstag**

18:00 St. Sebastian Hl. Messe (Pfr. Sauer)

**18.05., Mittwoch**

10:00	Pro Seniore	Wortgottesdienst mit Pfarrer Hundhausen-Hübsch
10:30	Avendi Ketsch	Wortgottesdienst mit Pfr. Noeske
10:45	B+O Sen.Heim	Hl. Messe (Pfr. Sauer)

**20.05., Freitag**

17:30	Hl. Schutzengel	Rosenkranz
18:00	Hl. Schutzengel	Hl. Messe (Pfr. Sauer)

**21.05., Samstag**

14:15	St. Sebastian	Trauung des Brautpaares Esser-Schäfer
15:30	Hl. Schutzengel	Trauung des Brautpaares Lülsdorf-Horn
18:00	St. Sebastian	Hl. Messe am Vorabend (Pfr. Sauer)

**22.05., SONNTAG - DREIFALTIGKEITSSONNTAG**

Spr 8,22-31; Röm 5,1-5; Joh 16,12-15

10:00 Hl. Schutzengel Hl. Messe (Pfr. Sauer)

**Der Geist des Herrn ...**

*Pfingstfeiertage in der kath. Kirchengemeinde Brühl-Ketsch*

Mit dem Pfingstfest wird in der christlichen Tradition auch die Gründung – der „Geburtstag“ – der Kirche verstanden. „Geht hinaus in alle Welt und kündigt den christlichen Glauben, erfüllt vom Heiligen Geist!“

Die kath. Kirchengemeinde Brühl-Ketsch lädt mit besonders gestalteten Gottesdiensten ein – am *Pfingstsonntag um 10.00 h nach St. Sebastian Ketsch, dort werden die Kirchenchöre Brühl-Rohrhof und Ketsch zur musikalischen Gestaltung der Pfingstliturgie beitragen.*

Zur schönen Tradition geworden ist der *ökumenische Gottesdienst am Pfingstmontag – dieses Jahr um 10:30 h in Hl. Schutzengel Brühl.* Dazu treffen sich die Gläubigen der kath. Kirchengemeinde Brühl-Ketsch mit den evangelischen Glaubensgeschwistern aus Brühl-Rohrhof und Ketsch. Ein Element dieser Feier wird die persönliche Segnung aller Anwesenden sein – besonders das Team der Nachbarschaftshilfe – symbolisch für das Empfangen des Heiligen Geistes.

Dieser Gottesdienst ist ein Element von gemeinsamen Aktivitäten der im letzten Jahr feierlich unterzeichneten Partnerschaftsvereinbarung.

Der Pfingst-Vorabendgottesdienst wird am Samstag um 18.00 h in Hl. Schutzengel Brühl gefeiert, am Pfingstmontag findet um 09.00 h eine heilige Messe in St. Michael Rohrhof statt.

Mit den Worten des Evangelisten Lukas bleibt zu sagen – möge „Gottesgeist als Kraft aus der Höhe“ herabkommen auf die Menschen. M.F.

**Hungermarsch 2016 – 12. Juni in Schwetzingen**

Seit 1983 steht das Ziel: „Damit unsere Erde allen Menschen zur Heimat werde“ denenen vor Augen die sich beim Hungermarsch für Solidarität und Nächstenliebe engagieren. Sie erbitten Spenden von Freunden, Nachbarn, natürlich auch Verwandten, tragen die Beträge in ihre Marschkarten ein und laufen oder fahren den zugesagten Weg ab. Dieses Jahr am Sonntag, den 12. Juni. Mit drei Strecken zur Auswahl: 25 km radeln oder 10 km wandern (Beginn 8 Uhr, am Lutherhaus) oder 5 km zu Fuß (8 Uhr 45, Lutherhaus).

Ein wichtiges Vorhaben des Hungermarschs ist seit den ersten Jahren die Pflege Kranker und der Schutz vor Epidemien. In Südafrika hilft er Aids-Patienten. An die Stelle Schwester Claudias als Projektpartnerin ist nun das von Franziskanern geleitete „St. Francis Care Centre“ in der Nähe von JOHANNESBURG getreten. Dort werden in der „Regenbogenhütte“ (Rainbow Cottage) HIV-infizierte Waisenkinder betreut. In ihrer Umgebung sind zahl-

reiche sogenannte „Hauspfleger“ (home based care givers) im Einsatz. Das sind geschulte Freiwillige, die mit Medikamenten, Nahrungsmitteln und Hygieneartikeln usw. mittellose Aidskranke in ihren Hütten betreuen.

Wer diese Helfer und ihre Patienten unterstützen möchte, ist herzlich eingeladen, am 12. Juni mitzuradeln oder -zulaufen. Wer nicht mitmachen kann, aber wenigstens mitspenden will, kann seinen Beitrag auf eines der beiden von der Pfarrgemeinde Oftersheim geführten Konten überweisen:

Sparkasse Heidelberg

Iban: DE 57 672 500 200 024 300005, BIC SOLADES 1 HDB;

Volksbank Kur- und Rheinpfalz

Iban: DE 62 547 900 000 000 800 007, BIC GENODE 61 SPE.

Schon im Voraus: Vergelt's Gott!

## Pfarrfest 2016

**nur zusammen wird's gelingen!**



**Das Pfarrfest braucht helfende Hände!**

**Wann: von 02. bis 04. Juli 2016**

**Wo: rund um die Schutzengelkirche**

**Was: bei Aufbau, Verkauf, Grillen, Ausschank, Salat- u. Kuchen-spenden**

**Wer Lust und Zeit hat zu helfen,**

**bitte melden unter:  
pfarrfest-orga@gmx.de oder  
0175/2074695**

**Wolfgang Stein**

### **Pfarrfest 2016 – feiern rund um den Kirchturm! am 03. und 04. Juli 2016**

Auch in diesem Jahr soll das bei Jung und Alt beliebte Pfarrfest rund um den Kirchturm der Brühler Schutzengelkirche wieder zahlreiche Besucher anlocken.

Damit dies gelingt, ist für das Organisationsteam eine frühe Planungssicherheit von großer Bedeutung.

Die Organisatoren hoffen, dass wieder viele Gemeinschaften ihre Mithilfe und Teilnahme beim Pfarrfest anbieten.

Darüber hinaus ist jede helfende Hand herzlich willkommen, egal ob beim Aufbau oder einer Arbeitsschicht an einem der vielen Stände. Damit mit dem Erlös aus der großen Tombola wichtige soziale Hilfsprojekte wie beispielsweise das Kinderhospiz Stern-taler, das Frauenhaus oder die Aktion Freezezone (Straßenkinder in Mannheim) unterstützt werden können, werden in Brühl und Rohrhof in den nächsten Wochen wieder Sammlerinnen und Sammler unterwegs sein, um Sach- und Geldspenden für die Tombola einzusammeln. Es ergeht die herzliche Bitte an alle Spender, ihre Spende – über die man sich im Falle eines Gewinns selber freuen würde – zur Abholung bereit zu halten.

Wer außerdem gerne beim Spendeneinsammeln mithelfen und sich eine der zahlreichen derzeit noch „freien“ Straßen in seinem Wohngebiet zuteilen lassen will, kann sich gerne bei Frau Gabi Jordan (Tel. 06202/75988), Frau Hildegard Zorn (Tel. 06202/71678) oder beim Pfarrbüro (Frau Rösch, Tel. 06202/7601820) melden.

Gerne können Tombolaspenden an den folgenden Terminen auch persönlich abgegeben werden:

Ort: Brühl, Kath. Pfarrzentrum

Sa. 25.06.16 von 10:00 bis 12:00 Uhr

Mi. 29.06.16 von 15:00 bis 17:00 Uhr

Do. 30.06.16 von 17:00 bis 19:00 Uhr

Bitte merken Sie sich schon den Termin für das 2. Helfertreffen vor: Montag, 27.06.16 um 19:00 Uhr, ebenfalls im Bastelraum des Kath. Pfarrzentrums und bitte geben Sie diesen Termin auch in Ihren Gemeinschaften weiter.

jo

### **Evangelische Kirchengemeinde Brühl**

Pfarramt Brühl, Kirchenstr. 1, Telefon: 71 232, Fax: 780421

E-Mail: evbruehl@evkirche-bruehl-baden.de

Besuchen Sie unsere Homepage: www.evkirche-bruehl-baden.de

#### **Das Pfarrbüro ist besetzt:**

Mo., Di., Mi. 9.00 – 11.30 Uhr; Do. 10.00 – 11.30 Uhr;

Fr. 8.30 – 10.00 Uhr

**Termine mit Pfarrerin Hundhausen-Hübsch nach Vereinbarung (Tel. 9479529).** Pfarrerin Schleich ist krankheitsbedingt nicht erreichbar. Pfarrerin Leonhardt erreichen Sie unter 0621 43746197

#### **Sonntag, 15.05. – Pfingstsonntag**

10:00 Uhr Gottesdienst mit Abendmahl in der Kirche (Hundhausen)

#### **Montag, 16.05. – Pfingstmontag**

10:30 Uhr Ökum. Gottesdienst mit Segnung der NBH-Mitarbeitenden in der kath. Schutzengelkirche Brühl (Bertsch, Noeske, Hundhausen, Posaunenchor Ketsch und Bläserkreis Brühl)

**-Während der Pfingstferien treffen sich unsere Gruppen und Kreise nur nach Vereinbarung-**

#### **Mittwoch, 18.05.**

10:00 Uhr Ökum. Gottesdienst in der Seniorenresidenz Pro Seniore (Hundhausen)

10:45 Uhr Ökum. Gottesdienst im Seniorenzentrum B & O (Sauer)

14:00 Uhr Altentreff im Gemeindezentrum

#### **Samstag, 21.05.**

15:30 Uhr Ökum. Trauung Lülsdorf-Horn in der kath. Schutzengelkirche Brühl (Sauer/Hundhausen)

#### **Sonntag, 22.05.**

10:00 Uhr Gottesdienst im Gemeindezentrum (Frau von Hauff)



Nachbarschaftshilfe  
Hilfe von Haus zu Haus

### Nachbarschaftshilfe

Einrichtung der ev. und kath. Kirchengemeinden Brühl

**Tel.: 78 02 21**

Hockenheimer Straße 3

Leitungsteam: D. Gaisbauer, E. Lentz, E. Rinderknecht



ÖKUMENE  
BRÜHL

### **Landeskirchliche Gemeinschaft Brühl**

#### **Sonntag, 15. Mai**

18.30 Uhr Gottesdienst  
Predigt: Otto Lang  
Thema: Erfüllt mit Freude und Hoffnung im ev. Gemeindezentrum

#### **Sonntag, 22. Mai**

18.30 Uhr Gottesdienst  
Predigt: Jürgen Rothe  
Thema: Wie unser Leben aufblüht – die Treue zu Gott, in der ev. Kirche



## Parteien

### Freie Wähler Brühl-Rohrhof e.V.

#### Rosenfest

Am Sonntag, 05. Juni veranstalten die Freien Wähler Brühl/Rohrhof ab 11.30 Uhr in der Brühler Grillhütte wieder ihr traditionelles Rosenfest.

Die Bevölkerung von Brühl und Rohrhof ist eingeladen. Bei einem kühlen Bier, Wein, Steaks, Grillwürsten, Kaffee und Kuchen können die Besucher ein paar Stunden bei den Freien Wählern verweilen und die Seele baumeln lassen.

Wie schon immer beim Rosenfest erhalten die Damen zum Abschied eine schöne Rose.

U. Calero

### Grüne Liste Brühl

[www.grueneliste-bruehl.de](http://www.grueneliste-bruehl.de)

**Altpapiersammlung der Grünen Liste Brühl e.V. am Samstag, 21. Mai 2016** 10-13 Uhr, hinterer Messplatz ... **für den sozialen Zweck.** Wir sammeln Zeitungen, Illustrierte, Kataloge, Kartonaugen und Bücher. Auch CDs und Weinkorken werden angenommen. Kunststoffe, Folien, Tapeten, Styropor-Verpackungen oder Hygienepapiere sowie Metallteile dürfen nicht in die Sammlung. Bitte zuvor entfernen. Die Gemeinderäte der GLB stehen für kommunalpolitische Fragen zur Verfügung.

Aus Sicherheitsgründen bitte das Altpapier erst am Samstag ab 10.00 Uhr anliefern.

Fragen zum Thema Altpapier? Schreiben Sie uns [info@grueneliste-bruehl.de](mailto:info@grueneliste-bruehl.de).

#### Sonderfilmvorführung „Power to Change“, 1.6.2016. 19.30 Uhr, Kino Central

Anlässlich des 21. Tages der Erneuerbaren Energien am 30.04.2016 veranstaltet Sonnenernte e.V. in Zusammenarbeit mit der Grünen Liste Brühl e.V. eine Sonderfilmvorführung:

**„POWER TO CHANGE – Die EnergieRebellion“ am Mittwoch, 01.06.2016 um 19:30 im Ketscher Kino „Central“ (Eintritt 5 Euro)**

Vor dem Film gibt Dipl.-Ing. Eberhard Oehler, Geschäftsführer der Stadtwerke Ettlingen Tipps und Handlungsempfehlungen zum Gelingen der Energiewende auf lokaler Ebene. Nach dem Film ist Gelegenheit zu Diskussion & Fragen. Tickets können über „Central-ketsch“ oder über [info@grueneliste-bruehl.de](mailto:info@grueneliste-bruehl.de) reserviert werden. Fahrgemeinschaften werden angeboten.



## Vereine

### Jahrgänge

#### Jahrgang 1930/31

Der Jahrgang 1930/31 trifft sich am Mittwoch, den 18. Mai um 15.00 Uhr im Gasthaus zur Traube in Brühl am Messplatz. Fahrdienst wird angeboten unter Tel. 72296.

#### Jahrgang 1934/35

Die Abfahrt für unseren Ausflug am Donnerstag, den 19. Mai 2016 um 12.30 Uhr erfolgt vom nördlichen Messplatz aus.

Fahrtgelegenheit bieten an:

Maria Becker, Tel. 06202/72308

Rita Montag, Tel. 06202/72296

### Jahrgang 1947/48

Die Jahrgangsangehörigen treffen sich am Mittwoch den 25.05.16 zu einem Ausflug nach Odenheim zu unserem Mitschüler Alfons Schimmele mit einer kleinen Wanderung zur Burg Steinsberg. Abfahrt um 11.00 Uhr, Marktplatz Ketsch. Wir bilden Fahrgemeinschaften. Bitte anmelden bei Kuno Diez, Telefon 609339 oder E-Mail, [kuno.diez@web.de](mailto:kuno.diez@web.de).

### Freiwillige Feuerwehr Brühl

## Tage der offenen Tür der Feuerwehr Brühl 28. & 29. Mai

Beginn:  
Sa: 14.00 Uhr  
So: 10.00 Uhr



Formel 1  
Champions  
League live



Essen und  
Trinken



Ausstellung  
Vorführungen



Kinder-  
Programm



Spielmanns-  
züge



So: 10.00 Uhr  
Frühshoppen

## Wir freuen uns auf Sie!

### Ein Wochenende bei der Feuerwehr

Am letzten Wochenende war die Feuerwehr Brühl an vielen Stellen gefordert. Neben der Brandwache am Samstag und Sonntag von 7:00 Uhr bis 18:00 Uhr am Hockenheimring bei der immer sechs Kameraden gefordert sind, galt es den Atemschutzlehrgang des Unterkreises Schwetzingen zu unterstützen, der dieses und nächstes Wochenende in Brühl stattfindet. Hier werden die Kameraden der Feuerwehren aus dem Unterkreis zu Atemschutzgeräteträgern ausgebildet. Die Feuerwehr Brühl unterstützt den Lehrgangleiter und sorgt für das leibliche Wohl der Teilnehmer. Hier gilt unser Dank den Freiwilligen aus dem Küchenteam und der aktiven Mannschaft, die in ihrer Freizeit für den reibungslosen Ablauf sorgen.

Samstagmittag ging es dann für unseren Kommandant noch zu einem freudigen Ereignis. Unser Kamerad und Zugführer René Gieser heiratete seine Nadine. Stefan Mehlich überbrachte die Glückwünsche der Wehr.

In der Nacht von Samstag auf Sonntag wurden die Mitglieder der Einsatzabteilung dann um 1:09 Uhr aus dem Schlaf gerissen, denn sie wurden zu einer Notfalltüröffnung alarmiert. Sonntagmorgen um 06:00 machten sich dann die Kameraden wieder auf den Weg nach Hockenheim zur Brandwache. Um 17:11 Uhr wurde die Feuerwehr Brühl alarmiert. Ein Fahrzeug hatte Öl verloren und eine Spur von ca. 2 km Länge gezogen.

- Lesen Sie bitte weiter auf Seite 14 -



Kulturelles



# LYRIK ABEND

mit Gerhild Michel (Gedichte) und  
Dorothea von Albrecht (Violoncello)



21. September 2016

19:30 Uhr

Villa Meixner



## ENDE DES SOMMERS

Musikalisch-literarischer Übergang vom Sommer in den Herbst

Eintritt: € 8,- (AK + € 2,-)  
(freie Platzwahl)

---

### Theater Hemshofschachtel

„Pleite, Pech und Tante Susi“

24. September 2016

20:00 Uhr

Festhalle Brühl

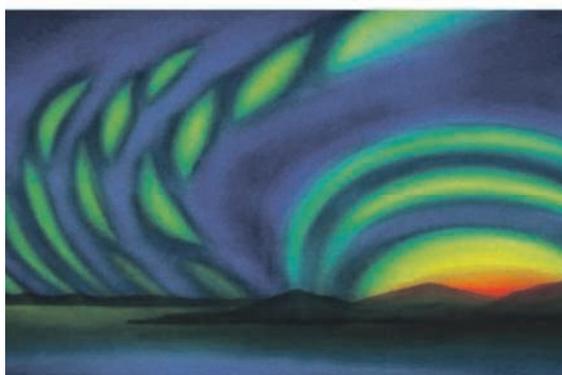


VVK 16,00 – 19,00 € / Abendkasse plus 3,00 €  
(Einzelpplatznummerierung) Saalöffnung 19:15 Uhr

---

Ausstellung in der Villa Meixner bis 29. Mai 2016

*Farbsphären – eine Zeitreise mit Fred Feuerstein*



Öffnungszeiten

Samstags

14:30 – 17:30 Uhr

Sonn- & Feiertags

14:00 – 17:30 Uhr

- Fortsetzung von Seite 12 -

Die Feuerwehr sperrte die Straßen und streute die Gefahrenbereiche mit Bindemittel ab. Eine Spezialfirma wurde mit der Beseitigung beauftragt. Öl stellt besonders für Motorradfahrer und Radfahrer eine große Gefahr dar. Daher ist es unverständlich, dass einige Verkehrsteilnehmer die Maßnahmen der Feuerwehr behinderten und ignorierten. Noch während die Absperrmaßnahmen, des Einsatzes verursacht durch eine Ölspur liefen, erreichte die Feuerwehr Brühl um 20:17 Uhr eine weitere Alarmierung. In der Lortzingstraße war in einem Wohnhaus durch einen technischen Defekt Wasser ausgetreten. Dadurch stand der 80-100 m<sup>2</sup> große Keller ca. 4 cm unter Wasser. Mit zwei Wasser-saugern wurde der Keller wieder trocken gelegt. Der Einsatz war gegen 22:30 beendet. Somit waren über 25 Einsatzkräfte mehr als fünf Stunden in ihrer Freizeit im Einsatz.

### Deutsches Rotes Kreuz Ortsverein Brühl

#### Einladung zur Jahreshauptversammlung

Hiermit werden alle aktiven und passiven Mitglieder des DRK-Ortsvereins Brühl zu der am

**Mittwoch, 08. Juni 2016 um 20.00 Uhr**

im Saal unseres Rotkreuzheimes stattfindenden Jahreshauptversammlung recht herzlich eingeladen.

#### Folgende Tagesordnung wurde festgelegt:

1. Begrüßung Totenehrung
2. Bericht der Vorsitzenden
3. Bericht der Bereitschaftsleitung
4. Bericht der Jugendleitung
5. Kassenbericht
6. Entlastung des Kassiers und der Vorstandschaft
7. Ehrungen
8. Verschiedenes

Wünsche und Ergänzungen zur Tagesordnung können gemäß der Satzung bis eine Woche vor der Versammlung, somit bis spätestens 1. Juni 2016, bei der Vorsitzenden schriftlich eingereicht werden.

Es wird um zahlreiche Teilnahme in Dienstkleidung gebeten.

Dagmar Fritz  
Vorsitzende

### Katholische Frauengemeinschaft Rohrhof

#### Muttertagsfeier und Ehrungen der kfd Rohrhof

Mit der Maiandacht, die das Lob Mariens im Mittelpunkt hatte, begann die Muttertagsfeier der katholischen Frauengemeinschaft Rohrhof. Ganz aktuell war das Thema der Andacht, Maria als Vorbild zu nehmen wenn es darum geht, Situationen und Menschen anzunehmen – ohne Angst zu haben oder zu zweifeln. Das Leitungsteam hatte es geschafft, dem Kindergartensaal eine stimmungsvolle Atmosphäre zu geben. Rund um das Marienbild standen zahllose fleißige Lieschen und weiße Hortensien und die Tische waren liebevoll eingedeckt. Die Vorsitzende Elsbeth Franz griff in ihrer Begrüßung Fakten zum Muttertag auf und betonte mit dem Gedicht: „Ich bin etwas Besonderes“ die Einzigartigkeit jeder Frau. „Denn auf der ganzen Welt gibt es niemanden wie mich. Niemand hat mein Lächeln, meine Augen, meine Stimme. Gott hat mich zu etwas Besonderem gemacht.“ Nach diesen motivierenden Worten lud sie die Gäste ein, kräftig dem Kuchenbuffet zuzusprechen. Die Erdbeere gab hier den Ton an und so fiel die Wahl schwer, sich zwischen der Biskuitrolle von Erika Simon, Erdbeertorten von Ursula Kuhn und Margot Markmann und der Joghurttorte von Elsbeth Franz zu entscheiden. Das Lob aller Gäste war den Bäckerinnen sicher. Nach dem gemeinsam gesungenen Lied „Grüß Gott du schöner Maien“ fand die Ehrung von vier Mitgliedern für langjährige Treue zur kfd und die Aufnahme von sechs neuen Mitgliedern statt.



Die Vorsitzende konnte Gertrud Mechler für 65 Jahre, Irma Geschwill für 40 Jahre, Theresia Schmitt und Andrea Litschka für jeweils 25 Jahre ehren. Sie bedankte sich bei den Damen für ihr Engagement in der Gemeinschaft in all den Jahren, für die Herzlichkeit und Offenheit, die sie allem Neuen gegenüber gezeigt haben und fand, ihr Beitritt zur kfd war eine Bereicherung für alle Mitglieder. Sie überreichte jeder Geehrten eine Dankurkunde, ein süßes Präsent und einen Blumenstrauß. Als Bereicherung für alle empfand sie auch die Aufnahme der sechs neuen Mitglieder. „Wir heißen Sie in unsere Mitte willkommen und nehmen Sie mit offenen Armen und einem weiten Herzen auf. Jede von Ihnen kann sich in Ihrer Einzigartigkeit einbringen – wir freuen uns auf die gemeinsame Zeit mit Ihnen“. Mit diesen Worten begrüßte sie Gudrun Heep, Edeltraut Stierle, Erika Rücker, Alice Wolf-de Jong und Ingrid Schirmer-Thom mit einem Blumenstrauß in der Frauengemeinschaft. Mit den Spaßversen „Unsere Mutti ist die Beste“ unterhielten Erika Simon und Margot Markmann die Gäste. Jede Frau konnte sich darin wiederfinden und es wurde herzlich gelacht. Zum Abschluss der Muttertagsfeier bat Elsbeth Franz noch traditionsgemäß um eine Spende für das kfd-Hilfswerk „Frauen in Not“ (FiN), das jeder Frau unbürokratisch und anonym aus finanziellen Nöten hilft. Und auch hier zeigte sich die Gemeinschaft solidarisch und die kfd Rohrhof kann Euro 150,- an FiN überweisen. Ein herzliches Dankeschön dafür an alle, die gespendet haben. „Geh aus mein Herz und suche Freud“ war das gemeinsam gesungene Abschlusslied und jede Frau durfte ein fleißiges Lieschen für Zuhause mitnehmen.

fr

### Kolpingfamilie

Am Dienstag, dem 17.05.2016 um 19.00 Uhr, findet im Pfarrzentrum eine Vorstandssitzung statt. Die Vorstandsmitglieder sowie Gäste sind herzlich willkommen.

#### EINLADUNG

zum Sommerausflug nach Mönchzell am Mittwoch, dem 15. Juni 2016 Abfahrt: 10.00 Uhr ab Messplatz Brühl

Zusteigemöglichkeiten Brühl: Esso-Tankstelle

Rohrhof: Bushaltestelle Nibelungenstraße/Wormser Straße

Programm:

Fahrt nach Lobenfeld mit Besichtigung des Klosters Lobenfeld

Weiterfahrt nach Mönchzell

Mittagessen im Haus Berthildis in Mönchzell

Besichtigung des renovierten Jugendhauses

Kaffee und Kuchen

Rückfahrt um 16.30 Uhr

Die Kosten belaufen sich pro Person bei vorraussichtlich 15,00 € inkl. einfachem Mittagessen und Kaffee und Kuchen

Anmeldungen bis spätestens 15.05.2016 an Gerhard Zrnstein, Maiblumenweg 5, Tel. 75953.

Über viele Mitfahrerinnen und Mitfahrer freut sich Euer Gehard Zirnstein.

## Kollerkröten Brühl e.V.

### Jahreshauptversammlung der Kollerkröten vom 6. Mai 2016

Am 6. Mai 2016 fand im TV-Clubhaus in Brühl die 62. Jahreshauptversammlung des Karnevalvereins Kollerkröten Brühl statt.

Der 1. Vorsitzende Stefan Röger begrüßte alle Mitglieder des KVB, Ehrensensoren, Ehrenelferräte und Ehrenamtsträger sowie alle anwesenden Ex-Tollitäten.

Besonders begrüßt wurde die amtierende Prinzessin Mona II. mit tanzendem Glanz.

Nach anschließender Totenehrung berichtete der 1. Vorsitzende Stefan Röger über die vergangene Kampagne 2015/16. Er hob besonders die hohe Qualität aller Tanzgruppen hervor, die sowohl auf den eigenen Veranstaltungen hohes Lob bekamen als auch auf den Turnieren stets mindestens den 3. Platz erreichten.

Höhepunkt der Kampagne waren der Ordensball, an dem 43 Vereine und 17 Tollitäten aus nah und fern begrüßt werden konnten, wie auch die Närrische Sitzung mit ihrem Thema „Zurück in die Zukunft“, angelehnt an die dreiteilige Filmreihe, deren zweiter Teil in der Zukunft im Jahre 2015 spielte.

Des Weiteren berichtet Stefan Röger über die verschiedenen Veranstaltungen, die der Verein während der Kampagne besuchte, auch über die Umzüge an denen, soweit sie stattgefunden haben, teilgenommen wurde. Er bedankte sich zum Schluss bei allen Aktiven für die erfolgreiche Kampagne.

Nach Kassenbericht und anschließender einstimmiger Entlastung der Schatzmeisterin und des Gesamtvorstandes standen Neuwahlen im Vorstand an.

Stefan Röger wurde einstimmig zum 1. Vorsitzenden, Annette Kühnle ebenfalls einstimmig zur Schatzmeisterin wiedergewählt. Neue Beisitzerin im Vorstand ist Bettina Möltgen.

Zugmarschall David Mahl berichtete im Anschluss über den Brühler Umzug, der, auf Grund des schlechten Wetters, nicht so stark besucht war wie sonst üblich. Des Weiteren hob er hervor, dass die Auflagen für die Umzüge immer größer werden und es für manche Teilnehmergruppe inzwischen sehr schwierig ist, diese zu erfüllen.

Gardeministerin Bettina Möltgen gab anschließend ihren Bericht über die Garde ab, die sich für die neue Kampagne um eine Juniorengarde vergrößert. Alle Tanzgruppen sind bereits jetzt im Training und gut für die neue Kampagne gerüstet.

Bei den anschließenden Wahlen und Bestätigungen wurden folgende Positionen besetzt:

Kassenrevisoren: Dirk Mehrer und Katrin Erni

Jugendvertreter: Niklas Geschwill und Nadine Schreieck

Vertreter der passiven Mitglieder: Waltraud Arnold

Der 1. Vorsitzende Stefan Röger beschloss die Veranstaltung mit einem Dank an alle Aktiven für die geleistete Arbeit in der abgelaufenen Kampagne und wünscht allen eine ebenso erfolgreiche Kampagne 2016/17.

(JN)

## Buffalo's Country-Club Brühl e.V.

### Pfingsten steht vor der Tür

Der Tag der offenen Tür ist grade mal vorbei schon stehen die nächsten Termine an. Am 11.06.2016 findet wieder unser Country Open Air statt. In diesem Jahr sorgt die Band „The Death Flowers“ für Stimmung bei den Buffalos.

Wir hoffen euch an diesem Tag wieder auf der Ranch bei leckerem Westernfood und kühlen Getränken willkommen zu heißen. Der Kaffeeklatsch ist dieses Mal ein „Pfingstklatsch“ und findet am Sonntag, den 15.05.2016 ab 14:30 Uhr statt. Mit Kaffee und Kuchen wird das wieder ein schöner Nachmittag.

Am kommenden Samstag, den 14.05.2016 ist wieder ab 10:00 Uhr Arbeitseinsatz. Bitte tragt euch im Saloon in die Listen ein oder meldet euch direkt bei Norbert.

Clubabend ist wie immer der nächste Freitag.

Line-Dance: Training im Katholischen Pfarrzentrum, Termine und Events:

Infos hierzu im Forum der Buffalos unter <http://www.buffalos-bruehl.de/>

Bitte informiert euch um immer auf dem neuesten Stand zu sein. Keep it country and so long!

Eure Sara

(Schriftführerin)

## Square Dance Club Nawiegehtdas.de

### Getanzt wird Square Dance immer donnerstags:

von 19.30 bis 21.00 MS + Class

von 21.00 bis 22.00 MS

nächste Termine am 19.05.2016 und 26.05.2016

im Eventhouse Weber, Luftschiffing 6, 68782 Brühl. Wir tanzen im Saloon der Western Ranch im hinteren Teil der Halle. (Haupteingang und dann rechts durch die Sporthalle)

### Getanzt wird Clogging immer sonntags:

von 17.30 – 20.30 Uhr

nächste Termine am 16.05.2016 und 22.05.2016

im DRK-Heim Brühl, Mannheimer Landstr. 13, 68782 Brühl.

Wer sich für Bewegung und Tanzen interessiert ist herzlich eingeladen uns an einem Clubabend zu besuchen. Weitere Informationen sowie die aktuellen Termine erhalten Sie auf unserer Homepage unter [Clubabendwww.nawiegehtdas.de](http://www.nawiegehtdas.de) oder bei Karin und Rolf Kray, Tel. 06202/77750 (AB).

## Kegelverein 1974 Brühl e.V.

Die Badische Meisterschaft der Aktiven findet am 21.05.16 statt. Unser Daniel Zirnstein kegelt um 18:15 Uhr in der Classic Arena in Eppelheim. Der KV Brühl und der SKC 82 Brühl wünscht ihm dabei „Gut Holz“.

HL

## Sportgemeinde Brühl

### Schützen

#### Rundenkampf SG Brühl

Am 08.05.2016 war die Sportpistolenmannschaft der SG Ketsch zu Gast bei der SG Brühl.

Geschossen wurde der 3. Rundenwettkampf mit der KK Sportpistole.

Die SG Brühl gewann mit 761 zu 737 Ringen.

Bester Schütze mit 256 Ringen war Thomas Gredel.

Die weiteren Schützen: Marco De Fazio 254 Ringe, Claus Heckert 251 Ringe.

Der nächste Rundenkampf findet am 22.05.2016 bei uns im Verein, SG Brühl, statt.

Zu Besuch kommt die 2. und 3. Mannschaft vom SSV Reilingen.

Wenn Du Interesse am Schießsport hast, kannst Du immer sonntags von 10:30-12:00 zu einem Schnuppertraining auf unser Sportgelände (Weidweg 9, Brühl) kommen.

Die Vorstandschaft

SG Brühl

## Turnverein Brühl 1912 e.V.

### Abteilung Handball

#### Brühl überzeugt trotz Niederlage weibl. B-Jugend, DM-Viertelfinale:

#### HSG Blomberg-Lippe – TV Brühl

26:20 (13:11)

Trotz des 26:20-Erfolges gegen den TV Brühl hatte die gastgebende HSG Blomberg-Lippe wesentlich mehr Mühe, als erwartet. Das lag an dem couragiert und spielerisch starken Auftreten der Gäste, die gegenüber ihrem ersten Auftreten beim Berliner TSC in vielen Bereichen kaum wiederzuerkennen waren. Zudem war die verständlich übergroße Nervosität aus Viertelfinalpartie eins auf das Normalmaß zurückgeschraubt worden. Außerdem war alleine schon das Mitwirken von Rückraumspielerin Paula Lederer ein weiterer Garant für eine gute Vorstellung beim Favoriten.

Das Spiel selbst war geprägt von zwei gradlinig und schnell agierenden Teams, die schnörkellos und mit viel Druck auf die jeweilig gegnerische Abwehr den Abschluss suchten. Die Begegnung, von der HSG zur Vorstufe auf das Halbfinale titulierte, war eine Begegnung auf Augenhöhe. Nach der Abtastphase (2:2), setzte sich Blomberg zunächst auf 7:3 ab, Brühl konterte jedoch im Stil einer kämpferisch und spielerisch auftrumpfenden Gästemannschaft und lag wenige Minuten später mit 8:7 in Front. Dieser Spielverlauf hatte die HSG zur ersten Auszeit genötigt. Bis zur Pause ging das Kopf-an-Kopf-Rennen ungehindert weiter. Beim Stand von 13:11 wurden die Seiten gewechselt.

Auch in der zweiten Halbzeit hielt Brühl eindrucksvoll dagegen (15:17). Erst Kleinigkeiten ließen das Pendel in die HSG-Richtung ausschlagen. Zuvor hatten die Gäste mehrmals die Chance zum Ausgleich, aber einige vergebene Freiwürfe und wenige technische Fehler brachten den Favoriten in die Erfolgsspur zurück (20:15). Natürlich hatte Blomberg die zahlenmäßige Überzahl auf der Bank und auch im Rückraum mehr Variationsmöglichkeiten, als die Gäste, die sich nie geschlagen gaben und bis zur Schlussirene um jeden Ball kämpften. Die 20:26-Niederlage, die vielleicht um zwei oder gar drei Tore zu hoch ausgefallen war, nötigte dem krassen Außenseiter großen Respekt ab.

Mit diesem Erfolg der Blombergerinnen, die am Sonntag den Berliner TSC hoch mit 33:16 schlugen, haben sie sich bereits vorzeitig für das Halbfinale qualifiziert. Dem TV Brühl bietet sich am nächsten Wochenende die Möglichkeit, sich vor großer Heimkulisse, in den Spielen am Samstag gegen Berlin und am Sonntag gegen Blomberg, noch einmal mit guten Leistungen aus der laufenden Saison gebührend zu verabschieden.

TV Brühl: A. Göbel; D. Göbel, Tomann (3), L. Patzschke (1), van de Kamp, Röllinghoff (1), Friedrich (5), Müller, A. Lederer, P. Lederer (8/3), Stoffel (2).

ako

#### Handballvorschau

14.05.

15.00 Uhr weibl. B-Jugend, Deutsche Meisterschaft Viertelfinale  
TV Brühl – Berliner TSC

15.05.

16:00 Uhr weibl. B-Jugend, Deutsche Meisterschaft Viertelfinale  
TV Brühl – HSG Blomberg-Lippe

#### Handball: Showdown in Brühl

Am kommenden Sonntag geht in Brühl das letzte Viertelfinalspiel um die Deutsche Meisterschaft der weiblichen B-Jugend über die Bühne. Die Mädels vom gastgebenden TVB haben sich im Konzert der favorisierten Teams aus Berlin und Blomberg bisher mehr als achtbar geschlagen. Vor der erwarteten großen Kulisse werden sie im Rückspiel alles daran setzen, um zum Erfolg zu kommen. Den Auftakt macht am Samstag um 15.00 Uhr die Partie gegen den Berliner TSC, bevor es am Sonntag um 16 Uhr gegen den bereits feststehenden Halbfinalisten, die HSG Blomberg-Lippe, geht. Die Chancen für die Brühlerinnen im Spiel gegen die HSG Blomberg-Lippe stehen dabei nicht schlecht, gerade bei der 20:26-Niederlage in Westfalen, zeigten sie eine beeindruckende Vorstellung und stellten unter Beweis, dass sie beim Aufeinan-

dertreffen mit den führenden deutschen Clubs mitspielen können. Gelingt dem krassen Außenseiter ein Erfolg, wäre das Wort Sensation, mit dem es stets gilt, vorsichtig umzugehen, sicher keine Übertreibung. Dafür wird die Brühler Mannschaft auch die sprichwörtlich allerletzten Körner in die Waagschale werfen.

ako

### Abteilung Turnen

#### Yoga – am Mittwochabend

Bewegung hin zu mehr Gesundheit und Zufriedenheit.

Yogaübungen vertiefen Ihre Atmung und wirken sich positiv auf Ihre Haltung aus.

Das lindert Rückenbeschwerden und hilft gegen Stress!

Unser Yogakurs (8 Abende 32,- €) beginnt wieder am Mittwoch, 1.6.2016 um 18.30 Uhr.

Neu- und Wiedereinsteiger sind herzlich willkommen.

Turn- und Sportverein Brühl

Kursleitung: Ilse Kory M.A., zertifizierte Yogalehrerin.

Information und Anmeldung unter:

Korykunst@gmail.com oder ab 31.5.2016 unter Tel. 06223/47716

#### Schöne Belohnung für die Gruppen Walking / Nordicwalking vom TV-Brühl

Am Freitag den 6. Mai lösten wir den Gewinn für die teilnehmendste Gruppe beim Heini-Langlotz-Lauf ein. Wir trafen uns in gemütlicher Runde im Eventhouse Weber um zwei Stunden lang eine ruhige Kugel zu schieben. Mit 16 Kegeln auf zwei Bahnen hatten wir viel Spaß und des Öfteren hieß es „Alle Neune“.

Insgesamt ein rundum gelungenes Vergnügen.

Haben Sie Lust bei uns mitzumachen?

Wir treffen uns wöchentlich dienstags und donnerstags um 9.00 Uhr am Altpörtel, Brühl- Rohrhof.

Gabi Eckel

### Abteilung Volleyball

#### Erstmaliges Trainingscamp der SG Ketsch/Brühl



Am Wochenende vom 7. und 8. Mai hat zum ersten Mal ein Trainingscamp der SG Ketsch/Brühl stattgefunden, welches mit großer Begeisterung aller Beteiligten durchgeführt wurde.

Die Damen 3 und die junge Herren-Mannschaft haben sich an diesem Wochenende zusammengefunden, um sich auf die kommende Saison vorzubereiten. Im gemeinsamen Training, das von den Trainern Anika Wüst und Sabine Pohl geplant worden ist, stand im Vordergrund, die Technik der jungen Spieler/innen zu verbessern.

Am Samstag waren die Schwerpunkte das Baggern, der Angriff und der Hechtbagger. Mit guter Laune und einem lauten „Bretsch up!“ starteten alle in den Tag und nach einem Aufwärmprogramm und der Kräftigung ging es dann auch richtig los. Mittags zog es dann alle auf die Beachanlage, auf welcher Sven Walter schon mit einem sehr leckeren Mittagessen auf die SGler wartete. Gestärkt ging es in die zweite Einheit des Tages und es wurde wieder viel dazugelernt. Um halb sechs war dann Schluss und alle freuten sich schon auf den kommenden Tag, in dem wieder ganz viel gespielt wurde.

Am Sonntag um 10:30 bei ca. 19°C kamen alle wieder gut gelaunt in der Halle an. Pritschen, Blocken, Angaben und sogar die Japan-Rolle standen diesmal im Lehrprogramm. Begeistert wurde wieder alles gegeben, fleißig trainiert und Neues ausprobiert. Für das Essen haben diesmal die Spieler selbst gesorgt und in der Pause wurde sich in der warmen Sonne entspannt. Voller Tatendrang und neuen Erkenntnissen wurde am Ende noch zusammengespielt und der Tag neigte sich langsam dem Ende zu.

Nach den gemeinsamen Aufräumen musste man sich nach dem schönen Wochenende wieder nach Hause begeben und bis auf einen riesigen Muskelkater konnten alle nur Positives mitnehmen. Noch einmal ein großes Dankeschön an beide Trainerinnen, auch an Tamara Rill und Eva Hufnagel, die beide unterstützt haben und alle Beteiligten, die dieses Wochenende ermöglicht haben.

Wir wünschen den Damen 3 und den Jungs (die ihre erste aktive Runde spielen), viel Glück für die kommende Saison.

## Fußballverein 1918 Brühl e.V.

### Fußball

#### Fußball-Kreisklasse A:

##### **FV Brühl 2 – SV 98/07 Seckenheim 4:2 (2:1)**

Der FV Brühl verpasste den Aufstiegsambitionen Seckenheims einen Dämpfer. In der 16. Minute war es Mario Tessitore, der gegen den Tabellendritten eine Vorlage von Steffen Ganns zum 1:0 nutzte. Nach 22 Minuten war erneut Ganns der Vorbereiter, dieses Mal verwandelte Christian Krupp per Direktabnahme zum 2:0. Die Gäste blieben die Antwort nicht schuldig, der Top-Torjäger der Liga, Daniele Parisi, verwandelte einen Strafstoß zum 2:1-Anschlusstreffer (31.). Nach Wiederanpfiff erhöhte erneut Krupp auf 3:1, auch dieses Mal nach einer Flanke von Ganns (55.). Ein Kopfballtreffer von Kevin Medina Lopez brachte Seckenheim erneut auf ein Tor heran (67.). Die Riesenchance zum Ausgleich vergab Parisi, er setzte einen weiteren Strafstoß an den Pfosten (70.). Alles klar machte letztlich Tessitore, er erkämpfte sich im gegnerischen Strafraum den Ball und erzielte den 4:2-Endstand (89.).

vm

#### Fußball-Landesliga:

##### **FV Brühl – DJK/FC Ziegelhausen/Peterstal 1:1 (0:1)**

Der FV Brühl wurde seiner Favoritenrolle gegen den Viertletzten der Fußball-Landesliga nicht gerecht. Die Elf von Trainer Volker Zimmermann zeigte speziell in der ersten Spielhälfte ihre schwächste Saisonleistung. Erst in Unterzahl war die nötige Einsatzbereitschaft zu erkennen und ein verschossener Foulelfmeter verhinderte einen noch möglichen Sieg.

Der FV Brühl passte sich von Beginn an der hohen Temperatur an und bot den wenigen Zuschauern Sommerfußball, ließ die nötige Laufbereitschaft vermissen. Nach einem Ballverlust im Mittelfeld kombinierten sich die Gäste in den Brühler Strafraum, Christoph Pieruschka hatte keine Mühe frei vor FVB-Keeper Deniz Tanyeri zu vollstrecken (18.). Die Gastgeber blieben die passende Antwort schuldig, nicht eine klare Chance war in den ersten 45 Minuten zu verzeichnen. Der einzige Torabschluss war ein Kopfball von Tim Heene, der nach einem Eckstoß weit über das Tor segelte (26.). Nach einer Flanke in den Strafraum fand auch ein Querpass von Enes Sen keinen Abnehmer. Da auch die Gäste jegliche Torgefahr vermissen ließen ging es mit dem 0:1 in die Halbzeitpause.

Auch nach Wiederanpfiff passierte lange Zeit so gut wie nichts, erst in der 54. Minute musste Tanyeri eingreifen, er parierte einen Schuss von Gökhan Özkan. Ab der 67. Minute überschlugen sich dann die Ereignisse. Nach einem zweifelhaften Foulpiff gegen Dominik Böckli, monierte er, dass er den Ball gespielt habe und sah nach Gelb sofort die Gelb-Rote Karte. Brühls Trainer wollte jetzt für Jan Zimmermann einen frischen Spieler bringen. Der war schon unterwegs zur Brühler Bank, als ihn Schiedsrichter Marvin Dill zurückrief und die Rote Karte zeigte (72.). Der FVB trat jetzt in zweifacher Unterzahl viel engagierter auf und wehrte sich gegen die drohende Niederlage.

Nach einem Freistoß von Sen war Tim Heene zur Stelle und köpfte den 1:1-Ausgleich (74.). Nur drei Minute später war Patrick Greulich unterwegs zum Brühler Führungstreffer wurde aber von Keeper Igor Miske im Strafraum per Notbremse von den Beinen geholt. Obwohl dieser ganz klar einen Treffer verhindert hatte, sah er nur die gelbe Karte.

Die Chance zum 2:1 vergab Tim Heene, er ballerte den fälligen Strafstoß an die Querlatte (77.). „Das war ein schwaches Spiel, es hat sich mal wieder gezeigt, dass wir uns schwer tun, wenn wir das Spiel machen müssen. Die nötige Laufbereitschaft war nicht vorhanden“, war das Fazit von Brühls Übungsleiter Volker Zimmermann.

vm

FVB: Tanyeri – Heene, J. Heuberger, K. Heuberger, Gabauer, Sen, Hoffmann, Böckli, Zimmermann, Keklik (85. Kawakopulos), Greulich (93. Weber)

#### FV Brühl spielt Auswärts

Bereits am **Samstag** gastiert die Elf von Trainer Volker Zimmermann beim **TSV Wieblingen** und muss von Beginn an hellwach sein, will man etwas Zählbares erreichen. Anstoß in Wieblingen ist um **15 Uhr**.

Die zweite Mannschaft präsentiert sich in der Fußball-Kreisklasse A weiterhin stark, was der Sieg gegen Seckenheim eindrucksvoll zeigte. Am **Sonntag um 12:30 Uhr** spielt die Hoffmann-Elf beim **VfL Kurpfalz Mannheim-Neckarau 2**.

vm

#### Fahrt zum Pokalfinale

Busfahrt zum Pokalfinale der Frauen nach Köln, am Samstag dem 21.05.2016, treffen sich die Teilnehmer um 10.30 Uhr vor dem Sportpavillion Brühl (Schrankenbuckel).

az

## Sportverein Rohrhof 1921 e.V.

### Fußball

#### Vorschau – Jugendabteilung

Am Pfingstwochenende sind alle Mannschaften spielfrei.

#### Wir suchen EUCH

Die Jugendabteilung sucht noch begeisterte Trainerinnen/er und Betreuer für die Jugendmannschaften. Wer Lust und Spaß mit Kindern hat, ist bei uns richtig. Nähere Info erteilen folgende Personen:

Jugendleiter: Horst Wiesner, Tel. 06202/75391

Stellvertreter: Hans-Peter Schwenzer, Tel.06202/77278

Jugendkoordinator: Thomas Bordne, Tel.06202/78833

#### Senioren:

Die letzten 3 Spieltage der Saison 2015/2016

##### **Montag, 16.05.2016 – 15.00 Uhr**

SV Rohrhof 1 – TSG / Eintracht Plankstadt

##### **Sonntag, 22.05.2016 – 17.00 Uhr**

MFC 08 Lindenhof – SV Rohrhof 1

##### **Sonntag, 29.05.2016 – 17.00 Uhr-**

SV Rohrhof 1 – 1. Turanspor Mannheim

Die letzten 3 Spieltage der Saison 2015/2016

##### **Sonntag, 15.05.2016 – 13.00 Uhr-**

SV Rohrhof 2 – Polizei SV Mannheim

##### **Sonntag, 22.05.2016 – 13.00 Uhr -**

FC Badenia Hirschacker – SV Rohrhof 2

##### **Sonntag, 29.05.2016 – 13.00 Uhr -**

SV Rohrhof 2 – SC Reilingen 2

pl

**Spielbericht:****Sonntag, 08.05.2016 – 15.00 Uhr -**

SG Hemsbach/Sulzbach – SV Rohrhof

Halbzeitstand: 4 : 0

Endergebnis : 6 : 0

beste Spieler: Frank Gassner, Benjamin Braun,

beste Spieler: --

Diese hohe Niederlage kann nicht allein erklärt werden, dass man auf einige Stammspieler wegen Verletzungen verzichten musste. Bei dieser Gelegenheit könnten sich mal Ergänzungsspieler besser in den Vordergrund spielen und sich mehr zeigen auf dem Sportplatz. Der SV Rohrhof hatte an diesem Spieltag nicht wirkliche Chancen auf ein Unentschieden geschweige denn auf einen Sieg. Die Gastgeber machten keine halben Sachen und schnürten den bereits feststehenden Absteiger in die Kreisliga A in deren eigenen Hälfte fest und man sah kaum Gegenwehr gegen die spiel- und kampfstarke Einheimischen aus Hemsbach. In regelmäßigen Abständen fielen die Gegentore durch die starken Hemsbacher.

Bereits in der 9. Spielminute erzielte Michael Saager das 1 : 0 für den Gastgeber. In der 20. Spielminute erzielte bereits Stefan Oswald das 2 : 0. So ging es weiter mit dem Toreschießen der Hemsbacher. Bereits in der 34. Spielminute erzielte Frank Gassner das 3 : 0 und bereits in der 40. Spielminute erzielte Mario Marth das 4 : 0 für die Hemsbacher.

Bis zur 75. Spielminute war es ein ausgeglichenes Spiel ohne dass der SV Rohrhof zwingende Torchancen sich erarbeitete. Hatte man dennoch gute Tormöglichkeiten, fischte der gut aufgelegte einheimische Torwart Dominic Flade die wenigen Tormöglichkeiten reaktionsschnell weg. In der 76. Spielminute erhöhte jedoch Frank Gassner zum 5 : 0 und in der 87. Spielminute stellte mit dem 6 : 0 durch Jan Krombholz erzielt, den Endstand für die Hemsbacher her.

pl

**Spielbericht:****Sonntag, 08.05.2016 – 15.00 Uhr -**

SpVgg 07 Mannheim – SV Rohrhof 2

Halbzeitstand: 3 : 0

Endergebnis: 9 : 0

Stark ersatzgeschwächt musste die Mannschaft um Spielertrainer Daniel Bittmann gegen 07 Mannheim antreten. Das soll jedoch nicht die sehr gute Leistung der Mannheimer schmälern, die kämpferisch und spielerisch an diesem Spieltag zu überzeugen wussten. Die SpVgg 07 Mannheim wussten bei diesem Spiel, dass bei diesem Spiel und Sieg, der Aufstieg in die Kreisliga A geschafft werden kann. Die Mannheimer benötigten dadurch keine Schützenhilfe mehr von anderen Vereinen. Dementsprechend gingen sie zu Werke bei dem die Rohrhöfer an diesem Spieltag gegen den Gastgeber nichts zu bestellen hatten, da die Einheimischen bis in die Haarspitzen motiviert waren. Steffen Stein besorgte in der 10. Spielminute das 1 : 0 für die Gastgeber. Steffen Sikora legte mit dem 2 : 0 und 3 : 0 in der (22. und 30.) eine beruhigte Pausenführung hin.

Die Gastgeber gaben sich mit diesem Resultat jedoch nicht zufrieden und erhöhten in regelmäßigen Abständen nach der Pause ihr Torkonto. Nach dem Seitenwechsel trafen erneut Steffen Sikora (49.) sowie Claus Bopp (51.) Denis Przybyla (59.), Richard Biala (75.). Zum 8 : 0 und 9 : 0 zeichnete in der (81.) und (85.) Timo Hohmann verantwortlich.

pl

**AH gewinnt Ü50-Turnier in Käfertal**

Am Samstag, den 7. Mai gewinnt die AH des SVR das Ü50-Kleinfeldturnier in Käfertal.

In dem Turnier mit 6 Teilnehmern bei dem jeder gegen jeden spielte, wurden wir mit 5 Siegen und 1 Unentschieden ungeschlagen Turniersieger.

MH

**Tennisclub Brühl 1965 e.V.****Saisoneröffnung 2016 am 05.05.2016**

Was für ein gutes Händchen bewies Jürgen Klefenz mit der Terminverschiebung: Nachdem der ursprünglich geplante Termin im wahrsten Sinne des Wortes ins Wasser gefallen war, erstrahlte die Sonne am Ersatztermin (05.05.2016) und bot somit den perfekten Start für die kommende Tennissaison.

Die Plätze waren optimal vorbereitet und trotz „Vatertag“ erschienen zahlreiche Mitglieder auf der Clubanlage. Pünktlich um 11 Uhr waren die Sektgläser gefüllt und Vizepräsident Peter Saliger begrüßte alle anwesenden Mitglieder zum diesjährigen Schleifchenturnier. Er bedankte sich bei Jürgen Klefenz, Halina Malinowski und Ortrud Wilken für die tolle Vorbereitung und wünschte allen ein fröhliches Beisammensein sowie erfolgreiche Spiele.

Unter Leitung von Ortrud Wilken wurden dann die Paarungen ausgelost und das Turnier konnte beginnen. Jeweils 3 Doppelpartien spielten gleichzeitig pro Runde und nach jeder Runde wurde neu gelost. Die jeweiligen Rundensieger wurden mit bunten „Schmetterlingen“ bestückt und bald schon waren einige in der Runde stolze Träger einer kleinen „Schmetterlingsfamilie“. Nach insgesamt 5 Runden Spaß und spannenden Spielen standen die Tagessieger fest:

**Platz 1: Frank Renner (mit 5 Sieges-Schmetterlingen)****Platz 2 teilten sich: Gisela Wolf und Nick Trump (mit jeweils 4 Sieges-Schmetterlingen)**

Vizepräsident Peter Saliger überreichte die Siegesprämien und bedankte sich nochmals bei allen Teilnehmern und Helfern für diesen harmonischen und schönen Tag, der bei einem gemeinsamen Essen in der „Filzkugel“ sein Ende fand.

st

**Tenniscamp Pfingstferien 2016**

April 2016

Liebe Eltern,  
liebe Kids,  
liebe Jugendliche,

die Tennis-Sommersaison rückt langsam immer näher und somit auch die Planung und Organisation für das **Tennis-Pfingstcamp** auf der Anlage des TC Brühl für alle Kinder und Jugendliche (U10 bis U18) von

**Montag, 23. Mai bis Donnerstag, 26. Mai 2016**

tägl. von 10 bis 15 Uhr  
(inkl. Mittagessen)

Mindestteilnehmerzahl: 8 Personen - Teilnahmegebühr: € 120,00

**Anmeldung bis 16. Mai 2016** mit u.a. Abschnitt direkt bei Volker Marzenell oder per Mail an h.marzenell@baldur-garten.de

Die Schwerpunkte des diesjährigen Pfingstcamps werden sein:

- Vorbereitung auf die Sommermedienrunde 2016
- Konditions- und Koordinations-Training
- taktisches Spielverständnis
- Regelkunde
- Eigenständigkeit beim Tennissport
- kleines Abschluss-Turnier

Die wichtigsten Punkte sind dennoch Spaß und Freude am Tennis. Diese Punkte sollen – vor allem für euch – beim Camp im Vordergrund stehen.

In diesem Sinne freue ich mich darauf, mit euch schöne und erfolgreiche Vorbereitungstage zu verbringen.

Mit sportlichen Grüßen  
Volker Marzenell

**Anmeldung**

Hiermit melde ich meine(n) Tochter/Sohn \_\_\_\_\_  
(Vor- und Nachname – bitte in Druckbuchstaben)

für das Pfingstcamp vom 23. bis 26. Mai 2016 **verbindlich** an.  
Die Teilnahmegebühr von € 120,00 werde ich am ersten Campstag an Volker Marzenell entrichten.

Telefonnummer für Notfälle: \_\_\_\_\_

Ort, Datum \_\_\_\_\_

Unterschrift Erziehungsberechtigte(r) \_\_\_\_\_

**TanzSportClub Kurpfalz e.V.**

**Stepptanz-Workshop für Anfänger in Oftersheim  
Der TanzSportClub Kurpfalz e.V. lädt zum 10-stündigen Schnupperkurs ein**

Sie lieben Fred Astaire oder Michael Flatley? Sie spüren den Rhythmus in den Füßen, finden Mr. Bojangles klasse, haben sich aber noch nie so recht an die Steppschuhe getraut? Dann ist jetzt der richtige Zeitpunkt: Machen Sie im 10-stündigen Workshop in Oftersheim die ersten Steppschritte!

Stepptanz macht einfach Spaß, hält fit und ist auch für Erwachsene noch erlernbar. Für Anfänger ohne Vorkenntnisse bietet der TSC Kurpfalz e.V. ab 31. Mai 2016 einen Einsteiger-Workshop an. Unter der fachkundigen Anleitung der Trainerin Bettina Bourbiel, die seit mehr als 20 Jahren Stepptanz unterrichtet erlernen die Teilnehmer die ersten Schritte mit einer sauberen Technik und versuchen sich auch schon an einer kleinen Choreografie. Mit Humor und didaktischem Geschick begeistert die Trainerin ihre Gruppen.

Schnuppern Sie unverbindlich doch einfach mal rein.

Stepptanz-Workshop für Anfänger

8 Abende wöchentlich dienstags

Kursbeginn: Dienstag, 31.5.2016 19.00 Uhr

Ort: Lebenshilfe Kindergarten,

Käthe-Kollwitz-Str. 26 in Oftersheim

Meldungen an kontakt-tsc-kurpfalz.de oder

Geschäftsstelle 06202-4093023 AB

Weitere Einzelheiten sind auf unserer Website [www.tsc-Kurpfalz.de](http://www.tsc-Kurpfalz.de) nachzulesen.

**Tänzerisch fit mit Ganzkörpertraining Zumba  
Neuer Workshop Zumba**

Mit dem modernen Fitnessprogramm „Zumba“ bietet der TanzSportClub Kurpfalz e.V. die Möglichkeit eines anspruchsvollen Ganzkörpertrainings an.

Zumba eignet sich für alle Altersgruppen. Tänzerische Vorkenntnisse sind nicht erforderlich, denn alle Schritte sind mit Spaß an der lateinamerikanischen Musik und kreativen Bewegungen einfach zu erlernen. Ihr Körper wird straffer, ausdauernder und stärker.

Mit Vanessa Ortone konnte der TSC eine lizenzierte Trainerin verpflichten, die ihre Choreografien den Wünschen der Teilnehmer anpasst.

**Beginn neuer Workshop Freitag 20.5.2016 jeweils freitags für 12 Abende** von 20.00 – 21.00 Uhr in der Gymnastikhalle der Grundschule Brühl-Rohrhof Schulstr. 19

Interessenten und Neueinsteiger sind herzlich eingeladen

Meldungen an [kontakt@tsc-kurpfalz.de](mailto:kontakt@tsc-kurpfalz.de) oder 06202 – 4093023 (AB).

**Verein der Hundefreunde Rohrhof e.V.**

**Am 05. Juni 2016 geht es rund beim VdH Rohrhof**

Anlässlich unseres **60-jährigen Bestehens** suchen wir dieses Jahr bereits am **05. Juni 2016** den **„Schnellsten Hund vom Rohrhof“**.

An diesem Tag ist die Meldestelle von 13 – 15 Uhr für Euch geöffnet. Beginn des Hunderennens ist um 13.30 Uhr.

Bis zum ersten Start könnt Ihr ein wenig an den **Verkaufsständen** bummeln oder unseren selbstgebackenen **Kuchen** und **frische Waffeln** probieren.

Wer es lieber deftig mag, kann sich bei Steak und Bratwurst vom Grill unserer **Vereinsgasstätte „Nonna Sara“** stärken.

Zwischendurch stellen Euch die Übungsstundenteilnehmer Hundesportarten, wie **Obedience, Rally Obedience, Longieren und Dog Dance** vor.

Und „last but not least“ haben wir an diesem Tag für Euch den **Hundepotrat-Fotografen Matthias Schotthoefer**, der Eure Fellnasen ins rechte Licht rückt. Ob in Action, zu zweit oder einfach gemütlich, der Kreativität sind keine Grenzen gesetzt. Weitere Informationen findet Ihr auf [www.vdh-rohrhof.de](http://www.vdh-rohrhof.de) Wir freuen uns darauf mit Euch den Tag zu verbringen!

**Angelsportverein Frühauf Brühl 1949 e.V.**

**Traditionelles Pottangeln I am 22.05.2016**

Das erste Pottangeln des ASV Frühauf Brühl 1949 e.V. findet dieses Jahr an der Rheinstraße am Tierheim in Mannheim statt. Am Sonntag den 22.05.2016 ist Treffpunkt um 07:00 Uhr am Messplatz in Brühl. Die vorhergehende Besprechung findet am 17.05.2016 um 19:00 Uhr in Brühl „zur Traube“ statt. Dieser Termin ist zugleich der Stichtag für die Anmeldung zum Angeln. Diese kann gerne auch telefonisch an unseren Sportwart Thomas Hecker gerichtet werden.

**Kleintierzüchterverein Brühl 1912 e.V.**



**Hähnchenfest**  
des  
**Kleintierzucht-Verein Brühl 1912 ev.**

am **21.-22.05.2016**  
in der Halle des KLTZV, Pferchstückerweg 1

**Programm**

Samstag ab 10.00 Uhr geöffnet  
Sonntag ab 10.00 Uhr Frühschoppen  
Nachmittags Kaffee & Kuchen  
Große Tombola



**Sonstiges**

**Vortrag zum Erbrecht in der Pro Seniore Residenz Brühl**

Bernd Kieser, Fachanwalt für Erb- und Steuerrecht, informiert am Mittwoch, den 18.05.2016 um 18.30 Uhr in der Pro Seniore Residenz Brühl im Roten Salon aktuell über das neue Erbrecht. Bekanntlich ist zum 01.01.2009 ein neues Erbschaftsteuerrecht in Kraft getreten und zum 01.01.2010 ein neues Erbrecht. Damit niemand versäumt, die notwendige Vorsorge zu treffen werden die Grundsätze des Erbrechts und seine steuerlichen und sozialhilferechtlichen Folgen erläutert. Der Referent, der u.a. auch in der Fachanwaltsausbildung für Rechtsanwälte tätig ist, gilt als Experte auf diesem Gebiet. Der Eintritt ist frei.

## Central Kino Ketsch

### Neues von Regisseuren aus Mannheim und Heidelberg Das aktuelle Programm:

Donnerstag, 12.5./19.30 Uhr/Grüße aus Fukushima  
 Freitag, 13.5./19.30 Uhr/ Birnenkuchen mit Lavendel  
 Samstag, 14.5./15.30 Uhr/ Kinderfilm: Kung Fu Panda 3  
 Samstag, 14.5./19.30 Uhr/ Spotlight  
 Sonntag, 15.5./18 Uhr/ Fritz Lang  
 Sonntag, 15.5./ 20.15 Uhr/ M - Eine Stadt sucht einen Mörder  
 Montag, 16.5./19.30 Uhr/ Bolschoi-Ballett: „Don Quichotte“  
 Mittwoch, 18.5./19.30 Uhr/ Fritz Lang  
 Donnerstag, 19.5./19.30 Uhr Spotlight  
 Freitag, 20.5./19.30 Uhr/ Mannheim - Neurosen zwischen Rhein und Neckar/ Gespräch mit dem Regisseur  
 Samstag, 21.5./ 15.30 Uhr/ Kinderfilm: Kung Fu Panda 3  
 Samstag, 21.5./19.30 Uhr/ Eddy the Eagle  
 Sonntag, 22.5./18.00 Uhr/ Mannheim - Neurosen zwischen Rhein und Neckar  
 Weitere Infos unter [www.kino-ketsch.de](http://www.kino-ketsch.de)  
 Viel Freude im Kino!!!!

## Sperrmüllbörse

Mit der Entsorgung unserer Abfälle sind Umweltbelastungen verbunden. So entstehen bei der Abfallverbrennung Luftschadstoffe und Treibhausgase und für die Erweiterung der knapp gewordenen Deponieflächen wird wertvolle Landschaft verbraucht. Geben Sie deshalb Gegenstände, die noch brauchbar sind, in Ihrem Haushalt aber keine Verwendung mehr finden, nicht gleich zum Sperrmüll. Bieten Sie kostenlos abzugebende Gegenstände zuerst in der Sperrmüllbörse an. Angebote nimmt der Umweltsachbearbeiter unter der Telefonnummer 20 03 – 89 entgegen.

### Kostenlos abzugeben sind:

4 weiße Gartenstühle, Hochlehner, klappbar  
 1 weißer, ovaler Gartentisch, klappbar

Tel. 68570

## Hospizgemeinschaft Schwetzingen

### Beratungsstunde im Büro der Hospizgemeinschaft im Altenpflegeheim am Krankenhaus Schwetzingen

Einen Kurzvortrag – welcher kostenlos ist, an dem ohne Voranmeldung teilgenommen werden kann und Fragen gestellt werden können – zu dem Thema **Patientenverfügung** mit Vorsorgevollmacht findet am Mittwoch, **den 18. Mai 2016** von 17.00 – 18.00 Uhr im Büro der Hospizgemeinschaft Schwetzingen im Altenpflegeheim am GRN Gesundheitszentrum Schwetzingen statt.

**Rechtsgültige**, dem neuen Patientenverfügungsgesetz angepasste **Patientenverfügungsmappen** und Vordrucke von Vorsorgevollmacht stehen zur Verfügung. Wir erläutern die Änderungen, helfen Ihnen beim Ausfüllen und beantworten Ihre Fragen.

## Jehovas Zeugen, Schwetzingen

Jehovas Zeugen laden ein zu ihren biblischen Vorträgen in deutscher, englischer und rumänischer Sprache in Schwetzingen, Robert-Bosch-Str. 7. Eintritt frei, keine Kollekte.

### Samstag, 14.05.

16:00 Uhr Sonderprogramm: Video-Übertragung aus Selters eines besonderen Programms mit Verantwortlichen aus der Weltzentrale in Brooklyn und anschließender Besprechung anhand des Watchtower-Artikels vom 15. März: „Wie kannst du dich auf die Taufe vorbereiten?“ gestützt auf Psalm 40:8

### Sonntag, 15.05.

10:00 Uhr Wiederholung des Sonderprogramms vom Samstag

14:00 Uhr „Special Program: Video presentation with the representatives from the Headquarter, including Watchtower Study in English language“ (englisch)

## Dienstag, 17.05. (Rumänisch),

## Donnerstag, 19.05., Freitag, 20.05. (Englisch)

19:00 Uhr Schätze aus Gottes Wort: Neben dem wöchentlichen Bibelleseprogramm Psalm 11-18 werden unter anderem die Themen behandelt: „Wer darf Gast sein in Jehovas Zelt?“ und „Wie erfüllt sich die Voraussage in Psalm 16:10 an Jesus Christus?“

20:05 Uhr Es wird der zweite Teil von Kapitel 15 aus dem Buch „Ahmt ihren Glauben nach“ besprochen: „Esther: Sie stand für Gottes Volk ein“ (Esters Glaube auf dem Prüfstand / Ein Glaube, der Todesangst überwand)

Informationen zu Jehovas Zeugen finden Sie auf [www.jw.org](http://www.jw.org).

## Impressum

**Herausgeber:** Gemeinde Brühl  
 Internet: <http://www.bruehl-baden.de>  
 E-Mail: [buergermeisteramt@bruehl-baden.de](mailto:buergermeisteramt@bruehl-baden.de)

**Verantwortlich für den amtlichen Teil, alle sonstigen Verlautbarungen und Mitteilungen:** Bürgermeister Dr. Ralf Göck oder Vertreter im Amt.

**Verantwortlich für den Anzeigenteil:** Klaus Nussbaum, Opelstr. 29, 68789 St. Leon-Rot

**Druck und Verlag:** Nussbaum Medien St. Leon-Rot GmbH & Co. KG, Opelstr. 29, 68789 St. Leon-Rot, Tel. 06227 873-0  
 Internet: [www.nussbaum-slr.de](http://www.nussbaum-slr.de)

**Anzeigenberatung:** K. Nussbaum Vertriebs GmbH, Opelstr. 29, 68789 St. Leon-Rot, Tel. 06227 5449-0, Internet: [www.knvertrieb.de](http://www.knvertrieb.de)

**Zuständig für die Zustellung:** G.S. Vertriebs GmbH, Opelstr. 1, 68789 St. Leon-Rot, Tel. 06227 35828-30, E-Mail: [info@gsvertrieb.de](mailto:info@gsvertrieb.de)  
 Internet: [www.gsvertrieb.de](http://www.gsvertrieb.de)

### Bildnachweise:

© Fotos Rubrikenbalken: Thinkstock



Die Auflage dieses Mitteilungsblattes ist zertifiziert und geprüft durch die Steinbeis-Hochschule Berlin.

## Nachhaltigkeit

### Papier

Das eingesetzte Papier ist aus deutscher Produktion (Augsburg/Bayern). Es besteht zu 50 % aus Altpapier. Der verwendete Holzschliff wird aus Durchforstungsholz von nachhaltig bewirtschafteten Wäldern gewonnen.

### Energie

Wir verwenden zu 100 % zertifizierten Strom aus Wasserkraft und vermeiden damit Umweltauswirkungen – keine CO<sub>2</sub>-Emission, kein radioaktiver Abfall.

### Mehr Informationen:

[www.nussbaum-slr.de/nussbaum-medien/ökologie](http://www.nussbaum-slr.de/nussbaum-medien/ökologie)

– Anzeigen –

# 18. Nußlocher Pferdesporttage



## 15. Jugend-Dressurfestival 13. - 16. Mai 2016

Dressurprüfungen bis Klasse S



**Veranstalter:**  
 Reit-, Fahr- und Pferdezuchtverein Nußloch e.V.

[www.pferdesporttage.de](http://www.pferdesporttage.de)

## Theater und Orchester Heidelberg:

## Spielplanpräsentation 2016/17 und Abonentenehrung

(sz). Am Samstag, 14. Mai, 16.30 Uhr, wird gemeinsam mit den Spartenleitern des Hauses sowie den Ensemblemitgliedern aus Oper, Konzert, Tanz, Schauspiel und dem Jungen Theater der neue Spielplan im Alten Saal präsentiert.

Intendant Holger Schultze stellt gemeinsam mit ihnen die Premieren und Wiederaufnahmen des nächsten Theaterjahres vor. Los geht es um 16.30 Uhr mit

der beliebten Sopranistin Irina Simmes und der Arie der ‚Pamina‘ aus der Mozart-Oper ‚Die Zauberflöte‘. Mitglieder des Schauspielensembles spielen eine Episode aus der äußerst erfolgreichen Komödie ‚Wir sind die Neuen‘, die mit mehr als einem Augenzwinkern zwei unterschiedliche WG-Generationen beleuchtet.

Die Schauspiel-dramaturgen berichten über die bevorstehenden Premieren ihrer Sparte. Die



Nanine Linning, „Silver“

Fotos: toh



„Wir sind die Neuen“ - Gegenwartsstudenten treffen auf Alt-68er.

anwesenden Besucher lernen die neue Leiterin des Jungen Theaters, Natascha Kalmbach, kennen, die ab September Franziska-Theresa Schütz ablösen wird. Gemeinsam mit der Dramaturgin des Jungen Theaters berichtet sie über das Spielangebot für die jüngsten und jungen Zuschauer.

Gegen 17.45 Uhr erfolgt die bereits traditionelle Ehrung langjähriger Abonnenten, die kontinuierlich das Theater unterstützen. Die beliebte Dance

Company erfreut die Zuschauer mit einem Ausschnitt aus Nanine Linnings neuester Uraufführung „Silver“.

Natürlich darf auch der Konzertspielplan nicht fehlen. Diesen stellt Stefan Klawitter eingehend vor.

Zum Schluss des Abends ist dann die Arie der ‚Mimi‘ aus Puccinis ‚La Bohème‘, vorgetragen von Hye-Sung Na, zu hören. Als Moderator führt der beliebte Schauspieler Hendrik Richter durch das Programm.

## Hemsbach: Ausstellung in der „Galerie im Schloss“ ab 19. Mai

## Pop Art: Yasmin Karpinski zeigt Iconic Paintings

(rjr). Iconic Paintings, unter diesem Titel präsentiert die in Frankfurt am Main lebende Künstlerin Yasmin Karpinski ab dem 19. Mai, im Rahmen ihrer Ausstellung in der „Galerie im Schloss“ in Hemsbach ihre aktuellen Arbeiten.

Pop Art is back. Gesichter, die berühren. Fotos, die eine Geschichte erzählen. Augenblicke, in denen sich Sehnsucht, Freude oder Glamour spiegeln.

## Madonna

Pop-Ikone Madonna mit ihrem lasziven und zugleich selbstbewussten Blick. Grace Jones als lauerndes Raubtier, exzentrisch und unnahbar. Brigitte Bardots unverkennbare Silhouette, Muhammad Ali kurz nach dem Kampf – Triumph und Erschöpfung sprechen aus seinen Augen. Die Frankfurter Künstlerin Yasmin Karpinski ist seit jeher fasziniert von diesen bekannten Bil-



Yasmin Karpinski, „Muhammad Ali kurz nach dem Kampf“

Foto: yk

dern, die, wie sie sagt „so viel mehr sind als bloße Aufnahmen berühmter Menschen. Sie lassen

den Geist ihrer Zeit erkennen, gewähren den Blick hinter die Fassade, wecken Emotionen. Es

sind nicht die Details, sondern die großen, reduzierten Formen, die den Bildern ihre visuelle Kraft geben. Die Herausforderung dabei ist, in der Einfachheit der Fläche den emotionalen Charakter zu behalten.“

## Vernissage

Zur Ausstellungseröffnung am Donnerstag, den 19. Mai 2016, um 19.00 Uhr laden Yasmin Karpinski und die Stadt Hemsbach in den Gewölbekeller im Rathaus, Schlossgasse 41, herzlich ein.

## Einführung

Nach der Begrüßung durch Bürgermeister Jürgen Kirchner wird Ulrich Schmitt in die Ausstellung einführen. Die Ausstellung ist bis zum 15. Juli 2016 zu den üblichen Öffnungszeiten des Rathauses zu sehen.

## Weitere Informationen

[www.hemsbach.de](http://www.hemsbach.de)

## UNESCO-Denkmal Kloster Maulbronn

## Informative Ausstellung über Gartenkultur und Landwirtschaft der Zisterzienser

(sbg). „Wasser – Brunnen – Gärten. Die Zisterzienser und ihre Klöster“: Das ist der Titel einer kleinen Ausstellung, die jetzt im einstigen Zisterzienserkloster Maulbronn zu sehen ist. Sie gehört zum Programm der Staatlichen Schlösser und Gärten Baden-Württemberg im Themenjahr 2016 „Die Welt der Gärten“.

Fünf Tafeln informieren über die Wirtschaftsweise der Zisterzienser im Allgemeinen, fünf weitere beschreiben einzelne Ordensniederlassungen im heutigen Baden-Württemberg: Maulbronn, Salem – das mit zwei Tafeln vertreten ist –, Bebenhausen und Schöntal. Die vier Klöster, allesamt großartige Denkmäler der bemerkenswerten Zisterziensertradition im Land, zeugen von der Garten- und Landwirtschaftskultur des berühmten Ordens.

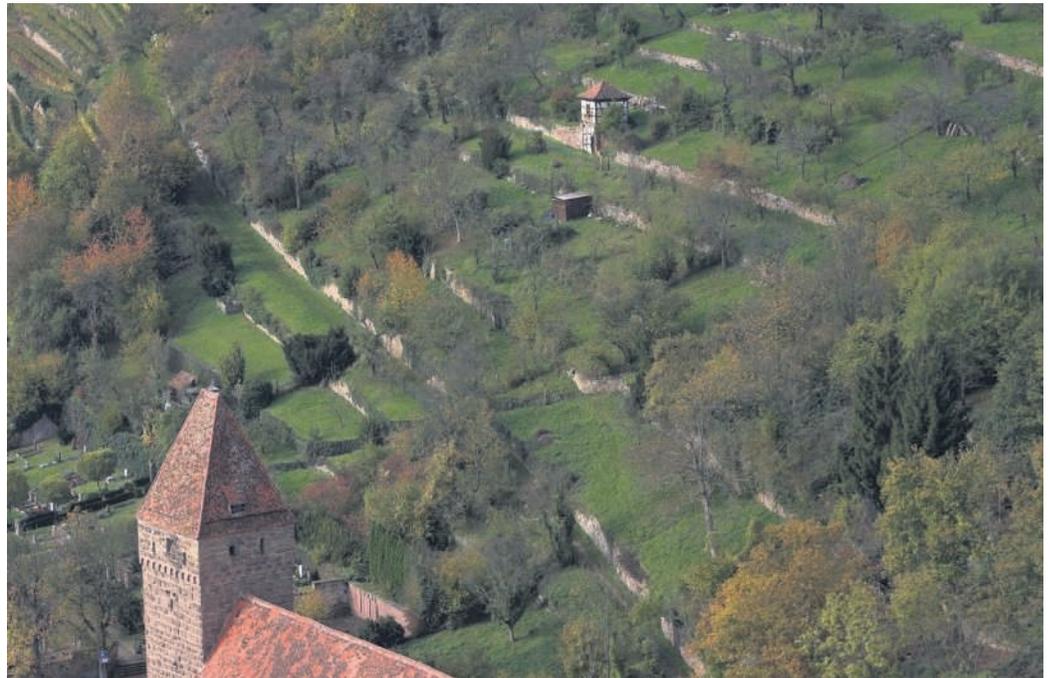
#### Kreuzgarten und Wirtschaftsbetrieb

Klostergärten sind legendär – stille Kreuzgärten im Schatten der Kirche, Beete mit Heilkräutern, von den Klosterbewohnern mit über Jahrhunderte gesammeltem Wissen bearbeitet. Die Realität ist aber viel mehr: Klöster waren produktive Wirtschaftsbetriebe. Dass die Ordensregel des heiligen Benedikt – ora et labora – das Arbeiten als gleich wichtig wie das Beten ansah, trug zum Erfolg bei.

Weltliche Herrscher setzten daher die Mönche als Kolonisatoren ein und siedelten neue Klöster gezielt in unwirtlichen Gegenden an.

#### Landschaftsbild

Mit den Klöstern der Zisterzienser verbindet sich, neben der Schönheit der Architektur, vor allem eines: die durchgreifende Prägung ihrer Umgebung. Fast sprichwörtlich sind die zisterziensischen Kulturlandschaften, die aus diesem Wirken der Mönche entstanden. Früher nahm man an, dass Zisterzienserklöster gezielt in der Einöde angesiedelt wurden, um die Wildnis zu erschließen. Heute weiß man, dass die Zisterzien-



Gleich neben dem Kloster befindet sich der ehemalige Weinberg.

Foto: ssg

ser oft in schon gerodetem und bewirtschaftetem Land siedelten. Aber dennoch ist die Leistung der mittelalterlichen Konvente eindrucksvoll – und häufig heute noch zu sehen.

#### Wassertechnik

Zentral war dabei die Wasserwirtschaft der Zisterzienser: Jedes der Klöster stand an einem Ort mit fließendem Wasser, sodass die Klausur der Mönche und ebenso die Wirtschaftsgebäude stets mit frischem Wasser versorgt wurden. Man legte Kanäle, Reservoirs, Wehre und Stauseen an, die weit in die Landschaft ausgriffen. Wasserversorgung und Fischzucht gingen Hand in Hand – die Fische waren für ein Kloster mit seinen strengen Fastenregeln Grundnahrungsmittel.

#### Wein- und Obstbau

Zu wahren Meistern entwickelten sich die Zisterzienser in den Sonderkulturen von Wein und Obst.

Ihre Weinberge sind oft heute noch sichtbar und in Betrieb, so etwa in Maulbronn oder bei Salem. Die sorgfältige und kluge Art der Landwirtschaft der Zisterzienser prägte das Landschaftsbild: Wo sie aktiv waren, erscheint die Umgebung bis heute wie ein fruchtbarer, paradiesischer Garten.

#### Wasserwirtschaft

Die Wasserwirtschaft prägt Kloster Maulbronn und seine ganze Umgebung. Kanäle und gezähmte Bäche verbinden ein ganzes System von Seen, darunter auch den „Tiefen See“, heute ein Naturfreibad. Im Kloster selbst sind die gemauerten Kanäle der Wasserversorgung und des Mühlkanals erhalten. Die Mönche arbeiteten nachhaltig: Der berühmte Brunnen im Kreuzgang wird seit dem Mittelalter aus der gleichen Quelle auf dem Klostergelände gespeist – bis heute.

#### Ort der Ruhe

Das Zentrum des Klosters bildet der Kreuzgarten. Hier konnten sich die Mönche zum Gebet und zur Meditation zurückziehen. Durch seine Lage innerhalb der Klostermauern und seine streng symmetrische Anlage lädt er auch heute noch zum Verweilen und Entspannen ein. Über seine ursprüngliche Gestaltung ist nichts bekannt. Die weit über 100 Jahre alte mächtige, aber gleichzeitig auch empfindliche Magnolie mit ihrer beeindruckenden Blüte im Frühjahr hat hier einen vor Wind und Kälte geschützten Standort.

#### Kräutergarten

Neben der Seelsorge kümmerten sich Mönche ganz praktisch

um Kranke und Bedürftige. In ihren Kräutergärten züchteten sie dafür Pflanzen und verarbeiteten sie zu Medizin. In Maulbronn gibt es seit 2008 einen Kräutergarten, angelegt mit Schülern des Salzach-Gymnasiums nach dem Gartenmodell des Benediktiners Walafrid Strabo aus dem 9. Jahrhundert: In rechteckigen Kastenbeeten wachsen geläufige Kräuter wie Schnittlauch und Rosmarin und auch heute fast unbekanntes, etwa der Andorn, der bei Husten hilft.

Angelegt wurde der Ephoratsgarten, als das Kloster schon nicht mehr von Mönchen bewohnt wurde. In der Zeit der Klosterschule pflanzte man an der Stelle des alten Friedhofs der Mönche Obstbäume und erntete Gemüse, um die Klosterschüler satt zu bekommen.

#### Ausstellung

Die Ausstellung ist in Kloster Maulbronn im historischen Gewölbekeller des Frühmesserhauses zu sehen. Sie ist täglich von 9.00 bis 17.30 Uhr geöffnet. Infos über alle Gärten, die Veranstaltungen und die Dauerausstellungen finden sich im Internet unter [www.welt-der-gaerten2016.de](http://www.welt-der-gaerten2016.de) oder im Internetportal der Staatlichen Schlösser und Gärten [www.schloesser-und-gaerten.de](http://www.schloesser-und-gaerten.de).

## Zoo Heidelberg

## Nachwuchs bei den Hanuman-Languren

(br). Am Morgen des 17. April erwartete die Tierpfleger des Affenreviers im Zoo Heidelberg erneut ein freudiges Ereignis. Nach der Geburt von Orang-Utan-Baby Berani vier Wochen zuvor hatte in der Nacht eines der Hulman-Weibchen ein gesundes Jungtier zur Welt gebracht.

Fest gekuschelt an den Bauch seiner Mutter blickt es mit großen Augen in die Welt. Noch ist die zartrosa Haut nur von wenig Fell bedeckt. Anfangs sah man es noch ausschließlich fest an das Fell seiner Mutter geklammert. Doch bereits ab dem zweiten Tag konnte man beobachten, wie sich die anderen Gruppenmitglieder um das Kleine kümmerten. Dies ist bei vielen Affenarten durchaus üblich, so kann die Mutter in Ruhe nach Nahrung suchen und junge Weibchen können für ihre spätere Mutterrolle üben.

Ob das Kleine ein Mädchen oder Junge ist, wird noch einige Zeit sein Geheimnis bleiben. In einigen Monaten, wenn das Jungtier groß genug ist, kann man das Geschlecht eindeutig bestimmen lassen.

Hanuman- oder Hulman-Languren leben meist in so genannten Harems- oder Einmanngruppen, bestehend aus einem erwachsenen Männchen und mehreren Weibchen mit deren Jungtieren. Im Zoo Heidelberg leben derzeit neun dieser Schlankaffen



Hulman-Weibchen mit Jungtier

Foto: Zoo Heidelberg

in einer Gruppe. Zuchtmann und Chef ist Hector, ein stattlicher Hulman-Mann, der seit 2011 im Zoo Heidelberg lebt.

Der Name Hanuman-Languren stammt aus dem Hinduismus und bezieht sich auf den Affengott Hanuman: Der Legende zufolge entführte Ravana, der Fürst der Dämonen, Sita, die Gattin des Prinzen Rama, der sie zusammen mit Hanuman verfolgte. Sie konnten Ravana besiegen und Sita befreien. Dabei gelang es Hanuman noch rasch, eine Mango aus dem Garten des Dämonen zu entwenden und so wurde diese Frucht

erstmalig zu den Menschen nach Indien gebracht. Als Strafe wollte Ravana Hanuman auf dem Scheiterhaufen verbrennen. Der kluge Affe konnte jedoch entkommen und trägt seither die schwarz verbrannten Hände und ein schwarzes Gesicht.

Die Hulman- bzw. Hanuman-Languren zählen als heilige Tiere zu den bekanntesten Affenarten Indiens. Viele Hanuman-Languren haben sich als Kulturfolger an die Nähe des Menschen gewöhnt. Die reinen Pflanzenfresser kommen somit in der Nähe menschlicher Siedlungen vor. Den Hauptbestand-

teil ihrer Nahrung machen Blätter aus, daneben nehmen sie auch Früchte, Blüten und Samen zu sich.

Ihr Magen weist eine bemerkenswerte Besonderheit auf: Er ist in vier Kammern unterteilt, um die schwerverdauliche Zellulose zersetzen zu können und ähnelt somit dem der Wiederkäuer.

Die Hulman-Gruppe im Zoo Heidelberg lebt im „Kleinen Affenhaus“. Dort können Besucher außerdem Goldgelbe Löwenäffchen und eine Gruppe Roloway-Meerkatzen beobachten.

### Technik Museum Speyer: 5. Tag des Rettungswesens

## Die Helfer stellen ihre Aufgaben und ihre Technik vor

(ch). Das Technik Museum Speyer konnte bei all seinen Großtransporten wie z.B. bei der Boeing 747, dem Space Shuttle Buran oder dem Seenotkreuzer John T. Essberger immer auf die tatkräftige Unterstützung der Feuerwehr, der Polizei, des Technischen Hilfswerks oder der Sanitäter zählen.

Angeregt durch die positiven Erfahrungen entstand 2012 die Idee, diesen Einrichtungen eine passende Plattform zu bieten, um sich und ihre Arbeit vorzustellen – somit war der Tag

des Rettungswesens geboren. Der 5. Tag des Rettungswesens findet am Sonntag, 12. Juni, von 10.00 Uhr bis 16.00 Uhr auf dem Parkplatz des Technik Museum Speyer statt.

Der Aktionstag wird gemeinsam von folgenden Einrichtungen gestaltet: Deutsche-Lebensrettungs-Gesellschaft (DLRG) OG Speyer, DRK Vorderpfalz GmbH – Rettungswache Speyer, Johanniter-Unfall-Hilfe e.V. Speyer, Malteser-Hilfsdienst e.V. Speyer, Polizeiinspektion Speyer, Feuerwehr Speyer und Frankenthal, Dienststun-

destaffel des Polizeipräsidiums Rheinland-Pfalz, Technisches Hilfswerk, DRK Rettungshundestaffel Neustadt und Mitglieder der Seenotretter DGzRS. Die Schirmherrschaft übernimmt auch in diesem Jahr wieder Hansjörg Eger, Oberbürgermeister der Stadt Speyer.

In diesem Jahr ist erstmals die DRK Rettungshundestaffel mit dabei und präsentiert Vorführungen mit ihren Hunden. Das Technische Hilfswerk bringt vier Fahrzeuge mit und bietet für die Besucher Entenpumpen an. Beim Info-Zelt der

Johanniter können sich Kinder schminken lassen und es gibt auch eine Hüpfburg. Von 11.00 Uhr bis 14.00 Uhr sorgt die Stadtjugendkapelle für musikalisches Programm. Um 11.00 Uhr, 13.00 Uhr und 15.00 Uhr finden auf dem Seenotkreuzer John T. Essberger Führungen von Mitgliedern der DGzRS statt. Für das leibliche Wohl sorgt der Imbiss im Biergarten. Dort gibt es für Kinder einen Spielplatz.

### Informationen

[www.technik-museum.de](http://www.technik-museum.de)

And the Award goes to ...

## TSV Oftersheim erhält ersten Förderpreis der Schwetzingener Rotarier

(jr). Der erste Rotary Schwetzingen-Award ist vergeben. 10 Bewerbungen hatte Dr. Michael Hauth auf dem Tisch liegen. Sein Verein, der Rotary Club Schwetzingen – Kurpfalz hatte zu Beginn des Jahres erstmals den Förderpreis der Fördergemeinschaft des Rotary Clubs Schwetzingen-Kurpfalz e.V. ausgelobt (wir berichteten). Große und kleine Projekte seien eingereicht worden, das Überzeugendste konnte davon der TSV Oftersheim abliefern. Dem Ziel, sich als potentieller Spendengeber in der Region zu präsentieren und mit dem ausgelobten Preis innovative Ideen zu fördern, sei der Service Club somit nähergekommen, und, so Hauth, „da passt ein Verein wie der TSV prima dazu.“

Beworben hat sich der TSV mit einem Projekt, das Innovation, Integration und Inklusion vereint und zwar generationenübergreifend. „Da ist alles drin“, meint auch Dr. Hauth, der mit seinen Mitentscheidern bei Rotary deshalb auch einstimmig der Meinung, war, dass der Verein ein würdiger erster Award-Träger sei.

### Ganzheitliches Konzept

„Bereits seit einigen Jahren haben wir den Schwerpunkt Gesundheitssport etabliert“, erklärt TSV-Vorstand Dr. Markus Lauff. Besonders im Fokus hier: Die Senioren. Seit letztem Jahr hat der Verein, der inzwischen knapp 2100 Mitglieder zählt, einen weiteren Schwerpunkt festgelegt: Die Integration. „Wir fassen den Begriff sehr weit“, erklärt Lauff. Nicht nur die Flüchtlingsarbeit, die wie andernorts auch in Oftersheim zunehmend eine tragende Rolle zukommt, sondern auch das Verbinden von Generationen, das Miteinbeziehen von Menschen mit Handicaps und die Rolle des Vereins als sozialer Punkt der Begegnung und des Miteinanders seien hier miteinbezogen. Die Kooperation mit dem AK Asyl Oftersheim laufe gut, bislang habe man 10 Asylbewerber im Verein unterbringen können. Aber die Arbeit mit den Flüchtlingen ist nicht das Einzi-



Freuen sich gemeinsam auf förderungswerte Projekte (v.l.): Kulturamtsleiter Guido Hillengaß, Rotary-Präsident Dr. Michael Hauth, Dr. Markus Lauff (1. Vorsitzender des TSV Oftersheim), Gabriele Rettig (TSV Oftersheim), Peter Neugebauer und Bürgermeisterstellvertreter Roland Seidel. Foto: jr

ge, was den TSV umtreibt. „Wir haben auch eine soziale Verantwortung“, so Lauff. Der Kern sei zwar nach wie vor der Sport, doch Ziel sei es, eine Rolle einzunehmen ähnlich dem, „was früher das altmodische JUZ war.“ Dafür müsse man sich jedoch noch „viel breiter aufstellen“.

### Innovative Ideen

Einen Weg, dies zu bewerkstelligen – und dazu ein innovativer – kann der Verein nun dank der 5.000 Euro Preisgeld des Rotary Clubs weiterverfolgen: „We play Wii“ heißt das Pilotprojekt, mit dem der TSV Senioren und Kinder gleichermaßen begeistern will. Ausgedacht hat sich das Konzept Peter Neugebauer. Er macht gerade seinen Master in Sportmanagement an der SRH Heidelberg und beschäftigt sich im Rahmen einer Projektarbeit mit dem Thema eSports. Diese Sportarten, die Virtualität und sportliche Bewegung miteinander verknüpfen, erfreuen sich gerade im asiatischen Raum inzwischen großer Beliebtheit. Gerade die Spielkonsole Wii von Nintendo ist auch hierzulande inzwischen ein Renner und bietet Möglichkeiten, Spiel, Wettbewerb und Bewegung miteinander zu verbinden. Der Vorteil: Auch Senioren können auch mit eingeschränkter Mobilität teil- und Spaß haben.

### Beste Voraussetzung

„Wer könnte das besser bewerkstelligen, als der TSV als größter Oftersheimer Verein?“, fragt auch Bürgermeisterstellvertreter Roland Seidel und beantwortet die Frage gleich selbst: „Hier ist das Projekt gut aufgehoben.“ Immerhin finde man in einem Verein rasch Anschluss und der sei vor allem für Neankömmlinge unabdingbar. Der Inklusionsgedanke hat auch Dr. Hauth und seine Rotarier überzeugt: Durch Sport und Begegnung können Schwellenängste rasch abgebaut werden und durch den sportlichen Wettbewerb ergibt sich ein netter positiver Effekt.

### Inklusive Effekte

Inklusion und der sportliche Aspekt stehen dabei für Dr. Lauff klar im Vordergrund, man wolle schließlich nicht zum Spieletreff verkommen. Und auch sonst hat man viel vor beim TSV. Trendsportarten sollen etabliert, das Angebot für junge Leute erweitert werden. Erarbeitet werden soll es im direkten Dialog mit den Jugendlichen. So habe man bereits im vergangenen Jahr erste Versuche gemacht, Crossgolf vorzustellen und wolle das 2016 nochmals weiter vorantreiben. Und dank der Anschubfinanzierung durch den Award ist nun

auch das „We play Wii“-Projekt in greifbare Nähe gerückt. Nach den Sommerferien will man nun loslegen, und so wird man im Herbst wohl des Öfteren im TSV Senioren und Jugendliche unabhängig von Herkunft und Alter vor den Bildschirmen kegeln, golfen und jubeln sehen, die dem Rotary Club Schwetzingen – Kurpfalz für die Entscheidung sicher sehr dankbar sein werden.

### Wissenswertes zum Preisträger:

- Der TSV Oftersheim wurde 1895 gegründet
- Knapp 2100 Mitglieder machen in sechs Abteilungen Sport (Handball, Leichtathletik, Ski, Twirlings, Turnen und Volleyball)
- Über 30 ehrenamtliche Helfer betreuen die Teams und Mannschaften
- Zusammen mit dem TV Schwetzingen hat man eine Handball-Spielgemeinschaft: Die 1. Mannschaft der HG Schwetzingen/Oftersheim spielt in der kommenden Saison in der 3. Liga
- Der TSV ist Teil der LG Kurpfalz und beherbergt die Leichtathletik-Teams in seinem Stadion

# DAS GANZE JAAAAHR DABEI



ALLE  
SPIELE  
ab 99,-

## MIT DER LÖWEN- DAUERKARTE 2016/2017

- Schon bei 10 Spielen rechnet sich die Dauerkarte
- Vorkaufsrecht oder vergünstigte Karten für alle Heimspiele im DHB Pokal und im internationalen Wettbewerb
- VRN Kombiticket inklusive



### JETZT BESTELLEN UNTER:

[www.rhein-neckar-loewen.de](http://www.rhein-neckar-loewen.de)

## Verlosungen



**3x2 Karten für Ingo Appel:  
„Besser... ist besser!“**  
Veranstaltungstermin:  
05.06.2016, 20.00 Uhr  
Stadthalle Speyer  
Teilnahmeschluss:  
Donnerstag, 19.05.2016



**2x2 Karten für  
„Ziemlich beste Freunde“**  
Veranstaltungstermin:  
03.06.2016, 20.30 Uhr  
Burgfestspiele Jagsthausen  
Teilnahmeschluss:  
Donnerstag, 19.05.2016



**2x2 Karten für  
„Die Feuerzangenbowle“**  
Veranstaltungstermin:  
11.06.2016, 20.30 Uhr  
Burgfestspiele Jagsthausen  
Teilnahmeschluss:  
Montag, 23.05.2016

Jetzt teilnehmen unter  
[www.VorteilePlus.de/Verlosungen](http://www.VorteilePlus.de/Verlosungen)

## Und so funktioniert's:

Durch das Vorzeigen der NUSSBAUMCARD bei den teilnehmenden Partnern kann bei Anlässen aller Art gespart werden:

Von Freizeit- und Wellness-Einrichtungen über die lokale Gastronomie bis hin zu Optikern, Blumengeschäften und vielem mehr!

Mehr dazu erfahren Sie auf  
[www.VorteilePlus.de](http://www.VorteilePlus.de)



Bitte beachten Sie eventuelle weitere Einschränkungen für die aufgeführten Vorteile auf [www.VorteilePlus.de](http://www.VorteilePlus.de). Sofern nicht anders angegeben gilt der Vorteil nur für den Karteninhaber und nicht für Begleitpersonen.

# Jetzt profitieren mit der NUSSBAUMCARD



## Römermuseum Osterburken

**1 € Nachlass auf  
den Erwachsenen-Eintrittspreis**  
Römerstraße 4, 74706 Osterburken

**Hochseilgarten Wiesloch**  
15 % Nachlass auf den Eintrittspreis  
Gewann Haag 7, 69168 Wiesloch

**Der Hockenheimering**  
2 TOUR-Tickets Insider-Führung  
zum Preis von einem  
Am Motodrom, 68766 Hockenheim

**Deutsches Straßenmuseum**  
Einzeleintrittspreis zum Gruppenpreis:  
3 € statt 5 €  
Im Zeughaus, 76726 Germersheim

**Reiss-Engelhorn-Museen**  
Zahlen Sie nur 4 € statt 6 € für die  
Sonderausstellung „Versunkene Geschichte“  
Museum Weltkulturen D5, 68159 Mannheim

**Reiseland Reisebüro**  
50 € Rabatt auf eine Pauschalreise ab 1000 €  
Scheffelstraße 3, 69214 Eppelheim

**Capitol Betriebs GmbH**  
10 % Nachlass auf alle Capitol Eigenproduktionen  
Waldhofstraße 2, 68169 Mannheim

**Beauty and Hair**  
10 % auf alle Behandlungen  
Roter Straße 28, 68789 St. Leon-Rot

**Wohlklang**  
15 % Rabatt auf sämtliche Massagen  
Wingertpfad 3, 69214 Eppelheim

**Brandt's EssBar**  
Ein Softgetränk (0,3 l) zu Ihrer Bestellung gratis  
Waghäuseler Straße 72, 68753 Waghäusel

**Herzig GmbH Technologie Neues Haar**  
5 % Rabatt auf Dienstleistungen und Haarverlängerungen, 10 % Rabatt auf Haarteile, Perücken und Toupets  
Scheffelstraße 79, 68723 Schwetzingen

**PORTAS Fachbetrieb**  
Bei Vorlage der NussbaumCard erhalten Sie bei der Erstberatung ein kleines Präsent  
Tauschackerweg 8, 69245 Bammental

**Kaffee Atelier**  
10 % Rabatt auf das gesamte Kaffee-Sortiment  
Scheffelstraße 83, 68723 Schwetzingen

**Top Fit Studios GmbH**  
10 % Nachlass auf die Anmeldegebühr bei Abschluss eines Abos  
Margot-Bruch-Ring 24, 68753 Waghäusel  
Karlsruherstraße 21, 68766 Hockenheim  
Hägebüchstraße 5, 68799 Reilingen

**Blumen Atelier Heidi Weiß**  
10 % Rabatt auf Dekoartikel ab 30 € und gratis Frischhalteemittel zu Schnittblumen  
Rheintalstraße 6, 68723 Schwetzingen-Hirschacker

**TopCare Sanitätshaus**  
5 % Rabatt auf alle frei verkäuflichen Waren (ausgenommen auf die gesetzliche Zuzahlung)  
Mozartstraße 6-8, 68723 Oftersheim

**MyStorage AG**  
10 % Personenrabatt auf den Mietpreis bei Anmietung eines Lagerraums  
Eppelheimer Straße 28, 69115 Heidelberg



Dies ist ein Angebot der Nussbaum Medien  
St. Leon-Rot GmbH & Co. KG.

Fragen beantwortet Ihnen gerne die  
G.S. Vertriebs GmbH unter  
Tel. 06227 35828-30  
[info@gsvertrieb.de](mailto:info@gsvertrieb.de)

Viele weitere Vorteile und Partner finden  
Sie auf [www.VorteilePlus.de](http://www.VorteilePlus.de)

Sie sind Unternehmer und haben Interesse an einer  
Partnerschaft? Schreiben Sie uns doch eine E-Mail an  
[card@nussbaum-medien.de](mailto:card@nussbaum-medien.de)

**Vorteile**  
Plus.de



Im Notfall 24 h  
telefonisch erreichbar

**Pflegedienst Triebskorn gGmbH - Ihr Dienst für häusliche Altenpflege und Krankenpflege**

- Grund- und Behandlungspflege
- Palliativpflege, Demenz-Betreuung
- Mobile Beratungen
- Betreutes Wohnen
- Zertifizierte Wundversorgung
- Versorgung mit Pflegehilfsmitteln

Viele Menschen möchten im Alter, bei Krankheit oder Behinderung in ihrer vertrauten Umgebung wohnen. Wir helfen ihnen dabei - mit unserer langjährigen Erfahrung im Pflegedienst und einem qualifizierten Personal.

Bürozeiten Mo-Fr 9.00-13.30 Uhr. **Tel:** 0 62 02 / 70 29 61  
Sprechzeiten jederzeit nach telefonischer Vereinbarung. **Mail:** info@pflagedienst-triebskorn.de  
**Web:** www.pflagedienst-triebskorn.de

Mannheimer Straße 1, 68782 Brühl ■ Hildastraße 9, 68775 Ketsch

**SANITÄR UND SCHWIMMBADTECHNIK**  
GAS-, WASSERINSTALLATIONEN

Beratung · Installation · Kundendienst · Wartung

Meisterbetrieb **Michael Rößler**  
Werkstatt und Verkauf:  
Mannheimer Straße/Ecke Breslauer Straße · 68775 Ketsch

**Unsere Öffnungszeiten:**

Dienstag - Samstag 10:00 - 13:00 Uhr  
Freitag 15:00 - 17:30 Uhr

Tel. 06202 608068 oder 0170 8009679 · Fax 06202 608069 · www.badewelt.de

**Jazzclub77 Weinstadt Wiesloch**

**Rock-Klassiker mit „Nobody's Perfect“**

Nach ihrem großen Erfolg im vergangenen Jahr ist am Freitag, 6. Mai, um 20.30 Uhr die Gruppe „Nobody's Perfect“ wieder zu Gast in der Bluesstation im Alten Bahnhof in Wiesloch. Die Schwetzingen Rock-Cover-Band „Nobody's Perfect“, um Sänger Lothar Orth, begeistert überwiegend mit Klassikern aus den legendären 60er und 70er Jahren. Mit Titeln von unter anderem Bob Seger, Rolling Stones, Eric Clapton und CCR, aber auch von den Eagles oder Marius Müller-Westernhagen gilt die Rockband seit vielen Jahren als Garant für Superstimmung und fetzigen Rock'n'Roll. Der Eintritt beträgt 6 Euro.  
Info: www.jazzclub77.de

**Rosengarten Mannheim**

**Katie Melua und Fee**

Katie Melua gibt im Juli fünf ausgewählte Konzerte in Deutschland, darunter auch eins in Mannheim. Unterstützung bekommt die britisch-georgische Singer/Songwriterin dabei am Freitag, 22. Juli, 20 Uhr, im Mannheimer Rosengarten von Fee, die als Support Act bestätigt wurde. „Lieber liegen“ heißt eines der Lieder der jungen Künstlerin Fee, mit dem sie eine für sie nicht untypische Ansage macht. Die gebürtige Marburgerin steht im Leben wie auch auf der Bühne für Natürlichkeit und Authentizität. Ihre Musik besitzt einen ganz eigenen Charakter, es muss nicht alles perfekt sitzen und durchgestylt sein, denn gerade die kleinen Ecken und Kanten sind es, die Fee so begeistern und sie und ihre Musik zu etwas Besonderem machen.

**ROLLADEN+TORE**  
Sonnenschutz

**FACKEL**

Fackel GmbH  
Gewerbepark Hardtwald 5  
68723 Oftersheim  
Tel. 06202 576052  
Fax 06202 576054  
www.rolladen-fackel.de

- Rollläden aus Kunststoff, Aluminium und Holz
- Markisen und Jalousien
- Rolltore und Rollgitter
- Textile Außenbeschattungen
- Motorisierung von Rollläden und Markisen
- Insektenschutzgitter
- Plissees und Flächenvorhänge
- Rollos und Vertikallamellen
- Neubespannung vorhandener Markisen
- Reparaturen und Instandsetzungen

An unsere Anzeigenkunden Der Verlag informiert

**Kalenderwoche 20**

**ABWEICHENDE TERMINE**  
aufgrund Pfingstmontag

**Anzeigenschlüsse**

Alle Anzeigenschlüsse sind **um 24 Stunden nach hinten** gelegt.

Mo	Di	Mi	Do	Fr	Sa	So
16.05.	17.05.	18.05.	19.05.	20.05.	21.05.	22.05.

↪ ↪ ↪ ↪

**Verteiltag**

Alle Ausgaben werden **einen Tag später** verteilt.

Mo	Di	Mi	Do	Fr	Sa	So
16.05.	17.05.	18.05.	19.05.	20.05.	21.05.	22.05.

↪ ↪ ↪ ↪

**Ausnahmen der Verteiltag**

**Landkreis Heilbronn<sup>1</sup>**

- Ellhofen bleibt am Freitag
- Erlenbach bleibt am Freitag
- Hardthausen bleibt am Freitag
- Lehrensteinsfeld bleibt am Freitag
- Untereisesheim bleibt am Freitag

**Hohenlohekreises<sup>1</sup>**

- Eberstadt bleibt am Freitag
- Forchtenberg bleibt am Freitag
- Krautheim bleibt am Freitag
- Neuenstein bleibt am Freitag

**Neckar-Odenwald-Kreis<sup>1</sup>**

- Adelsheim bleibt am Freitag
- Osterburken bleibt am Freitag
- Schefflenz bleibt am Freitag

**Rhein-Neckar-Kreis**

- Angelbachtal bleibt am Donnerstag
- Sandhausen bleibt am Freitag
- Schriesheim bleibt am Mittwoch

**Eine Übersicht des Verbreitungsgebiets**

von Nussbaum Medien St. Leon-Rot und Nussbaum Medien Bad Friedrichshall finden Sie unter [www.nussbaum-mediadaten.de/startseite/verbreitungsgebiet](http://www.nussbaum-mediadaten.de/startseite/verbreitungsgebiet)

**Kooperation** | <sup>1</sup>Nussbaum Medien Bad Friedrichshall GmbH & Co. KG





## FRONTEND ENTWICKLER C# / .NET (M/W)

Durch die enge Verbindung zu Nussbaum Medien, Marktführer im Bereich von Amts- und privaten Mitteilungsblättern in Baden-Württemberg, bieten wir Startup-Feeling mit traditionellem Hintergrund. Nussbaum Medien erreicht mit seinen gedruckten Medien wöchentlich ca. 1 Mio. Haushalte. Die Lokalmatador Media Systems unterstützt Nussbaum Medien beim Auf- und Ausbau der Kernkompetenzen „lokaler Content“ und „mobile Anwendungen“.

### IHRE AUFGABEN

- Erstellung von GUIs in HTML / C# / .NET
- Generierung von Views nach dem Konzept von MVC
- Umsetzung der GUI Anforderungen zusammen mit dem User Interface Design Team
- Durch innovative Methoden und Vorgehensmodelle für Analyse und Spezifikation stellen sich unsere User Interface Designer der stetig anwachsenden Komplexität von crossmedialen und normativen Anforderungen.
- Sie arbeiten in einem internationalen und interdisziplinären Team gemeinsam an der Verbesserung und Neuentwicklung von User Interfaces für crossmediale Anwendungen.

### IHR PROFIL

- abgeschlossenes Studium der Informatik, Wirtschaftsinformatik oder vergleichbar oder
- Ausbildung als Fachinformatiker Anwendungsentwicklung
- min. 2 Jahre Berufserfahrung
- sehr gute Kenntnisse in HTML, C#, .NET, JavaScript, Visual Studio 2013/2015
- Kenntnisse in Knockout JS, AJAX, SQL, LINQ, XML
- Teamplayer
- Selbständigkeit
- Kreativität
- Spaß an der Arbeit in einem jungen und dynamischen Entwicklungsteam
- Sehr gute Deutsch- und Englischkenntnisse

Werden Sie jetzt ein Teil dieses Teams von strategisch denkenden und handelnden Spezialisten. Arbeiten Sie gemeinsam mit uns und unseren Kunden daran die mediale Wahrnehmung unsere Produkte sukzessiv zu verbessern.

### HABEN WIR SIE NEUGIERIG GEMACHT?



Dann freuen wir uns auf Ihre vollständigen Bewerbungsunterlagen, Ihre Gehaltsvorstellung und Ihren frühestmöglichen Eintrittstermin.

**Lokalmatador Media Systems GmbH**  
Michael Schmidt · m.schmidt@lokalmatador.de  
Opelstr. 29 · 68789 St. Leon-Rot



**Praxis Dr. Oliver Otto**  
Fachzahnarzt für Oralchirurgie



### ZFA oder ZMV für die Anmeldung gesucht

Dampfsotfkenntnisse wünschenswert.  
Wir freuen uns auf Ihre schriftliche Bewerbung.

Hebelstraße 13 · 68723 Schwetzingen  
Tel.: 0 62 02 - 94 54 54 · [www.praxis-dr-otto.de](http://www.praxis-dr-otto.de)



**Katholische  
Kirchengemeinde  
Brühl - Ketsch**



Bei der Röm. – Kath. Kirchengemeinde  
Brühl-Ketsch ist die Stelle im Pfarramt in Brühl als

### Pfarrsekretär/in

mit einem Beschäftigungsumfang von 25 Wochenstunden zum  
01.08.2016 neu zu besetzen.

Die Tätigkeit umfasst insbesondere allgemeine Verwaltungstätigkeiten, Führen von Kirchenbüchern und des kirchlichen Meldewesens, Erledigen von Schriftverkehr, Betreuung des Publikumsverkehrs, Koordination gemeindlicher Termine - auch in Kooperation mit dem zweiten Pfarramt der Kirchengemeinde Brühl-Ketsch.

Wir erwarten Freundlichkeit, Zuverlässigkeit, Diskretion und Einfühlungsvermögen im Umgang mit Mitarbeitern und Gemeindemitgliedern, Freude an selbständiger Arbeit, sicheren Umgang mit Bürosoftware (MS Office/Word, Excel, Outlook) und Kommunikationsmitteln, Belastbarkeit und Durchsetzungsvermögen, die Zugehörigkeit zur katholischen Kirche und die Identifizierung mit deren Zielen. Berufserfahrungen im kaufmännischen Bereich oder in der Verwaltung wären von Vorteil.

Die Arbeitsbedingungen und die Eingruppierung richten sich nach der Arbeitsvertragsordnung für den kirchlichen Dienst in der Erzdiözese Freiburg (ähnlich TV-L).

Ihre aussagefähigen und vollständigen Bewerbungsunterlagen richten Sie bitte bis zum **22.05.2016** an die Röm.-Kath. Kirchengemeinde Brühl-Ketsch, Kirchenstr. 15, 68782 Brühl.

Nähere Informationen erteilt unser Verwaltungsbeauftragter,  
Herr Rennert, Mobil: 0176 10 60 35 99.

Für unser innovatives Dentallabor in Mannheim suchen wir

### Zahntechniker m/w

mit Begeisterung für ästhetisch hochwertigen und funktionellen Zahnersatz für folgende Bereiche

- **Kunststoffprothetik**
- **Kombitechnik**
- **CAD/CAM-Technik**

Wir bieten Ihnen ein sicheres, modernes und anspruchsvolles Arbeitsumfeld mit herausragenden Möglichkeiten und besten Zukunftschancen in einem tollen Team.

Haben wir Sie neugierig gemacht? Dann freuen wir uns auf Ihren Anruf und Ihre Online-Bewerbung!

**LAUFER Zahntechnik GmbH**  
Saarburger Ring 30 | 68229 Mannheim  
[kontakt@laufer-zahntechnik.de](mailto:kontakt@laufer-zahntechnik.de)  
☎ 06 21 / 48 48 80



**Werden Sie jetzt Fan auf Facebook!**  
[www.facebook.com/NussbaumMedien](http://www.facebook.com/NussbaumMedien)

Wir suchen in **Brühl** (Minijob)

## deutschsprachige, zuverlässige Reinigungskräfte, m/w



Arbeitszeit: Mo. - Fr. 17:00 - 19:00 Uhr

Wir freuen uns auf Ihren Anruf: Tel. **06201 87807-671**

K.-H. Weidler GmbH, Freiburger Straße 5 - 7, 69469 Weinheim

[www.weidler.de](http://www.weidler.de)

## Wir suchen dich!

Zur Verstärkung unseres Teams suchen wir eine/-n

- # Verkäufer/in [in unserem Outlet-Store] in Vollzeit
- # Versandmitarbeiter/in in Vollzeit und Minijob
- # Computertechniker/in, Hardwaretester/in in Vollzeit
- # Mitarbeiter/in für Retourenabteilung in Vollzeit

E-Mail: [jobs@konser.de](mailto:jobs@konser.de) [www.notebookgalerie.de/jobs](http://www.notebookgalerie.de/jobs)



## Putz- und Haushaltshilfe

für Seniorenpaar nach Hockenheim gesucht, ein- bis zweimal wöchentlich für zwei bis drei Stunden. Auto erforderlich, da außerhalb und nicht mit öffentlichen Verkehrsmitteln zu erreichen.

Tel. **0171 851119**

## !!!Wohnung zur Miete gesucht!!!

Diplom-Betriebswirtin (36 J.) sucht ab 01.06.2016 oder später eine 2-Zimmer-Wohnung in Oftersheim, Schwetzingen, Brühl, Ketsch oder Plankstadt.

Tel. **0151 17611395**

## Hallo zusammen, ich suche eine Garage oder einen Stellplatz

zur Miete in der Bismarckstraße, Pfalzstraße oder Umgebung (Rohrhof).

Bitte anrufen: Tel. **0152 22345526**

## Vermietung: 2 ZKB in Ketsch (1. OG)

2-Zi.-Whg., möbliert (ca. 54 m<sup>2</sup>), großes Studiozimmer mit offener moderner EBK (1 Jahr alt), SZ, TL-Bad mit Dusche, Flur und Kelleranteil von privat ab 1. Aug. 2016 (ggf. früher) an Einzelperson zu vermieten, kein Balkon, ca. 125 kWh/(m<sup>2</sup>a), KM 430,- €/Monat plus 110,- €/Monat NK, Kautions 2 MM.

Mobiltelefon/SMS **0174 9339587**

Zu vermieten in Brühl ab 01.06.2016:

## 2 ZKB, ca. 53 m<sup>2</sup>

2. OG Dachgeschoss, ohne Balkon, Tageslichtbad, Miete 385,- € + NK, 2 MM Kautions (V, 204 kWh, Gas, Bj. 1969).

Tel. **06202 71443**

## IMMOBILIEN – MIETEN

### Ketsch, helles Büro, ca. 220 m<sup>2</sup>

(155 m<sup>2</sup> EG + 65 m<sup>2</sup> UG) + Abstellraum, gute BAB-Anbindung, frei ab 01.07.2016, MM 1.290,- € + NK + 4 Stellpl.

Tel. 0170 8025569

### Brühl-Rohrhof

ab 01.08.2016 Wohnung, 86 m<sup>2</sup>, 3 ZKBB, mit Gartenanteil, zu vermieten.

Zuschriften unter Chiffre **CH101096** an Nussbaum Medien St. Leon-Rot GmbH & Co. KG, Postfach 6564, 68784 St. Leon-Rot

### Suche TG-Stellplatz zur Miete

in Brühl, Blumenviertel/Bahnhofstraße. Ich freue mich über Ihr Angebot.

Telefon **0174 1618434**

## IMMOBILIEN

### TOP-IMMOBILIEN Rhein/Neckar

Das wollen Sie nicht selbst machen -  
Profitieren Sie von unserem Wissen!

Immobilien für unsere Kunden gesucht!  
Für Sie als Verkäufer **kostenfrei** -  
Vermietung für Auftraggeber kostenpflichtig.



Susanne Nolden, Carl-Theodor-Str. 21  
68723 Schwetzingen, 06202/1268448  
[www.nolden-immobilien.de](http://www.nolden-immobilien.de)



Über 40 Jahre Leidenschaft für Immobilien.

Gerne auch für Ihre – Kontaktieren Sie uns!

WEG-Verwaltung + Mietverwaltung + Abrechnungsservice

+ [www.treibau.de](http://www.treibau.de) + 0621-30050 +

## FREIZEIT &amp; UNTERHALTUNG



**KIDS SPECIAL**

**Angebot soccer:**  
2 Stunden Fußball  
2 alkoholfreie Getränke à 1 Liter  
2 Pizzableche oder  
10 x Nuggets mit Pommes  
(jede weitere Portion Nuggets 4,- €)

**nur 99 €**

**Angebot Kegeln:**  
2 Stunden Kegeln (eine Bahn)  
2 alkoholfreie Getränke à 1 Liter  
2 Pizzableche oder  
10 x Nuggets mit Pommes  
(jede weitere Portion Nuggets 4,- €)

**nur 59 €**

Bitte reservieren Sie frühzeitig unter [www.eventhouse-weber.de](http://www.eventhouse-weber.de) oder telefonisch

Luftschiffing 6 | 68782 Brühl  
Telefon 06202 9479370  
[www.eventhouse-weber.de](http://www.eventhouse-weber.de)

## RECHTSANWÄLTE



**Anna Böhm**  
Rechtsanwältin  
FUCHS & KOLLEGEN  
STEUERBERATER | RECHTSANWALT

- ❖ gerichtliche und außergerichtliche Vertretung in allen Rechtsgebieten
- ❖ Rechtsberatung in allen Rechtsgebieten, insbesondere
  - Vertragsgestaltungen
  - Vermögensübertragungen und Testamente
  - Arbeitsrecht
  - Gesellschaftsrecht
  - Mietrecht
  - Forderungsbeitreibung

**Standort Oftersheim**  
In den Seegärten 11a  
68723 Oftersheim  
Telefon 06202 5959-0  
[info@stb-fuchs.com](mailto:info@stb-fuchs.com)

**Standort Schwetzingen**  
Carl-Theodor-Str. 19  
68723 Schwetzingen  
Telefon 06202 5969-0  
[www.stb-fuchs.com](http://www.stb-fuchs.com)

**PLATZIERUNGSWÜNSCHE**  
werden beachtet, aber können leider  
nicht immer eingehalten werden.

## GESUNDHEITSWESEN



**B + O**  
SENIORENZENTRUM

WIR SIND GERNE  
FÜR SIE DA, MIT   
**UND KOMPETENZ**

**B + O Seniorenzentrum**

- Langzeitpflege
- Tagespflege
- Kurzzeitpflege
- Seit 20 Jahren vor Ort

**B + O Ambulanter Pflegedienst**

- Pflege daheim
- Menü-Service
- Hauswirtschaftliche Unterstützung

**24 Stunden-Notaufnahme**

**ALLES AUS EINER HAND**  
Vertrauen Sie Ihren Pflegeexperten in Brühl

Mannheimer Landstraße 25 • 68782 Brühl • Telefon (06202) 708-0

[www.bo-seniorenzentrum.de](http://www.bo-seniorenzentrum.de)



## TRAUER

**Nachruf**

Wir trauern um unser Ehrenmitglied

**Arno Mechler**Der Verstorbene gehörte 50 Jahre unserem Verein an.  
Wir werden ihm stets ein ehrendes Andenken bewahren.**S.V. Rohrhof 1921 e.V.**  
**Die Vorstandschaft***Wenn Ihr mich sucht,  
sucht mich in euren Herzen.  
Habe ich dort eine Bleibe gefunden,  
werde ich immer bei euch sein.*

Dmytro Parashchuk/Stock/Thinkstock

**RAPP**Natur-, Kunststein u.  
Grabdenkmäler GmbHHeidelberger Str. 11 - 13  
68775 Ketsch  
Tel.: 0 62 02 / 6 16 92  
Fax 0 62 02 / 6 88 70**Bleibende Werte  
in Stein**Treppenbeläge  
Bodenbeläge  
Fensterbänke  
Küchenarbeitsplatten  
Waschtische  
Wohnzimmertische  
Grabanlagen**BESTATTUNGEN Rathmann***Familientradition seit 1968**- Sterbevorsorge  
- Beisetzung auf allen Friedhöfen*

Im Rheinfeld - Am Friedhof Rohrhof • 68782 Brühl

Telefon 06202 65261

www.bestattungen-rathmann.de · 24 Std. für Sie erreichbar

**BESTATTUNGEN***Seitz*  
*Ihr Trauerfall in guten Händen.*Tel.: 0 62 02 - 970 38 48  
www.bestattungen-seitz.de

Tag und Nacht für Sie erreichbar!

**BRÜHL · Mannheimer Str. 41****Bestattungsinstitut  
Vereinigter  
Schreinermeister**Gaa & Co., Schwetzingen und Umgebung  
Geschäftsstelle:  
Gaa Kurt GF., Gaa Erich Bestattermeister  
Carl-Benz-Straße 5 · 68723 Plankstadt  
Telefon 0 62 02 / 32 76 · Telefax 0 62 02 / 32 63**Wir betreuen Sie bei einem Trauerfall:**Erd-, Feuer-, See- u.  
FriedwaldbestattungenErledigung sämtlicher  
Formalitäten und  
BehördengängeÜberführungen im  
In- u. Ausland mit  
geprüfem Fachpersonal

Beratung / Sterbevorsorge

**Jochen May**

☎ 06202 / 70 23 09

☎ 0172 / 7 10 12 89

**Helmut May**

Friedrichstr. 7 - 9

☎ 7 12 21

TRAUER



**STRAUB**  
BESTATTUNGEN  
TRAUERFLORISTIK

**Trauern heißt,  
schwach sein zu dürfen.**

Vertraut mit den  
Menschen in der Region.

**STRAUB BESTATTUNGEN**  
Wildemannstraße 15 · 68723 Schwetzingen  
Schwetzinger Str. 4 · 68723 Plankstadt  
Mannheimer Str. 90 · 68723 Oftersheim

**06202 - 12031**  
www.straub-bestattungen.de

**Erlöst**

Nach langer, schwerer Krankheit verstarb

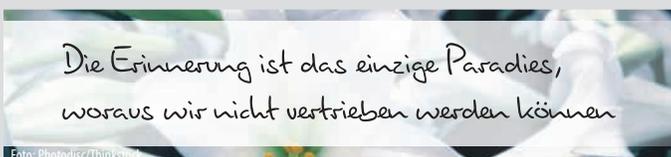
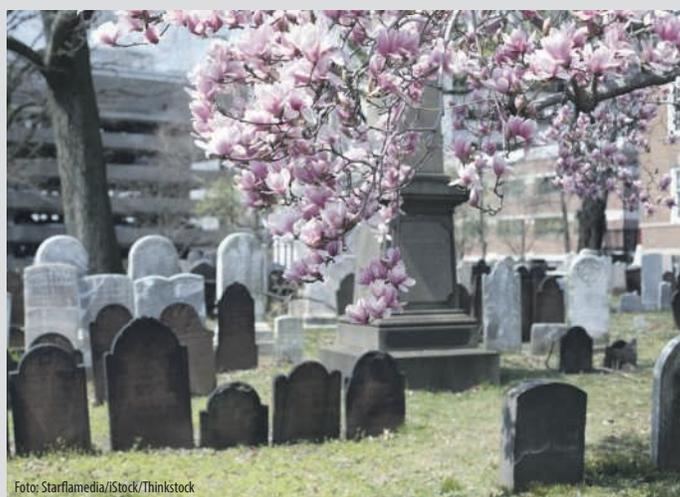
**Horst – Jackl – Pister**  
\* 09.10.1939 † 28.04.2016

In stillem Gedenken  
**Herbert und Dorothea Pister  
und Angehörige**

Brühl-Rohrhof, im Mai 2016

Die Urnenbeisetzung im Elterngrab fand auf Wunsch  
des Verstorbenen im engsten Familienkreis statt.

**Herzlichen Dank**  
sagen wir allen, die ihn während seiner Krankheit mit  
guten Wünschen und Zuwendungen bedachten,  
dem Pflegepersonal des B+O Seniorenzentrum Station I  
für die jahrelange Betreuung,  
für die erwiesene Anteilnahme,  
Herrn Pfarrer Bertsch für die tröstenden Worte.



**Brühler Bestattungsinstitut GREDEL**  
**Brühl, Stuttgarter Straße 26 ☎ 7 15 28**

Jederzeit erreichbar, auch abends und an Sonn- und Feiertagen • Fachkundige Beratung • Erledigung der Formalitäten bei allen Ämtern, Krankenkassen und Versicherungen • Textliche Gestaltung von Todesanzeigen, Danksagungen und Trauerdrucksachen • Überführungen von und nach allen Orten • Särge, Sterbewäsche und Urnen in vielen Ausführungen und allen Preislagen • Bestattungsvorsorge zu Lebzeiten



**BESTATTUNGSINSTITUT** G  
m  
b  
H  
**ALEXANDER KLEIN**

Qualifizierter Bestatter,  
empfohlen von  
**aeternitas**  
Verbraucherinitiative  
Bestattungskultur

**EPELHEIM**      **HEIDELBERG**  
Hauptstraße 79      Friedhofstraße 1

**OFTERSHEIM**      **PLANKSTADT**  
Dreieichenweg 1      Friedrichstraße 19

Tag und Nacht erreichbar:  
**06221 / 76 33 50**      Tag und Nacht erreichbar:  
**06202 / 970 45 35**

# BAUEN, RENOVIEREN, EINRICHTEN

## Gartenpflege für Ihren Garten Eden



Wir schnüren für Sie ein individuelles und kostengünstiges Gartenpflegepaket von der Einmalpflege bis zur Ganzjahrespflege.

Nur fachgerechte Gartenpflege erhält und steigert den Wert Ihres Gartens und Ihrer Immobilie. Gerne sind wir Ihr Partner bei allen Gartenfragen, zum Beispiel Terrasse, Wege, Sichtschutz, Pflaster, Pflanzen, Gartenhaus, Pool etc.

Besuchen Sie unseren Garten-Eden-Schaugarten.

Gartengestaltung Ralf Grothe GmbH  
68723 Schwetzingen · Rheintalstr. 45 · Tel. 062 02-2 61 75  
[www.gartengestaltung-grothe.de](http://www.gartengestaltung-grothe.de)



Foto: CandyBoxImages/Stock/Thinkstock

### Erst abdichten, dann verlegen

(djd). Der schönste Bodenbelag sorgt dauerhaft nicht für Freude, wenn der Untergrund nicht dicht ist. Daher gilt die Devise: Bevor Balkon oder Terrasse einen neuen Belag erhalten, sollte der Untergrund überprüft und wenn nötig saniert werden. Ein einfacher Anstrich

nach dem Motto „Fußboden dicht“ genügt meistens nicht. Von der Spezialgrundierung über eine UV-beständige Flüssigfolie bis hin zum Natursteinteppich sollten mehrere Arbeitsschritte vom Fachmann aus dem Handwerk gewissenhaft ausgeführt werden.

**HAUS HOF GARTEN**

**ERM**

- Hausmeisterdienste
- Gartenarbeiten
- Renovierungsarbeiten
- Zaunobjekte

**THOMAS HERM**

Gerhart-Hauptmann-Straße 3 | 68723 Oftersheim  
Telefon 06202 4095785 | Mobil 0163 5588328

STEILDACH / FLACHDACH  
ABDICHTUNGEN  
DACHFLÄCHENFENSTER

*Seit 2001  
für Sie tätig*

**DACHDECKEREI OLIVER KRUPP**

Neugärtenring 88 · 68766 Hockenheim  
Tel.: 0 62 05 - 92 36 44 · Mobil 01 60 / 96 22 99 99

*Zimmerei  
Gerhard Erny*

**www.zimmerei-erny.de**      **info@zimmerei-erny.de**  
**Hockenheim**      **Pfälzer Ring 22/1**  
**Tel. 06205 923253**      **Fax 06205 923254**

Autokran • Gerüstbau • Zimmerer • Anbau und Aufstockungen in Holzständerbauweise • Altbausanierung • CAD-Planung und Baueingabe kompl. • Dachdecker- und Spenglerarbeiten • Treppenausbau und Treppensanierung • Innenausbau Fenster und Türen • Wintergärten • Carports • Dachbegrünung usw.



Foto: Istockphoto/Thinkstock

### Schönheitskur für Garten und Terrasse

(djd/pt). Im Frühling schlägt das Herz vieler Gartenbesitzer höher: Endlich kann wieder gebuddelt, geschnitten und gepflanzt werden, damit im Sommer alles schön blüht. Zur Wohlfühl-oase Garten gehört aber auch die Terrasse. Mit viel Liebe zum Detail wird das Freiluft-Wohnzimmer hergerichtet. Neben der passenden Pflanzenauswahl und den Gartenmöbeln sind es vor allem Gestaltungselemente wie Terrassenplatten, Mauern und Stufen, die dem Außenbereich sein individuelles Aussehen geben. Ob mediterran,

elegant oder romantisch: Mit hochwertigen Betonprodukten haben Häuslebauer und Modernisierer eine Fülle an Möglichkeiten. Garten- und Terrassenplatten sowie Pflastersteine aus Beton, sind in den verschiedensten Größen, Farben, Oberflächen und Veredelungen erhältlich. So können bei der Hof- und Gartengestaltung ganz unterschiedliche Akzente gesetzt werden. Der Vorteil von Platten und Pflastersteinen aus Beton ist, dass sie sich leicht verlegen lassen und sehr witterungsbeständig und langlebig sind.

# BAUEN, RENOVIEREN, EINRICHTEN

**Hilbert Elektrotechnik**

Alarmanlagen · Rauchmelder · Hauselektrik

<input checked="" type="checkbox"/> Alarmanlagen	<input checked="" type="checkbox"/> Infrarotheizsysteme
<input checked="" type="checkbox"/> Videoüberwachung	<input checked="" type="checkbox"/> Rauchmelder
<input checked="" type="checkbox"/> Türkommunikation	<input checked="" type="checkbox"/> Hauselektrik

  
**OFFIZIELLER FACHHÄNDLER**

KETSCH-BRÜHL-SCHWETZINGEN-Tel. 06202 72529 - [www.hilbert-elektrotechnik.eu](http://www.hilbert-elektrotechnik.eu)

RWudy

ROLLLADEN

Hockenheimer Str. 50  
68775 Ketsch  
Tel.: 06202 69 24 00  
email: [info@wudy-rollladen.de](mailto:info@wudy-rollladen.de)  
[www.wudy-rollladen.de](http://www.wudy-rollladen.de)

Fenster + Sonnenschutz

- Rollläden
- Markisen
- Elektrifizierung
- Fenster
- vorhandener Rollläden
- Garagenrolltore
- Jalousien
- Innenbeschattung

Fachbetrieb  







Foto: iStock/Thinkstock

## Einbrechers Frust

(jm/red). Jahr für Jahr steigt dann die Zahl der Wohnungseinbrüche, laut Polizeilicher Kriminalstatistik derzeit auf den höchsten Wert seit 15 Jahren. Etwa zwei Drittel aller Einbrüche werden in der Dunkelheit verübt. Wobei über 40 Prozent aller Einbruchversuche an professioneller Sicherheitstechnik scheitern. Es lohnt sich also, sich mit entsprechenden Vorkehrungen gegen derartige ungebetene Besuche zu wappnen. Schon mechanische Widerstände wie die von Alu-Rollläden können dem Einbrecher so zu schaffen machen, dass er unverrichteter Dinge

wieder abziehen muss. Moderne Alu-Rollladensysteme schützen Fenster und Wintergärten nicht nur vor Sonne, Kälte, Regen, Sturm und unerwünschten Blicken, sie tragen auch wesentlich zum Einbruchschutz bei. Je nach optischen Vorlieben gibt es die Lamellen mit eloxierter oder farbbeschichteter Oberfläche in allen RAL-Farben und sogar in Sonderfarben. Sie sind jederzeit einfach – auch nachträglich – einzubauen. Die CE-Kennzeichnung gibt dem Verbraucher die Gewissheit, dass das Rollladensystem den aktuellen europäischen Sicherheitsrichtlinien entspricht.

Wilfried Gredel

Elektro GmbH

Inh. Christoph Gredel

68782 Brühl • Ketscher Str. 11 • Tel. 06202 71939 • Fax 78581  
[wilfried@elektro-gredel.de](mailto:wilfried@elektro-gredel.de) • [www.elektro-gredel.de](http://www.elektro-gredel.de)

Haustechnik	Boiler, Durchlauferhitzer
Industrietechnik	Wärmepumpen
Maschinen, Steuerungen	Sprechanlagen, Datennetze
Nachtspeicherheizungen	Blitz-Überspannungsschutz

Meisterbetrieb seit 45 Jahren





Foto: iStock/Thinkstock

## Ihr Spezialist für Zäune und Tore.

Jetzt Katalog anfordern:  
[www.zaunteam.de](http://www.zaunteam.de), Tel. 07254-8396



Wer pflegt denn Ihren Garten?

www.plagt-euch.net




- Baumfällarbeiten
- Rückschnitt von Bäumen, Hecken und Sträuchern
- Neu-Anlagen
- Teiche und Rollrasen
- Pflaster- und Natursteinarbeiten
- Bewässerungsanlagen
- Pflanzungen und Pflege von Anlagen und Gärten
- natürlich nur von

GRÜANLAGEN-SERVICE

ABEL

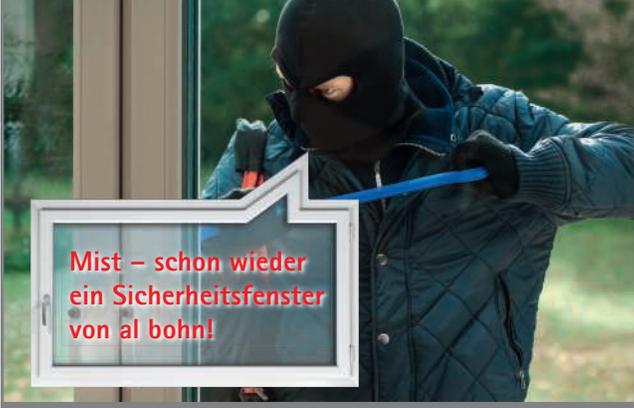
Brühler Pfad 1 · 68775 Ketsch · Tel. 06202 61532 · Fax 06202 609930

## BAUEN, RENOVIEREN, EINRICHTEN



## SICHERHEIT

von Ihrem al bohn Fachhändler vor Ort



Mist – schon wieder ein Sicherheitsfenster von al bohn!

Meistens lässt ein Dieb vom Objekt ab, wenn er länger als 3 Minuten benötigt, um einzudringen. Bei unseren Modellen mit Mitteldichtung ist ein Sicherheitssteg standardmäßig enthalten. Zudem sind sämtliche Sicherheitsschließstücke in Stahl verschraubt. Beides erschwert einen Aushebelversuch wirksam.

Kompetente Beratung und Lösungen für

- ▶ Fenster und Haustüren
- ▶ Sicherheits-Wohnungsabschlusstüren
- ▶ Beschläge zum Nachrüsten

Schreinerei – Glaserei – Innenausbau

### Heinrich Eder GmbH

Durlacher Str. 6 - 68775 Ketsch  
Tel. 06202 61891  
E-Mail: [steffeneder@gmx.de](mailto:steffeneder@gmx.de)



## WC, Bad, Küche, Verstopft!

Rohrsanierung  
Fräsungen  
Kanal - TV  
Hochdruck Spülung

Rohrreinigung Dewald - 68766 Hockenheim  
0 62 05 / 1 83 25 - Pfälzer Ring 25 -31



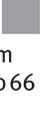


## fliesen röll

der Spezialist für

- 3D-Badplanung
- Balkon- und Terrassensanierung
- Badsanierung
- Fliesen-Reparaturarbeiten
- Keramische Wand- und Bodenbeläge
- Elastische Silikonfugen





**HEIKO RÖLL** ■ Fliesenlegermeister  
Schwetzinger Straße 51 ■ 68766 Hockenheim  
Telefon 0 62 05-95 52 22 ■ Mobil 01 71-4 11 70 66  
[info@fliesenroell.de](mailto:info@fliesenroell.de) ■ [www.fliesenroell.de](http://www.fliesenroell.de)

Fenster / Türen **SCHÜCO**  
Rollläden / Jalousien  
Brandschutztüren  
Wintergärten / Garagentore

Gerd Hönnige  
Info: 0 62 05 / 20 23 80  
[gerd.hoennige@heka.de](mailto:gerd.hoennige@heka.de)



Ein sicheres Gefühl  
**Heka Quadro Save**

Gleisstr. 10/1 Hockenheim

Ihr perfektes Traumbad komplett aus einer Hand





Telefon 06202 18670  
Telefax 06202 270277  
[www.fliesenmeister-liepins.de](http://www.fliesenmeister-liepins.de)

Vogelsang 48  
68723 Schwetzingen



### Ein Teppich für den Garten

(djd/pt). Er wird buchstäblich mit Füßen getreten und soll auch nach vielen Jahren fast wie neu aussehen: Dem Bodenbelag auf Terrasse oder Balkon wird so einiges abverlangt. Zu jeder Zeit ist er Wind und Wetter ausgesetzt, starke Sonneneinstrahlung muss er ebenso vertragen wie strengen Frost - oder die rasante Dreirad-Fahrt des Nachwuchses. „Trotz aller

Pflege lässt es sich nicht verhindern, dass Fugen aufplatzen, Fliesen mit der Zeit Risse aufweisen oder dass der Holzbelag verwittert“, schildert Martin Blömer vom Verbraucherportal Ratgeberzentrale.de. Eine Alternative zu den üblichen Materialien stellen Natursteinteppiche aus kleinen Marmor- oder Quarzteilen dar - diese sind besonders robust und langlebig.

# BAUEN, RENOVIEREN, EINRICHTEN

über 50 Jahre  
**HOLZBAU Scheer** GmbH  
 www.holzbau-scheer.de

Im Meisterbetrieb mit Prädikat. ★ ★ ★ ★

**Zimmerei**  
 • Dachstühle  
 • Dachgauben  
 • Dachfenster  
 • Wärmedämmung  
 • Innenausbau  
 • Holztreppe  
 • Pergolen  
 • Restaurationen i.Z.H.

**Bedachungen**  
 • Dacheindeckungen  
 • Blechenerarbeiten  
 • Photovoltaikanlagen  
 • Solaranlagen  
 • Trapezbleche  
 • Fassadenverkleidung  
 • Asbestentsorgung  
 • Dachinspektionen

INGETRAGENES MITGLIED  
 ZIMMERER INNING

VELUX  
 GESCHULTER  
 BERIEB  
 Qualität von  
 Meisterhand

**KETSCH | Seestraße 120a | Tel.: 0 62 02 - 6 19 52**



Foto: Digital Vision/Thinkstock

## Ohne Splintern und Verwittern

(jm/red). Mit der nahenden Freiluftsaison stellt sich für viele Terrassen-Fans die Frage nach dem richtigen Belag. Leisten müssen alle Terrassenbeläge letztendlich das Gleiche. Schön sollen sie sein und einiges wegstecken können. Terrassendielen aus Holzverbundstoff haben in den letzten Jahren enorm an Beliebtheit zugelegt. Die Schönheit von Holz gepaart mit der Widerstandsfähigkeit hochwer-

tigen Kunststoffes macht sie zu einem optimalen Außenbelag. Ein Beispiel hierfür wären Mydeck-Dielen. Sie bestehen aus Kiefer und Douglasie, einem Restprodukt der Holzindustrie in Form von Holzmehl. Durch die Beimischung von hochwertigem Polyethylen erhält man einen enorm widerstandsfähigen Werkstoff, der sich für den Einsatz im Außenbereich geradezu aufdrängt.

Zertifiziert  
 BAU 1000  
 www.fuchs-container.de

**fuchs** GmbH  
**Wertstoffhof**

Annahme von Gewerbe- und Privatabfall jeglicher Art  
 Täglich 7.00 bis 17.00 Uhr Sa. 8.00 bis 13.00 Uhr  
 Abholung durch unseren Containerdienst

Containerdienst  
 Entsorgung  
 Umweltschutz

Wittener Str. 14 · 68219 Mannheim  
**06 21 - 89 71 20**  
 www.fuchs-container.de

**GASSETT**  
 NATURSTEINWERK

Marmor und Granit für:  
 Innen- und Außenfensterbänke · Fassaden  
 Treppenanlagen · Küchen und Bad  
 IMPORT · HANDEL · SÄGEREI · VERLEGUNG

Gassert Natursteinwerk GmbH  
 Handelsstraße 4 · 69214 Eppelheim

Telefon: 0 62 21 / 76 49 22 · Telefax: 0 62 21 / 76 71 67  
 natursteine-gassert@gmx.de · www.gassert-natursteine.de



Foto: AzmanJaka/Stock/Thinkstock

**Hausmann**  
**Bedachungen**  
 Schütte-Lanz-Str. 9 · 68782 Brühl

• Ziegeldächer aller Art • Schieferarbeiten  
 • Gerüstbau  
 • Flachdachsanieierung • Spenglerarbeiten

Mob. 0151 10525779 oder 0162 4917319  
**Tel. 06202 4096207**



Reilingen | Neulußheim |  
 Tel.: 06205 / 100697 | 0171 / 8355899

# FLIESEN DREWS

MEISTERBETRIEB

- Fliesen-, Platten-, Mosaik-,
- Natursteinarbeiten
- Exklusive
- Vinyl- u. Laminat Verlegung
- Komplettbäder
- Wandbeschichtung
- Silikonverfugung
- Estricharbeiten
- Spanndecken
- Terrassen- und
- Verputz- u.
- Kleinere
- Balkon - Sanierung
- Maurerarbeiten
- Pflasterarbeiten

E-Mail: [meisterbetrieb@fliesen-drews.de](mailto:meisterbetrieb@fliesen-drews.de) | [www.fliesen-drews.de](http://www.fliesen-drews.de)

# BAUEN, RENOVIEREN, EINRICHTEN



Tel. 06221/ 3 63 13- 0

Umzug Entrümpelung Abbruch Maler

ifa Heidelberg/ Rhein-Neckar GmbH, Fabrikstrasse 28, 69126 Heidelberg, ifa-heidelberg.de

Anzeige

## Warum ist es wichtig ein Gebäude abzudichten?

Feuchtigkeitschäden sind keine Bagatelle. Wer sie nicht beseitigt, setzt sein Gebäude auf Dauer der Baustoffzerstörung aus, zudem droht Schimmelpilzbefall und damit eine deutliche Wertminderung. In der Praxis reicht dies von einfachen Putzabplatzungen bis zur Durchrostung von Stahlträgern, die damit die statische Stabilität des gesamten Gebäudes bedrohen. Deshalb gilt: bei Feuchtigkeitschäden sofort den Fachmann zu Rate ziehen. Die Angst

vor den Kosten steht in keinem Verhältnis zu der konkreten Gefahr für das Gebäude. Je früher der Schaden angegangen wird, desto geringer fallen die Kosten aus.

### ISOTEC-Fachbetrieb



Bausanierung  
Münch GmbH  
Tel. 0621 6375145  
06204 6015703  
06221 600565  
06251 849068

Rufen Sie uns an.  
Wir helfen gerne weiter!

# Pitsch Bauelemente

FENSTER HAUSTÜREN ROLLLADEN

Zähringerstraße 3  
68723 Schwetzingen

Telefon 0 62 02 / 2 50 41  
Telefax 0 62 02 / 2 23 90



## Einbruch mit Technik und Umsicht verhindern

(vpb/red). Rund 150.000 Einbrüche registriert die Kriminalpolizei im Jahr, Tendenz steigend. Grund genug, sich intensiv mit dem Einbruchschutz im eigenen Heim zu beschäftigen, empfiehlt der Verband Privater Bauherren (VPB). Wichtige Elemente sind die Fenster und Glastüren nach außen. Sie sollten mindestens die Widerstandsklasse RC2 haben nach DIN EN 1627. „RC“ steht für „Resistance Class“, das ist die aktuelle Bezeichnung für die frühere „Widerstandsklasse“. RC2 muss Einbrechern drei Minuten standhalten, wenn sie den Bruch mit Schraubenzieher oder vergleichbarem Werkzeug versuchen. Unter

anderem diese Art Fenster und Türen – oder noch sicherere – wird aktuell von der KfW gefördert zum Nachrüsten im Bestand. Das beste Fenster nützt aber wenig, wenn es nachts offen steht oder beim Verlassen der Wohnung gekippt wird. Wer gern bei Frischluft schläft, der sollte sich ein Gitter vors Fenster montieren lassen. Das wiederum darf aber im Brandfall nicht den einzigen Rettungsweg versperren. Sinnvoller Einbruchschutz ist mehr als nur die nachträgliche Montage neuer Schlösser. Einbruchschutztechnik sollte systematisch geplant, von Fachfirmen eingebaut – und richtig benutzt werden.

## Ziegler-Höhnle GmbH

### Dachdecker-Fachbetrieb

WIR FÜHREN FOLGENDE ARBEITEN AUS:

- ◆ Dachreparaturen
- ◆ Dacheindeckungen
- ◆ Flachdacharbeiten
- ◆ Isolierungen
- ◆ Innenausbau
- ◆ Fassadenarbeiten
- ◆ Malerarbeiten
- ◆ Blechner-/Spenglerarbeiten

*Kostenlose  
Beratung und  
Angebotserstellung*

Mirko Ziegler, ☎ 0162 8593305 Altriper Straße 7 68766 Hockenheim

Torsten Höhnle, ☎ 0178 2185329 Tel./Fax 06205 2047467 E-Mail: dach.80@gmx.de

Im Falle eines Falles  
ist richtig fallen alles.

## Hoch die Dachdeckerkunst!

– Eingetragener Betrieb in der Handwerkskammer –



68775 Ketsch  
Parkstraße 1  
Tel.: 0 62 02 - 6 45 68  
Mobil: 0162 - 42 56 394

- Instandhaltung
- Reparatur
- Dachfenster
- Spenglerarbeiten

NOTDIENST

## MITTAGSTISCH



**Essen auf Rädern - Qualität von Ehrenfried**  
**Komplett-Menü inkl. Salat u. Dessert \*nur 6.90 €\***

Frisch gekocht und heiß geliefert! - auch für Vegetarier & Diabetiker -  
 Probierpreis für Neukunden: 3 Menüs zu je 5 € **gültig vom 16.05. bis 22.05.2016**

- Mo. Gefüllte Kalbsbrust, Kräutersoße, Fingermöhrchen, Salzkartoffeln, Pudding
- Di. Bunter Gemüseglasch, Tomatenstücken, Salzkartoffeln, Obst
- Mi. Pfälzer Spießbraten, Apfelrotkohl, Kartoffelpüree, Joghurt
- Do. Rindergeschneitztes, Champignons, Butternudeln, Spargelsalat, Obst
- Fr. Kartoffel-Kohlrabi-Gratin, Schichtkäse, Mischsalat, Milchreis
- Sa. Deftige Käsespätzle, Zwiebelschmelze, Karottensalat, Obst
- So. Schweinerückenbraten, Pusztaoße, Blumenkohlgemüse, Püree, Schokorührkuchen

**Kostenlose Bestellhotline 0800 - 3 47 36 37**

weitere Angebote: [www.ehrenfried.de](http://www.ehrenfried.de)

## GESCHÄFTSANZEIGEN

Anerkannter NEULAND-Betrieb

# Schwab's Bauernladen

So finden Sie uns

**Öffnungszeiten:** Do. 13<sup>30</sup> - 18<sup>00</sup>  
 Fr. 9<sup>30</sup> - 12<sup>00</sup> u. 13<sup>30</sup> - 18<sup>00</sup> Sa. 9<sup>00</sup> - 12<sup>30</sup>

**Schwab - artgerechte Schweinehaltung**  
 Stegelhain 1 · 68766 Hockenheim · 06205 / 74 84 · Fax 2 89 08 61

### Fleisch und Wurst aus artgerechter Haltung

- eigene Futterherstellung
  - eigene Wurstproduktion
  - eigene Produkte
- für unseren Partyservice  
 = sicherer Einkauf  
für Sie!

[www.bauernladen-schwab.de](http://www.bauernladen-schwab.de)

**Miele** IMMER BESSER

**Schnell**  
 Kommt unser Kundendienst zu Ihnen, wenn Sie ihn mal brauchen sollten.  
 Größte Miele Ausstellung der Region

**Günter Schneider GmbH**  
 Miele-Spezial-Vertragshändler  
 Industriestr. 28 · 69207 Sandhausen  
**Miele** Tel. 0 62 24 / 44 00

Autorisierter Miele Kundendienst

**HOFFMANN**  
**Kanal-Rohrreinigungstechnik**

**WC-Rohr-Kanal verstopft oder defekt ?**

- Kanal-Rohrreinigung
- Kanalinstandsetzung
- Rückstau-Verschlüsse
- Kanal-Rohr TV & Verlaufsörtung
- Abwasserpumpen
- Regenwassernutzung
- Reparatur defekter Abwasserrohre
- und Hebeanlagen
- Dachrinnenreinigung

**06202-17159** [www.kanal-rohrreinigung.de](http://www.kanal-rohrreinigung.de)  
 68723 Offersheim - Röhlichstraße 20

24 Std. Service

• Sanierung  
 • Innenhüllen  
 • Öllagerung  
 • Tankreinigung  
 • Instandhaltung  
 • Modernisierung  
 • Ein- und Ausbau  
 • neue Tanksysteme  
 • Wassertankumrüstung  
 • TÜV-Mängelbeseitigung  
 • Industrieanlagen & Demontagen  
 • Fachbetrieb nach WHG §19 SCC

**Rothermel Tankschutz** GmbH & Co. KG

Service rund um den Öltank von 500-500.000 ltr. Tankgrößen

76698 Ubstadt-Weiher (Zeutern)  
 Industriestr. 74 · Tel. 07253 26312  
[www.tankschutz-rothermel.de](http://www.tankschutz-rothermel.de)

### Tankdemontage/Entsorgung

**SCHUHMACHER GbR**  
 Stahlbau · Behälterbau · Öltankservice

Lieferung von Heizöltanks aus Kunststoff und Stahl  
 Reinigung und Entsorgung von Heizöltanks  
 TÜV-Zulassung nach § 19.1 WHG  
 EINBAU VON TANK-INNENHÜLLEN

69124 Eppelheim · Handelsstr. 11 · Tel. 06221 765260

**Mitarbeiter für Öltankservice mit Führerschein gesucht.**

## Im Brühler Reitverein Richtung Kollerfähre

# Zum Reiterstübchen mit Biergarten

Am Pfingstwochenende  
 Sa.-Mo. ab 10.00 Uhr geöffnet

Flammkuchen 4,90- €

200 gr. American Burger frisch vom Holzkohlegrill 5,50- €

**Zum Reiterstübchen Brühl  
 Weidweg 11, 68782 Brühl**

